

 **lorelli®**  
www.lorelli.eu 

# Kara

combi stroller

---

premium

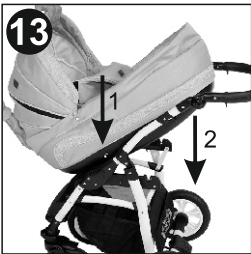
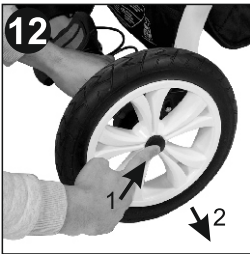
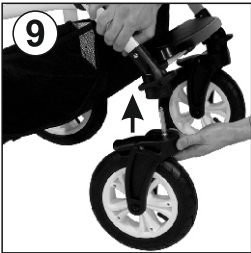
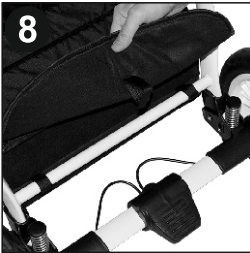
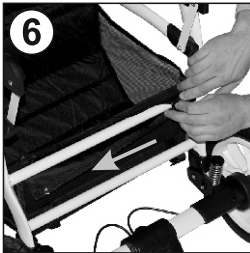
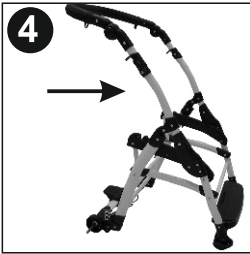
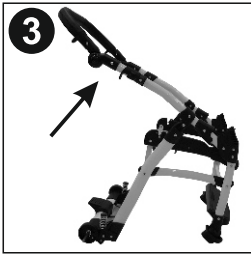
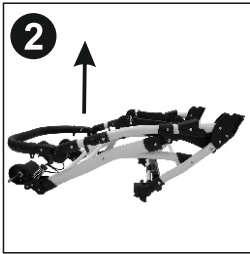
комбинирана  
количка

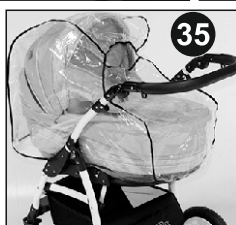
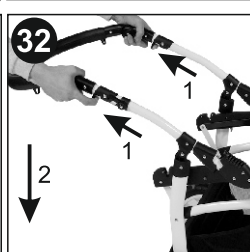
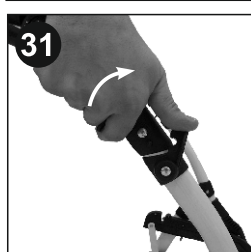
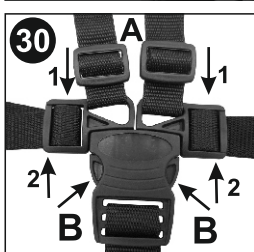
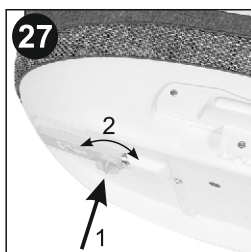
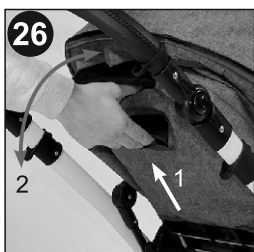
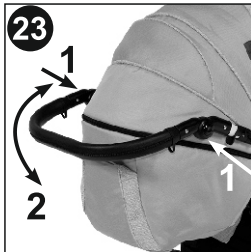
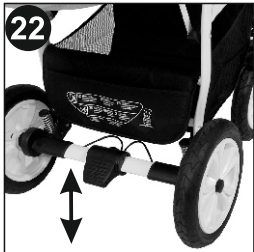
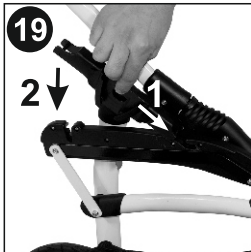
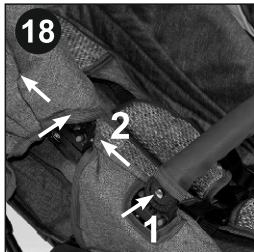
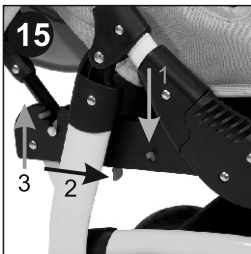


**MANUAL INSTRUCTION**  
ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА

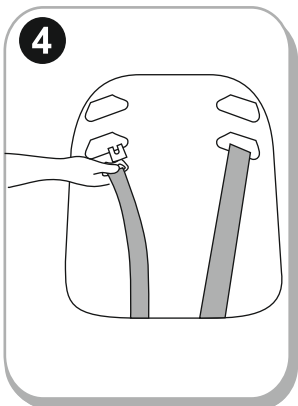
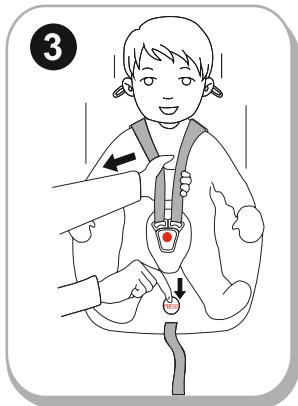
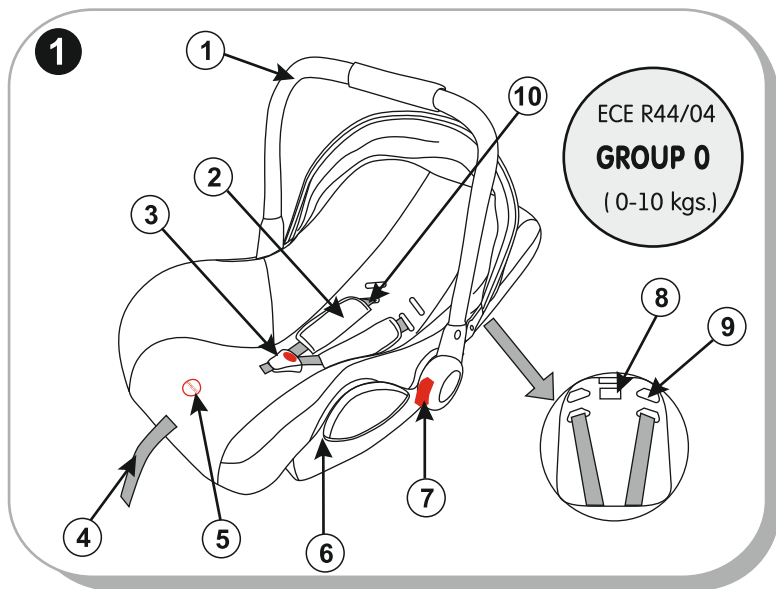
## СЪДЪРЖАНИЕ / CONTENT

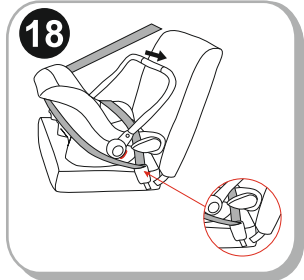
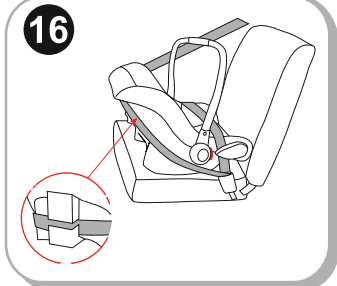
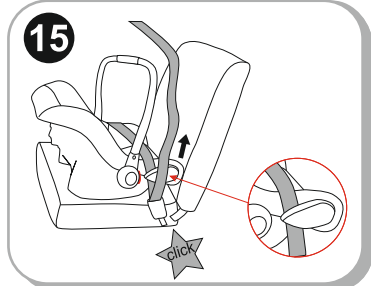
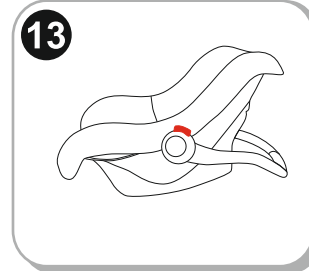
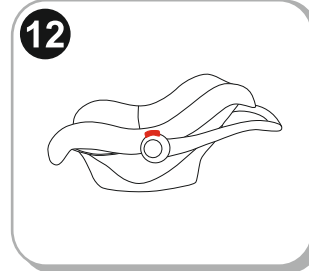
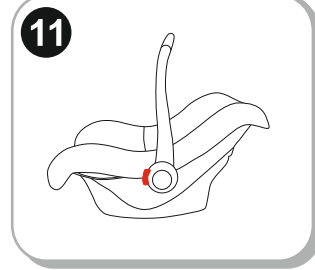
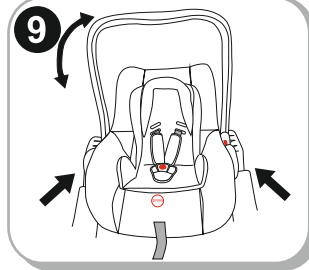
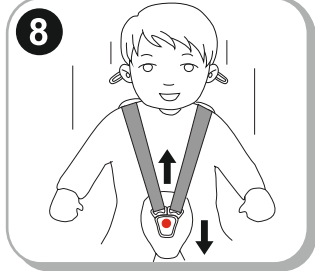
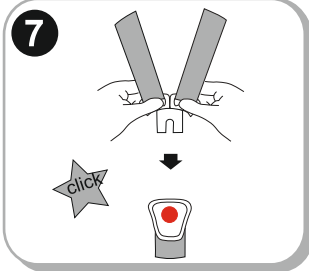
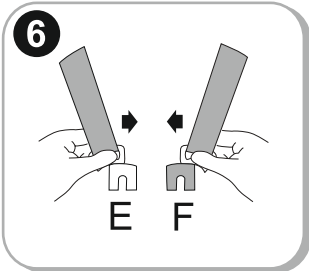
<b>EN</b>	Manual Instruction.....	7
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	13
<b>RO</b>	Instructiuni de utilizare.....	19
<b>PL</b>	Instrukcja użytkownika.....	25
<b>FR</b>	Mode d'emploi .....	31
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	37
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	43
<b>MK</b>	Упатствата за употреба.....	49
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	55
<b>SRB</b> <b>HR</b>	Uputstvo za upotrebu.....	61
<b>ME</b> <b>BIH</b>		
<b>TR</b>	Kullanım talimatı.....	67
<b>HU</b>	Használati utasítás.....	74
<b>AL</b>	Insruksion për përdorim.....	80





# Car seat / Столче за кола





## Combi stroller Kara Manual Instruction.

**Important – keep these instructions for future reference !  
BEFORE USE READ THEM CAREFULLY. FAILURE TO  
OBSERVE THESE INSTRUCTIONS MAY AFFECT THE  
SAFETY OF YOUR CHILD!**

### SAFETY REQUIREMENT

1. This vehicle is suitable for children from 0 month and weight up to 15 kg!
2. \*The Car seat is compatible with stroller KARA! \*
3. The Carry cot is compatible with stroller KARA!
4. The car seat does not replace a cot or a bed! Should your child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed!
5. Do not use an extra mattress!
6. Use brakes if you do not hold the stroller with hand!
7. Do not leave the stroller on hills or inclined surfaces even if you have activated the brake systems!
8. Parking device shall be engaged when placing and removing the children!
9. The shopping basket can take a maximum load of 2 kg!
10. Any load attached to the handle and/or on the back of the backrest and/or on the sides of the vehicle will affect the stability of the vehicle! Do not hang bags!
11. Regularly check for loose parts! Make routine inspection, regularly maintain, clean and/or wash the vehicle!
12. The vehicle shall be used only for 1 child!
13. Accessories which are not approved by the manufacturer shall not be used!
14. Only spare parts delivered or recommended by the manufacturer/ distributor can be used!
15. Start using the safety belts immediately after your child is capable of sitting without external assistance!
16. Always use the restraint system! Always use the crotch belt in combination with the waist belt! To prevent injury from a fall or a slip off always use the shoulder straps!
17. Make sure that the safety belts are placed properly!
18. The stroller should always be used under the supervision of an adult!
19. Do not allow children to suspend him/herself or play in the stroller!
20. Do not allow children to stand in the stroller!
21. Do not allow your child to stand on the seat and foot rest!
22. Do not use the stroller on uneven surfaces near fire or other dangerous places!
23. Do not use the stroller on stairs and escalators!
24. Fold the stroller before go upstairs and downstairs. Mounting the stroller on stairs, pavements and others with the child in it and by pushing the handle causes deformation of the stroller and is out warranty repair!
25. The newborn child is not capable of sitting on its own or holding its head erect. Because of this reason, do not fix the back in a sitting position! Extend it to the maximal reclined position!
26. Adjusting of the back rest must be made only by a person read carefully the instruction rules for adjusting!
27. Any additional baggage left in the stroller may cause it to become unstable!
28. The person who assembles the stroller must be familiarized with its functions!
29. The height of the carried child in the stroller should not exceed 96 cm!
30. This stroller is suitable for children up to 3 years old!

\* Available only for combination 3 in1.

## WARNING

**WARNING!** Never leave your child unattended!

**WARNING!** Ensure that all the locking devices are engaged before use!

**WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!

**WARNING!** Do not let your child play with this product!

**WARNING!** Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use!

**WARNING!** This product is not suitable for running or skating!

**WARNING!** The newborn basket is suitable for a child who cannot sit up by itself, roll over and cannot push itself up on its hands and knees. Maximum weight of the child: 9 kg.

**EN 1888:2012**

## MAINTENANCE AND CARE

1. To clean the metal parts, wipe with a moist and then dry towel until the stroller is all dry.
2. To clean the plastic parts, use a towel, water and a soft detergent.
3. To clean the textile parts, use a solution for cleaning tapestries.
4. When not in use, never place other objects in or on the stroller! This will damage it!
5. Always dry and air the stroller if it is not dry enough!
6. Run regular clean-ups over the wheel axes and the plastic elements.
7. Always clean the wheel axes and plastic elements after using the pram over sandy or dusty surfaces!
8. **DO NOT LUBRICATE** the wheel axes or other movable parts of the stroller! Just clean them!
9. Run regular checks for loose or damaged parts and if there are such, immediately replace them with new ones!

## PARTS

### Picture 1

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metal frame of the stroller | - 1 pcs. |
| 2. Rear wheels                 | - 2 pcs. |
| 3. Shopping basket             | - 1 pcs. |
| 4. Front wheels                | - 2 pcs. |
| 5. Accessory bag               | - 1 pcs. |
| 6. Basket                      | - 1 pcs. |
| 7. Fingerboard                 | - 1 pcs. |
| 8. Foot cover                  | - 1 pcs. |
| 9. Canopy                      | - 1 pcs. |
| 10. * Children's car seat      | - 1 pcs. |
| 11. Adaptors                   | - 2 pcs. |
| 12. Carry cot                  | - 1 pcs. |

\* Available only for combination 3 in1.

## UNFOLDING

1. Folded stroller (Photo 2)
2. Lift the handle of the stroller up and then push forward. As a result, it will extend and lock automatically. (Photos 3 and 4)



## ASSEMBLING

1. Install the shopping basket on the frame. Fasten the zippers on the front and back side (Photo 5, 6) and attach the Velcro tape (Photo 7; 8)
  2. Mount the front wheels by pressing them upward until they lock into place. (Photo 9) Check if they are securely locked. To unmount them, press the console button and pull the wheel down. (Photo 10)
  3. Mount the rear wheels as shown in Photo 11. To unmount them, press the rear axle button and pull the wheel all the way. (Photo 12)
  4. Mount the carry cot / seat / on the stroller as tilt it and insert into the holder first the front side (Photo 13) and after press down the rear side (Photo 14). A click will indicate that the basket has been secured. To unmount, press down the button "1" on the both sides of the frame under the carry cot / seat / (Photo 15) . Then pull the both thumbs "2". Lift up the rear side of the carry cot / seat / to release it. The carry cot / seat / may be mounted in the direction of the movement or in the opposite direction of the movement of the stroller.
  5. Mount the fingerboard for the child. (Photo 16;17) To remove the fingerboard, press the buttons placed on both its sides and pull all the way. (Photo 18)
  6. \* The children's car seat is mounted in an identical manner to that of the carry cot. Place the adaptors on both sides of the frame ( included in the set) Photo 19 . Insert the legs of the car seat into the openings of the adaptors. (Photo 20) A click will signal that the seat has been secured. To unmount, get behind the car seat and pull the lock mechanism. Photo 21
- \* **Available only for combination 3in1.**

## EXPLOITATION

1. To place the stroller in a stationary position, use the rear wheel brakes, by pressing the brake pedal, located on the rear axle. Picture 22 To release the brake, lift the brake pedal with your leg.
  2. You can regulate the handle by pressing simultaneously the two buttons on the both sides of the mechanism and turn upward or downward. Picture 23
  3. While moving the stroller along rough and uneven surfaces you can use the option of movement in a straight line by pressing the red blocking cog on the front wheels. Picture 24 To release the front wheels, lift the red locking cog .
  4. For a change (lowering) the sunshade position, take its upper part and pull down to the desired position. Picture 25
  5. While using the summer seat **BY ALL MEANS** fasten the safety belts on the child!
  6. Adjust the backrest position of the summer basket by pulling up the lever for unlocking the mechanism. Release the lever when the chosen position is reached. Picture 26
- WARNING!** If you try to lay down the backrest without unlocking it by using strength the locking mechanism will be damaged.
7. Adjust the backrest position of the newborn basket by pushing up and rotate the button of the outside of the bottom. Picture 27
  8. For adjustment of the foot rest , pull together the red buttons of the both sides of the footrest and rotate. Picture 28
  9. Adjust the hardness of the suspension by rotating the both buttons under the rear axis. Picture 29
  10. Warning: To avoid serious injuries always use seat belt ! Adjust the length of the belts with sliders „A“ Picture 30. To lock the safety belt insert the plastic elements (1) into the central buckle . To unlock the safety belt, press both plastic elements „B“ and pull them out (2).
  11. **Air tires:** Please inflate the air tires to the maximum pressure of 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
  12. Put mosquito net on the canopy and the feet of the basket (the seat) and attach with elastic in the back of the basket (the seat) Picture 34
  13. Put the raincover on the basket (seat) of the cart. Picture 35

## FOLDING

1. Activate the stroller brakes.
2. Fold the sunshade to the maximum.
3. Folding the stroller for transportation is done by lifting of the lock mechanism (Photo31), pulling the mechanisms located on both sides of the handle and pressing down.(Photo 32),
4. The correctly folded stroller should look like the image in photo 33.

# IMPORTANT! KEEP FOR FUTURE REFERENCE! READ CAREFULLY!

## NOTICE

1. This is an "universally" securing device for children. It is approved in accordance with Rule № 44 for general use in vehicles and is suitable for most but not all seats in cars.
2. Placing is correct if the vehicle manufacturer has declared in the Manual for the use of the vehicle that in the vehicle may be placed "Universal" Safety devices for children of this age group.
3. This securing device for children is classified as "universal" under more stringent conditions than those applied in previous structures, which don't have this remark.
4. If you have doubt, consult the manufacturer of safety equipment for children or the seller.

Only suitable if the approved vehicles are fitted with 3-points static or 3-point retractor safety-belts.  
Approved to UN/ECER Regulation No. 16 or other equivalent standards.



**EXTREMELY DANGEROUS!**  
Do not use in passenger seats equipped with airbags.

## Important safety instructions!

**WARNING!** It is appropriate only if approved vehicles are equipped with a 3-point holding device of safety belt, approved in accordance with Rule № 16 of the ECE at the UN or other equivalent standards.

**WARNING!** The hard components or plastic parts of safety device for children should be deployed and installed in way that during everyday use of the vehicle not be jammed by the movable seats or doors.

**WARNING!** All belts fastening car chair must be tight, belts restrain the child, must be adjusted to his body and not twisted.

**WARNING!** The device must be replaced if it has undergone significant load of an accident.

**WARNING!** It is dangerous to make changes or to supplement safety device without approval of the competent authority!

**WARNING!** Follow closely the instructions for installation. Failure can result in injury to the child!

**WARNING!** Do not leave the child unattended in the safety device!

**WARNING!** Any luggage or other items that can cause injury if a collision should be properly secured!

**WARNING!** Safety device for children should not be used without case!

**WARNING!** Cases of seat should not be replaced with another, unless recommended by the manufacturer, because it is an integral part of the system for securing children!

**WARNING!** Your child seat can only be fitted into the passengers seat of a car with a lap and diagonal seat belt. Do not use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked on the child restraint. Ensure the vehicle seat buckle is not positioned in or in front of the specified (labelled) belt guide of the child restraint system.

**WARNING!** Rearward child restraint systems should not be used in seats protected by an airbag.

**WARNING!** The interior of the car can become very hot when exposed to direct sunlight. Therefore, it is recommended that the child seat is covered when not used. This prevents heating of upholstery and components, and especially those attached to the child seat and scorching the child!

**WARNING!** Do not use the car seat in the house. It is not designed for home use and should only be used in the vehicle!

**WARNING!** Before you set any mobile or adjustable part of the child seat, you need to remove your child from the child seat!

**WARNING!** Periodically check the belts for wear, paying special attention to the points of attachment, protections and regulating devices.

**WARNING!** Do not leave the buckle in a partially closed position and it must only lock when all parts are engaged. It must be possible to release the child from the restraint immediately in an emergency.

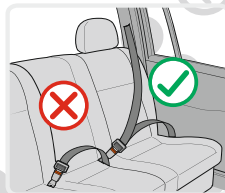
## WASHING INSTRUCTIONS

1. The car seat can be cleaned using lukewarm water and soap. Do not use aggressive cleaners like abrasives or thinner.
2. The cover should be washed by hand at a maximum temperature of 30°C. Do not put in the dryer, just airing it.
3. The plastic parts can be cleaned by using a wet drape. Please, do not use any solvent.

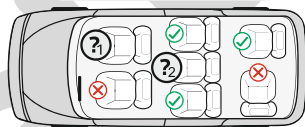
### TYPES OF APPROVED BELTS TO HAVE IN THE CAR

Your child seat can be installed **ONLY** with the help of 3-point belts!!! **ONLY** in the **OPPOSITE** direction of movement of the car!

- ① Ability to install only on seat **without active AIRBAG!**
- ② Possibility to install **ONLY** on seats with **3-point seat belts!**



**CAN NOT BE USED FOR SEATS with 2-point belt!**



### Parts

Picture 1

1. Carrying handle
2. Belt softener
3. Belt buckles
4. Strap for belts adjustment
5. Button for adjusting the belt (under the cover)
6. Lap belt guide
7. Red button for handle adjusting
8. Diagonal belt guide
9. Openings for shoulder straps
10. Shoulder straps

### Check the height of the shoulder belts

Always check that the shoulder belts are placed at the correct height for your child. Select the height of the straps according to the child's height. The position of the straps should be at or slightly above the shoulders of the child. **Warning:** Do not place the straps too high or so that the child can lean on them!

In the back of the safety seat, there are 2 pairs of holes, which can be used to adjust the shoulder straps to suit your child's weight (Fig. 2)

### Adjusting the height of seat belts

1. Press the button for belts adjusting "5" and at the same time pull both shoulder straps. (Picture 3)
2. Take out the belts "11" of the holes on the back from the front of the seat.
3. Place back the belts in the desired holes on the front side of the backrest and connect them behind the back with the adjusting strap "4". Make sure the straps are placed on the same level and are not twisted.

### Fastening the seat belt

1. Combine the two pieces "E" and "F" at the end of the belt (Picture 6) and place them in the central buckle "3" until it clicks into place. (Picture 7)
2. Make sure the belt is locked by pulling the shoulder straps up. (Picture 8)
3. To release belt, press down the red button on the central buckle "3".

### Adjusting the length of the belts

1. Slacking the belts: Press the button for belts adjusting "5" and at the same time pull both shoulder straps. (Picture 3)
2. Tightening the belt: Place your child in the seat, fasten both belts in the buckle in the center and pull the strap "4" in the middle of the seat. (Picture 5)

### Adjusting of the carry handle

The carry handle of the car seat , can be adjusted in 4 stable positions.

To adjust the handle ,please press the red button on handle on both side at the same time. Now it can be rotated. (Picture 9)

**1 Position** - Forward facing installed in the car .This position (only this position) is suitable for the baby car seat installed on the vehicle seat . (Picture 10)

**2 Position** - Straight up for carrying. (Picture 11)

**3 Position** - Handle clicked back to initiate the rocking feature . (Picture 12)

**4 Position** - Down to support baby for feeding. (Picture 13)

**Ensure that the handle is locked in a position ,the harness is correctly fitted and buckle fastened before carrying your car seat.**

## INSTALLATION OF SEAT

"Group 0" / newborn and weighing up to 10 kg. /

Please use 3-point safety belts of the car to ensure the safety of the child and to secure the child seat!

Your child seat can be installed **ONLY** with the help of 3-point belts!!! **ONLY** in the **OPPOSITE** direction of movement of the car!

**Step 1.** Adjust the handle to the upright position . (Picture14)

**Step 2.** Place the child seat on the seat of the car in the **OPPOSITE** direction of movement of the car, ensuring it is firmly pressed against the car seat backrest. **If your car has an air bag** on the passenger seat, the child seat should be used only in the rear of the car!

**Step 3.** Slide the lap belt of the vehicle's 3-point seatbelt through both Lap belt guides .Let the tongue plate snap in the belt lock with a clearly audible "click". (Picture 15) Pull the shoulder belt in arrow direction to tighten the lap belt. Check to make sure the tongue plate is locked by pulling on the belt .

**Step 4.** Place the diagonal belt in the diagonal belt guide at the back of the seat (Picture 16)

**Step 5.** Tighten the vehicle's own 3-pointseatbelt by pulling hard on the positions . (Picture 17)

**Step 6. Adjust the handle to the forward position!** Place the child safety seat on the vehicle's seat ensuring its handle must be firmly against the car seat backrest.(Picture 18)

**Step 7.** Make sure that the belt is not twisted and strongly tightened. Make sure the seat is fixed firmly on the car seat.

**Step 8.** Place the child in the seat. Check the height of the shoulder belts. Make sure the straps are not twisted or hanging somewhere. Fasten the seat belts on the child, making sure that they are well placed and pull the strap in the center of the seat to tighten.

## Комбинирана детска количка Кара Инструкция за употреба

**Важно – Запазете тези инструкции за бъдеща употреба ПРЕДИ ДА ПРИСТЪПИТЕ КЪМ УПОТРЕБАТА, ГИ ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО. НЕСПАЗВАНЕТО НА ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ МОЖЕ ДА СЕ ОТРАЗИ ВЪРХУ БЕЗОПАСНОСТТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

### ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Настоящото превозно средство е предназначено за деца от 0 месеца и тегло до 15 кг!
  2. \*Столчето за кола е съвместимо с детската количка модел KARA!\*
  3. Кошът за новородено е съвместим с детска количка модел KARA!
  4. Столчето за кола не заменя кошарка или легло! Ако детето Ви има нужда от сън, то трябва да бъде поставено в подходящ кош за новородено, кошара или легло!
  5. Да не се използва допълнителен матрак !
  6. Използвайте спирачките, ако не държите количката с ръка!
  7. Не оставяйте количката на наклонени места, дори с активирана спирачка!
  8. Използвайте устройствата за паркиране, когато поставяте или вземате децата!
  9. Кошът за пазаруване е с максимална товаримост 2 кг!
  10. Всеки товар, закачен на дръжката и/или на гърба на облегалката и/или отстрани на количката, влияе върху стабилността на детската количка! Не закачайте чанти и пакети!
  11. Периодично проверявайте за разхлабени части на количката! Редовно преглеждайте, поддържайте и почиствайте количката!
  12. Количката е предназначена за 1 дете!
  13. Аксесоари, които не са одобрени от производителя, не бива да бъдат използвани!
  14. Трябва да бъдат използвани резервни части само доставени или препоръчани от производителя/дистрибутора!
  15. Започнете да използвате предпазните колани незабавно щом вашето дете започне да сяда без чужда помощ!
  16. Винаги използвайте предпазните колани, когато детето е в количката! Винаги използвайте колана между крачетата в комбинация с колана за кръста! За да предотвратите нараняване от падане или изхлузване на детето, винаги използвайте раменните колани!
  17. Уверявайте се дали безопасният колан е сложен правилно!
  18. Количката трябва да се използва винаги под наблюдението на възрастен!
  19. Не позволявайте на детето да играе в количката или да се провесва от нея!
  20. Не позволявайте на детето да се изправя в количката!
  21. Не позволявайте на детето да се изправя върху седалката или степенката!
  22. Не използвайте количката по неравни повърхности, в близост до огън или други опасни места!
  23. Не използвайте количката по стълбища и ескалатори!
  24. Сгъвайте количката преди да се качвате или слизате по стълби. Качването на количката на стълби, тротоари и други препятствия с детето, чрез натискане на дръжката води до нейното деформиране и не подлежи на гаранционно обслужване!
  25. Новороденото дете не е способно да седи само и да държи главата си изправена. Ето защо, не фиксирайте облегалката в седяща позиция! Спуснете я до максимално легнало положение!
  26. Регулирането на облегалката трябва да се извършва само от запознат с правилата за това действие от инструкцията!
  27. Допълнителния багаж сложен в количката може да доведе до нейната нестабилност !
  28. Човекът, който сглобява количката, трябва да е запознат с нейните функции!
  29. Височината на детето, возено в количката не бива да надвишава 96 см!
  30. Количката е предназначена за ползване от деца до 3 години!
- \* Столчето за кола се предлага само в комбинацията 3 в 1

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето си без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Уверете се, че всички заключващи устройства са активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при сгъване и разгъване на този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволявайте на детето си да си играе с този продукт!

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали устройствата за прикрепяне на седалката или столчето за автомобил или кош за новородено, са правилно активирани преди употреба!

**ВНИМАНИЕ!** Този продукт не е подходящ за бягане или пързалане!

**ВНИМАНИЕ!** Кошът за новородено е подходящ за дете, което не може да сядя само, да се превърта и да се повдига на ръце и колене. Максимално тегло на детето 9кг.

**БДС EN 1888:2012**

## ГРИЖА И ПОДДРЪЖКА

1. За да почистите металните части, избършете с влажна кърпа и изсушете добре със суха кърпа.
2. За да почистите пластмасовите части използвайте кърпа, вода и мек препарат.
3. За да почистите текстилните части употребявайте препарат за почистване на тапицерия.
4. Когато количката е на съхранение, никога не поставяйте други предмети върху нея!
5. Винаги изсушавайте и проветрявайте количката, ако се е намокрила!
6. Периодично почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи.
7. Винаги почиствайте осите на колелата и пластмасовите елементи след използване на количката по пъськ или други запрашени настилки !
8. **НЕ СМАЗВАЙТЕ** осите на колелата или други подвижни части на количката! Само ги почиствайте !
9. Периодично проверявайте за разхлабени или повредени части и ако има такива, незабавно ги заменете с нови!

## ЧАСТИ

### Снимка 1

- |                                     |         |
|-------------------------------------|---------|
| 1. Метална конструкция на количката | - 1 бр. |
| 2. Задни колела                     | - 2бр.  |
| 3. Кош за пазаруване                | - 1 бр. |
| 4. Предни колела                    | - 2бр.  |
| 5. Чанта за аксесоари               | - 1 бр. |
| 6. Кош                              | - 1 бр. |
| 7. Гриф                             | - 1 бр. |
| 8. Покривало за крачета             | - 1 бр. |
| 9. Сенник                           | - 1бр.  |
| 10. *Столче за кола                 | - 1бр.  |
| 11. Адаптори                        | - 2бр.  |
| 12. Кош за новородено               | - 1бр.  |

\* Столчето за кола се предлага само в комбинацията 3 в 1

## РАЗГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Сгънат вид на количката. (Снимка 2)
2. Повдигнете дръжката на количката нагоре и напред, при което тя ще се разгъне и заключи автоматично. (Снимки 3 и 4)

## МОНТАЖ НА КОЛИЧКАТА

1. Монтирайте коша за пазаруване на рамата. Закопчайте циповете от предната и задна страна ( Снимка 5:6) и прикрепете велкро лепенките ( Снимка 7:8)
2. Монтирайте предните колела, като ги притиснете нагоре до заключването им. (Снимка 9) Проверете дали са заключени добре. За демонтиране натиснете бутона на конзолата и издърпайте колелото надолу . (Снимка 10)
3. Поставете задните колела, както е показано на Снимка 11. За демонтаж натиснете бутона на задната ос и издърпайте колелото. ( Снимка 12)
4. Монтирайте коша / седалката / на количката като го наклоните и вкарате в държача първо предната част ( Снимка 13) и след това спуснете задната част ( Снимка 14) Изщракването означава, че коша е фиксиран / седалката / . За демонтиране натиснете надолу бутона „1" от двете страни на рамата под коша / седалката / Снимка 15, след това издърпайте двата палеца „2". Вдигнете задния край на коша / седалката / за да се освободи. Кошът / седалката / може да бъде монтиран по посока на движението или по посока обратна на движението на количката.
5. Монтирайте грифа за детето. (Снимка16;17) За да отстраните грифа, натиснете бутоните разположени от двете му страни и издърпайте. (Снимка 18 )
6. \*Столчето за кола се монтира по идентичен начин с коша . Поставете адапторите от двете страни на рамката ( включени в комплекта) Снимка 19. Вкарайте крачетата на столчето за кола в отворите на адапторите. (Снимка 20) Изщракването означава, че столчето е фиксирано. За демонтиране на столчето , застанете зад него и издърпайте фиксаторите. Снимка 21

\**Столчето за кола се предлага само в комбинацията 3 в 1 !*

## ЕКСПЛОАТАЦИЯ

1. За установяване на количката на едно място използвайте спирачките на задните колела, като натиснете спирачния педал, намиращ се на задната ос. (Снимка 22) За освобождаване на спирачката вдигнете с крак спирачния педал.
  2. Може да регулирате дръжката като натиснете едновременно двата бутона от страни на механизма и завъртите нагоре или надолу. (Снимка 23)
  3. При движение на количката по гъби и неравни настилки можете да ползвате опцията за движение с праволинен ход чрез натискане на заключващия палец на предните колела. За освобождаване на предните колелета вдигнете нагоре заключващия палец. (Снимка 24)
  4. За промяна (сваляне) положението на сенника хванете горната му част и издърпайте надолу до желаната позиция. (Снимка 25)
  5. При ползване на летния стол **ЗАДЪЛЖИТЕЛНО** поставете осигуряващите колани на детето!
  6. Положението на облегалката на летния кош може да регулирате като издърпате нагоре ръкохватката за отключване на механизма, намираща се на гърба и я поставете в желаното положение. (Снимка 26)
- ВНИМАНИЕ!** Ако правите опит за сваляне на облегалката без да сте я отключили и приложите голяма сила върху нея, заключващият механизъм се деформира, което не подлежи на гаранционно възстановяване!
7. Положението на облегалката на коша за новородено, може да се регулира чрез натискане и завъртане на бутона на дъното на коша. Снимка 27
  8. Регулирайте подложката за крачета чрез издърпване на бутоните от двете страни и завъртане. ( Снимка 28)
  9. Регулирайте степенята на твърдост на окачването чрез завъртане на двата бутона под задната ос ( Снимка 29)
  10. **ВНИМАНИЕ: За да избегнете сериозни наранявания, винаги използвайте предпазния колан!** Регулирайте дължината на коланите с плъзгачите „А“ Фиг. 30 За да заключите колана, вкарайте пластмасовите елементи (1) в централната катарамата. За да разкопчате колана, натиснете двата пластмасови елемента „В“ и ги издърпайте навън (2).
  11. **Въздушни гуми** - Моля напомпвайте въздушните гуми до максимално налягане от 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI ) ( 80 kPa)
  12. Поставете комарника върху сенника и крачетата на коша ( седалката) и захванете с ластика в задната част на коша ( седалката) Снимка 34
  13. Поставете дъждобрана върху коша ( седалката ) на количката . Снимка 35

## СГЪВАНЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Задействайте спирачките на количката.
2. Сгънете максимално сенника.
3. Сгъването на количката за транспортиране става като вдигнете заключващия механизъм (Снимка 31) , изтеглите механизмите, намиращи се от двете страни на дръжката и натиснете надолу . Снимка 32
4. Правилно сгънатата количка трябва да изглежда по показания на снимка 33 начин.

# ВАЖНО!

## СТОЛЧЕ ЗА КОЛА

# ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪШНИ СПРАВКИ. ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО !

### ИНФОРМАЦИЯ

1. Това е „универсално“ обезопасително устройство за деца. То е одобрено в съответствие с Правило №44, за общо използване в превозни средства и е подходящо за повечето, но не за всички седалки в леки автомобили.
2. Поставянето е правилно, ако производителят на превозното средство е декларирал в Наръчника за използване на превозното средство, че в превозното средство може да се поставят „универсални“ обезопасителни устройства за деца от тази възрастова група.
3. Това обезопасително устройство за деца е класифицирано като „универсално“ при по-строги условия в сравнение с прилаганите в предишни конструкции, на които няма тази забележка.
4. Ако имате съмнения, консултирайте се с производителя на обезопасителното устройство за деца или с продавача.

Седалката е подходяща само за превозни средства, оборудвани с 3-точкови статични или 3-точкови прибиращи обезопасителни колани. Одобрени от UN/ECER № 16 или други еквивалентни стандарти.



### КРАЙНО ОПАСНО!

Да не се използва в пътнически седалки, оборудвани с въздушни възглавници.

### Важни инструкции за безопасност!

**ВНИМАНИЕ!** Подходящо само ако одобрените превозни средства са оборудвани с 3-точково прибиращо устройство на обезопасителен колан, одобрен в съответствие с Правило №16 на ИКЕ при ООН или други еквивалентни стандарти.

**ВНИМАНИЕ!** Твърдите елементи или пластмасовите части на обезопасителното устройство за деца трябва да се разполагат и монтира така, че при ежедневното използване на превозното средство да не се захващат от подвижните седалки или вратите на превозното средство.

**ВНИМАНИЕ!** Всички колани закрепващи столчето трябва да са стегнати, а коланите задържащи детето, да са регулирани към тялото му и да не са усукани.

**ВНИМАНИЕ!** Устройството трябва да се замени, ако е било подложено на значително натоварване при произшествие.

**ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се правят изменения или да се допълва обезопасителното устройство без одобрението на компетентния орган!

**ВНИМАНИЕ!** Спазвайте стриктно указанията за монтиране. Неспазването им може да доведе до нараняване на детето!

**ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте детето без наблюдение в обезопасителното устройство!

**ВНИМАНИЕ!** Всякакъв багаж или други вещи, които могат да причинят нараняване в случай на сблъсък трябва да са подходящо закрепени!

**ВНИМАНИЕ!** Обезопасителното устройство за деца не трябва да се използва без калъф!

**ВНИМАНИЕ!** Калъфът на седалката не трябва да се заменя с друг освен с препоръчвания от производителя, защото представлява неразделна част от системата за обезопасяване на деца!

**ВНИМАНИЕ!** Седалката може да бъде монтирана само в пътнически седалки с 3-точкова система на коланите. Не използвайте други точки за закрепяне на колана, освен тези, описани в инструкцията и маркирани на обезопасителната система. Уверете се, че катарамата на автомобилния колан не е разположена в или пред определен колан на обезопасителната система.

**ВНИМАНИЕ!** Обърнатите назад системи за обезопасяване на деца не трябва да се използват на места за сядане защитени от въздушна възглавница.

**ВНИМАНИЕ!** Вътрешността на колата може да стане много гореща, когато е изложена на пряка слънчева светлина. Ето защо, е препоръчително детското столче да се покрива, когато не се използва. Това предотвратява нагряване на тапицерията и компонентите, и особено тези, прикрепени към детското столче, както и изгарянето на детето!

**ВНИМАНИЕ!** Не използвайте столчето за кола в дома. То не е проектирано за домашна употреба и трябва да се използва само в превозното средство!

**ВНИМАНИЕ!** Преди да нагласите някоя подвижна или нагласяща се част на детската седалка, трябва да извадите вашето дете от детското столче!

**ВНИМАНИЕ!** Периодично проверявайте коланите за износване, като обръщате специално внимание на точките на закрепяне, на защитите и регулиращите приспособления.

**ВНИМАНИЕ!** Не оставяйте катарамата частично затворена, тя трябва да бъде заключена, когато всички части са ангажирани. Веднага трябва да можете да извадите детето от седалката в случай на спешна ситуация.



## ИНСТРУКЦИИ ЗА ПРАНЕ

1. Столчето за кола може да бъде почиствано с хладка вода и сапун. Не използвайте агресивни почистващи препарати, като абразиви или разреждители.
2. Тапицерията трябва да се пере на ръка при максимална температура 30°C. Не я слагайте в сушилния. Оставете тапицерията да изсъхне по естествен начин.
3. Пластмасовите части могат да се почистват с помощта на влажна кърпа. Не използвайте абразиви.

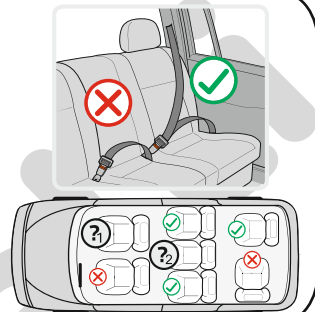
### ВИД НА УТВЪРДЕНИТЕ КОЛАНИ, КОИТО ТРЯБВА ДА ИМАТЕ В КОЛАТА

Вашата детска седалка може да бъде инсталирана **САМО** с помощта на 3-точкови колани, по посока **обратно на движението на автомобила !**

① Възможност за инсталиране **САМО** на седалки **БЕЗ АКТИВЕН AIRBAG!**

② Възможност за инсталиране **САМО** на седалки **С 3-ТОЧКОВИ КОЛАНИ!**

**НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА НА СЕДАЛКИ С 2-ТОЧКОВИ КОЛАНИ !**



### Части:

#### Снимка 1

1. Дръжка за носене
2. Омекотител на коланите
3. Катарамата
4. Каишка за регулиране на коланите
5. Бутон за регулиране на коланите / под тапицерията /
6. Водач за колана за скута
7. Червен бутон за регулиране на дръжката
8. Водач за диагоналния колан
9. Отвори за регулиране на раменните колани
10. Раменни колани

### Проверка височината на раменните колани

Винаги проверявайте дали раменните колани са поставени на правилната височина за вашето дете. Изберете височината на коланите спрямо височината на детето, като позицията на коланите трябва да бъде на нивото или малко над раменете на детето.

**Внимание:** Не поставяйте коланите твърде високо или така, че детето да се обляга върху тях!

На гърба на столчето има 2 двойки отвори с които можете да нагласите височината на раменните колани спрямо теллото на детето.(Фиг.2)

### Настройка височината на коланите

1. Освободете раменните колани, като натиснете бутона за регулиране на коланите „5” и издърпате раменните колани. (Фиг.3)
2. Издърпайте коланите „11” от отворите на облегалката от предната страна на столчето. (Фиг.4)
3. Поставете отново коланите в желаните отвори от предната страна на облегалката и ги свържете зад гърба с каишката за регулиране „4”. Уверете се, че коланите са поставени на едно ниво и не са усукани.

### Закопчаване на колана

1. Съединете двата елемента „Е” и „F” на края на колана (Фиг. 6) и ги поставете в централната катарамата “3” докато се чуе изщракване. (Фиг.7)
2. Проверете дали колана е заключен, като издърпате раменните колани нагоре. (Фиг. 8)
3. За да освободите коланите натиснете надолу червения бутон на централната катарамата “3”.

### Настройка дължината на коланите

1. Отпускане на коланите: Натиснете бутона за настройка на коланите „5” и в същото време издърпайте двата раменни колана. (Фиг.3)
2. Стягане на коланите: Поставете детето в столчето, закопчайте двата колана в централната катарамата и издърпайте лентата „4” по средата на седалката. (Фиг. 5)

## Регулиране на дръжката за носене на столчето за кола

Дръжката за носене на столчето за кола , може да бъде регулирана в 4позиции.

За да регулирате дръжката , натиснете едновременно червените бутони от двете страни на дръжката и завъртете. (Фиг.9)

**1 Позиция** - Напред с лицето - за инсталиране в автомобила. Само тази позиция може да бъде използвана когато столчето е монтирано в автомобил. (Фиг.10)

**2 Позиция** - Изправена - за носене. (Фиг.11)

**3 Позиция** - Фиксирана хоризонтално зад гърба - За функция люлеене. (Фиг.12)

**4 Позиция** - Надолу зад гърба - Фиксиране на столчето за хранене на детето.(Фиг.13)

**Уверете се , че дръжката е фиксирана в избраната позиция , коланите са поставени правилно и катарамата е закопчана преди да носите вашето дете в столчето за кола.**

## МОНТИРАНЕ НА СТОЛЧЕТО

“Група 0” /за новородено и с тегло до 10 кг./

Моля използвайте 3-точковите обезопасителни колани на колата, за да осигурите безопасността на детето и да закрепите столчето за кола!

Вашата детска седалка може да бъде инсталирана **САМО** с помощта на 3-точкови колани, по посока **обратно на движението на автомобила !**

**Стъпка 1.** Настройте дръжката във вертикална позиция. (Фиг.14)

**Стъпка 2.**Поставете детската обезопасителна седалка върху седалката на автомобила „**по посока обратна на движението**“, като се уверите, че е плътно поставена до облегалката. **Ако колата ви има еърбег на седалките за пътници, то столчето за кола трябва да се използва само на задните седалки на колата!**

**Стъпка 3.** Прекарайте коремния колан през двата водача от страни на детското столче и закопчайте колана в катарамата на автомобила докато се чуе „клик“. (Фиг.15) Издърпайте раменния колан нагоре, за да притегнете столчето към седалката и да се уверите , че колана е закопчан.

**Стъпка 4.** Поставете раменния колан във водача на гърба на детското столче. (Фиг.16)

**Стъпка 5.** Издърпайте раменния колан за да го затегнете. (Фиг.17)

**Стъпка 6.** Настройте дръжката за носене на столчето така , че да опира в облегалката на автомобилната седалка. (Фиг.18)

**Стъпка 7.** Уверете се , че столчето е закрепено стабилно върху автомобилната седалка и , че колана е опънат и не е усукан.

**Стъпка 8.** Поставете детето в столчето. Проверете височината на раменните колани. Уверете се ,че коланите не са усукани или закачени някъде. Закопчайте коланите на детето, като се уверите , че са добре поставени и издърпайте каишката в центъра на седалката за ги затегнете.

## Cărucior cu funcții multiple KARA

### Instrucțiuni pentru folosire

**ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ FOLOȘIȚI CĂRUCIORUL, CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INSTRUCȚIUNI ȘI PĂSTRAȚI-LE PENTRU REFERINȚE VIITOARE! NERESPECTAREA LOR POATE AFECTA SIGURANȚA COPILULUI DUMNEAVOASTRĂ !**

### MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Acest vehicul este proiectat pentru copii de la 0 luni și greutate până la 15 kg!
2. Scaunul auto este compatibil cu căruciorul model KARA! \*
3. Cosulețul pentru bebelus este compatibil cu caruciorul model KARA!
4. Scaunul auto nu înlocuiește patul de copil sau un pat obișnuit! Dacă copilul dumneavoastră are nevoie de somn, el trebuie să fie așezat într-un coș de nou-născut, pat de copil sau pat obișnuit!
5. Nu utilizați saltea suplimentară!
6. Folosiți-vă de frâne dacă nu țineți căruciorul cu mâna!
7. Nu lăsați căruciorul în pantă chiar dacă frâna lui este activată!
8. Folosiți-vă de dispozitivele de staționare când îi așezați sau când îi ridicați pe copii!
9. Coșul de cumpărături poate fi încărcat până la 2 kg!
10. Orice greutate, agățată de mâner pe lateral sau spatele căruciorului afectează stabilitatea lui! Nu agățați geți și pachete grele!
11. Verificați periodic dacă nu sunt părți desprinse ale căruciorului! Verificați, întrețineți și curățați căruciorul!
12. Căruciorul este proiectat pentru 1 copil!
13. Accesoriile care nu sunt aprobate de către producător nu trebuie să fie folosite!
14. Piese suplimentare de folos nu trebuie să fie decât cele recomandate de către producător/distribuitor!
15. Începeți să folosiți centurile de siguranță îndată ce copilul dumneavoastră începe să se așeze fără ajutor extern!
16. Folosiți întotdeauna centurile de siguranță atunci când copilul este în cărucior! Aveți grijă să folosiți mereu centura dintre piciorușe împreună cu cea pentru talie! Pentru a preveni o eventuală rănire ca urmare a unei căderi sau o contuzie a copilului, folosiți mereu centurile pentru umeri!
17. Asigurați-vă că centura de siguranță este plasată corect!
18. Căruciorul trebuie să fie folosit întotdeauna sub supravegherea unui adult!
19. Nu permiteți copilului să se joace în cărucior sau să se lege singur!
20. Nu permiteți copilului să se ridice din cărucior!
21. Nu permiteți copilului să se ridice pe scaun sau bară!
22. Nu folosiți căruciorul pe suprafețe denivelate, în apropierea unui foc sau a altor locuri periculoase!
23. Nu folosiți căruciorul pe scări normale sau rulante!
24. Pliati căruciorul înainte de a vă urca sau coborî pe scări. Urcarea căruciorului pe scări, trotuare și alte obstacole prin a apăsa pe mâner duce la deformarea lui și nu se află sub incidența termenilor de garanție!
25. Copilul nou-născut nu e capabil de a sta așezat singur și să-și țină capul ridicat. De aceea nu fixați spatele atunci când copilul este așezat! Întindeți-l la maxim pe spate!
26. Reglarea părții din spate a căruciorului trebuie să se execute doar de către cineva familiarizat cu aceasta parte a instrucțiunilor!
27. Bagajul suplimentar plasat în cărucior poate să ducă la debalansarea căruciorului!
28. Persoana care assemblează căruciorul trebuie să fie familiarizată cu funcțiunile lui!
29. Înălțimea copilului condus în cărucior nu trebuie să depășească 96 de cm!
30. Căruciorul este proiectat pentru folosire de către copii până la vârsta de 3 ani!

\* Scaunul auto pentru copii se ofera numai in combinatie 3 in 1

## AVERTISMENT!

**AVERTISMENT!** Niciodată nu lăsați copilul dumneavoastră fără supraveghere!

**AVERTISMENT!** Asigurați-vă că toate dispozitivele de blocare sunt activate înainte de folosire!

**AVERTISMENT!** Pentru a evita eventuale răniri, asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află la o distanță sigură când acest produs se pliază și se extinde!

**AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul să se joace cu acest produs!

**AVERTISMENT!** Verificați dacă dispozitivele pentru atasarea sezutului sau a scaunului auto sau a cosulețului pentru nou-născuți sunt activate în mod corespunzător înainte de utilizare!

**AVERTISMENT!** Acest produs nu este potrivit pentru alergare sau alunecare!

**AVERTISMENT!** Coșul de nou-născut este potrivit pentru un copil care nu poate să se așeze singur, să se rostogolească, sau să se ridice în mâini și genunchi. Greutatea maximă de 9 kg copil.

**EN 1888:2012**

## ÎNTREȚINERE ȘI GRIJĂ

1. Pentru a curăța părțile metalice, ștergeți bine cu un prosop umed și apoi cu unul uscat.
2. Pentru a curăța părțile plastice, folosiți un prosop, apă și un detergent slab.
3. Pentru a curăța părțile textile, folosiți-vă de o soluție de curățat tapiterie.
4. Când căruciorul nu este folosit, niciodată nu lăsați alte obiecte pe el!
5. Întotdeauna uscați și aerisiți căruciorul dacă s-a umezit!
6. În mod periodic curățați axele roților și elementele plastice.
7. Întotdeauna curățați axele roților și elementele plastice după folosirea pe nisip sau alte suprafețe prăfuite!
8. **NU LUBRIFIAȚI!** axele roților sau alte părți mobile ale căruciorului! Doar le curățați!
9. În mod periodic verificați dacă nu sunt părți desprinse sau amortizate și dacă sunt, aveți grijă să le înlocuiți cu altele noi!

## PĂRȚI

### Poză 1

- |  |          |
|--|----------|
| 1. Construcția metalică a căruciorului | - 1 buc. |
| 2. Roți din spate                      | - 2 buc. |
| 3. Coș de cumpărături                  | - 1 buc. |
| 4. Roți din față                       | - 2 buc. |
| 5. Geantă de accesorii                 | - 1 buc. |
| 6. Coș                                 | - 1 buc. |
| 7. Claviatura                          | - 1 buc. |
| 8. Cuvertura pentru picioare           | - 1 buc. |
| 9. Umbrelă de soare                    | - 1 buc. |
| 10. * Scaun auto                       | - 1 buc. |
| 11. Adaptoare                          | - 2 buc. |
| 12. Cosuleț pentru bebelus             | - 1 buc. |

\* Scaunul auto pentru copii se ofera numai in combinatie 3 in 1

## EXTINDEREA CĂRUCIORULUI

1. Căruciorul în mod pliat. (Poză 2)
2. Ridicați mânerul căruciorului sus și înainte la care el se va extinde și înclina automat. (Poze 3 și 4)

## INSTALAREA CĂRUCIORULUI

1. Montați cosul pentru cumparaturi de cadru. Inchideți fermoarele aflate în partea din față și partea din spate (Poză 5;6) și atașați prin intermediul benzilor velcro (Poză 7;8)
2. Instalați roțile din față prin a le apăsa sus până la încuierea lor. (Poză 9) Pentru a le demonta, apăsați butonul consolei și trageți roata jos (Poză 10)
3. Plasați roțile din spate precum este arătat pe Poză 11. Pentru a le demonta, apăsați butonul pe axa din spate și trageți roata (Poză 12)
4. Montați cosulețul /scaunul/ de carucior prin înclinarea și introducerea în suport în primul rând a părții frontale (Poză 13) după care introduceți partea din spate (Poză 14) După ce se va auzi un clic, puteți să fiți sigur(a) că cosul este fixat. Pentru demontare apăsați în jos butonul "1" aflat de ambele părți ale cadrului sub cosulețul /scaunul/ Figura 15, după care trageți de cele două cleme "2". Ridicați partea din spate a cosului /scaunului/ pentru a-l elibera. Cosulețul /scaunul/ poate fi montat în direcția mișcării sau în direcția opusă mișcării a căruciorului.
5. Instalați claviatura pentru copil (Poză 16;17) Pentru a elibera claviatura, apăsați butoanele de pe ambele părți și trageți. (Poză 18)
6. \* Scaunul auto este instalat în mod identic cu cel în care se instalează și cosul. Poziționați adaptoarele de ambele părți ale cadrului (incluse în set) Figura 19. Introduceți picioarele scaunului auto pentru copii în orificiile adaptoarelor. (Poză 20) Sunetul "click" înseamnă că scaunul este fixat. Pentru demontarea scaunului, poziționați-l în spatele acestuia și trageți de elementele de fixare. Poză 21

\* Scaunul auto pentru copii se oferă numai în combinație 3 în 1

## EXPLOATAȚIE

1. Pentru a poziționa căruciorul pe loc, folosiți frânele pe roțile din spate prin a apăsa pedelul de frână aflându-se pe axa din spate. (Poză 22) Pentru a elibera frâna, ridicați pedelul de frână cu piciorul.
2. Puteți să reglați mânerul prin a apăsa simultan ambele butoane pe lângă mecanism și a le învârti sus sau jos. (Poză 23)
3. La deplasarea caruciorului pe pavaje dure și neuniforme aveți posibilitatea de a utiliza opțiunea de deplasare în poziție drept înainte prin apăsarea dispozitivului de blocare aflat la roțile din față. Pentru eliberarea roților din față ridicați în sus dispozitivul de blocare. (Poză 24)
4. Pentru a schimba (da jos) poziția umbrelui, luați-o de pe partea sa superioară și trageți jos până la poziția dorită. (Poză 25)
5. În timp ce folosiți scaunul de vară, este **obligatoriu** să puneți centurile de siguranță pe copil!
6. Situația de pe partea din spate a cosului de vară se poate regla prin trăgând în sus de mâner pentru a debloca mecanismul localizat pe partea din spate și puneți-l în poziția dorită. (Poză 26)
- ATENȚIE!** Dacă încercați să răstoarnați din spate, fără a fi deblocarea prin folosirea mare forță pe ea, mecanismul de blocare este deformat, care nu face obiectul recuperării de garanție!
7. Poziția spatarului la cosulețul pentru nou-născuți se poate ajusta prin apăsarea și rotirea butonului aflat în partea inferioară a cosulețului. Poză 27
8. Ajustați suportul pentru picioare prin extragerea și rotirea butoanelor aflate pe ambele părți. (Poză 28)
9. Ajustați gradul de fermitate al suspensiei prin rotirea celor două butoane aflate sub axa posterioară (Poză 29)
10. **ATENȚIE: Pentru a evita leziunile grave, folosiți întotdeauna centura de siguranță!** Reglați lungimea centurilor de siguranță cu glisoarele "A" Poză.30 Pentru a fixa centura de siguranță, introduceți elementele de plastic (1) în catarama centrală. Pentru a desprinde centura de siguranță, apăsați cele două elemente de plastic "B" și trageți-le în afară (2).
11. **Optional anvelope pneumatice :** Va rugăm să umflați anvelopele pneumatice până la presiune maximă de 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
12. Amplașați plasa pentru tântari de copertina și picioarele cosului (scaunului) și prindeți cu banda elastică în partea din spate a cosului (scaunului) Figura 34
13. Amplașați pelerina de ploaie peste cosulețul (scaunul) caruciorului. Figura 35

## PLIEREA CĂRUCIORULUI

1. Activați frânele căruciorului.
2. Pliati umbrela la maxim.
3. Plierea caruciorului pentru transportare se face prin ridicarea mecanismului de închidere (Poză 31), extragerea mecanismelor aflate pe ambele părți ale mânerului și apăsarea în jos. Poză 32
4. Căruciorul pliat corect trebuie să arate precum se vede pe poză 33.

**DIDIS INTERNATIONAL STR. FOISORULUI NR.122-124 PARTER SECTOR 3 BUCURESTI**  
**ROMANIA Telefon - 00 40 21 211 65 60 Fax - 00 40 21 210 65 62**  
**E-mail: office@didis.ro**

# IMPORTANT! CITITI CU ATENȚIE ȘI PASTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ!

### INFORMATIE

1. Acesta este un sistem "universal" de siguranță pentru copii. Aprobare în conformitate cu Regulamentul nr.44 pentru utilizare generală în autovehicule, care este potrivit pentru marea majoritate, dar nu pentru toate scaunele auto.
2. Amplasarea este corectă, dacă producătorul mijlocului de transport a declarat în Manualul de utilizare al autovehiculului, că în mijlocul de transport respectiv pot fi amplasate sisteme "universale" de siguranță pentru copii din această grupă de vârstă.
3. Acest sistem de siguranță pentru copii este clasificat drept "universal" în condiții mai stricte, în comparație cu cele aplicate în construcțiile anterioare, pe care nu există această mențiune/aviz.
4. În cazul în care aveți îndoieli, consultați producătorul sistemului de siguranță pentru copii sau vânzătorul.

Scaunul este potrivit numai pentru autovehicule dotate cu centuri de siguranță în 3 puncte cu dispozitiv static sau în 3 puncte cu dispozitiv retractor. Aprobate de către UN/ECER nr.16 sau alte standarde echivalente.



**EXTREM DE PERICULOS!**  
A nu se utiliza în locuri pentru pasageri dotate cu airbag-uri.

### Instrucțiuni importante de siguranță!

**AVERTISMENT!** Potrivit numai dacă mijloacele de transport aprobate sunt dotate cu centuri de siguranță în 3 puncte cu dispozitiv retractor, aprobate conform Regulamentului CEE al ONU nr.16 sau conform altor standarde echivalente.

**AVERTISMENT!** Elementele rigide sau componentele din plastic aflate pe sistemul de siguranță pentru copii trebuie să fie poziționate și montate în așa fel încât, în timpul utilizării zilnice a autovehiculului, acestea să nu fie prinse în partile mobile sau ușile autovehiculului.

**AVERTISMENT!** Toate centurile care fixează scaunul trebuie să fie tensionate, iar curelele care țin copilul trebuie ajustate la corpul copilului iar curelele și centurile nu trebuie să fie răsucite.

**AVERTISMENT!** Sistemul trebuie să fie schimbat în cazul în care a fost supus unor solicitări semnificative în urma accidentului rutier.

**AVERTISMENT!** Este foarte periculos să se facă modificări sau să se facă completări pe sistemul de siguranță fără aprobarea autorităților competente!

**AVERTISMENT!** Respectați strict instrucțiunile de montare. Nerespectarea acestora poate duce la rănirea copilului!

**AVERTISMENT!** Nu lăsați copilul nesupravegheat în sistemul de siguranță!

**AVERTISMENT!** Orice bagaje sau alte obiecte care ar putea provoca răniri în caz de coliziune trebuie fixate în mod corespunzător!

**AVERTISMENT!** Sistemul de siguranță pentru copii nu trebuie utilizat fără husă!

**AVERTISMENT!** Husa scaunului nu trebuie înlocuită cu alta husă decât cea recomandată de către producător, deoarece husa reprezintă parte integrantă a sistemului de siguranță pentru copii!

**AVERTISMENT!** Scaunul poate fi montat numai pe scaune pasagere cu centuri de siguranță în 3 puncte. Nu folosiți alte puncte de contact portante decât cele descrise în cadrul instrucțiunilor și marcate pe sistemul de siguranță. Asigurați-vă că catarama centurii de siguranță nu este poziționată în sau peste vreo anumită centură, parte din sistemul de siguranță.

**AVERTISMENT!** Sistemele de siguranță pentru copii orientate spre spate nu trebuie utilizate pe locuri de sedere protejate cu sistem airbag.

**AVERTISMENT!** În interiorul autovehiculului poate deveni foarte cald, atunci când acesta este expus la lumina directă solară. Prin urmare, este recomandat ca scaunul pentru copii să fie acoperit, atunci când acesta nu se utilizează. Acest lucru previne încălzirea tapiteriei și a componentelor în special cele atașate de scaunul copilului, precum și poate provoca arsuri ale copilului!

**AVERTISMENT!** Nu folosiți scaunul auto în casa. Acesta nu este conceput pentru uz casnic și trebuie să fie utilizat numai în autovehicul!

**AVERTISMENT!** Înainte de a ajusta anumita componentă mobilă sau reglabilă la scaunul pentru copii, trebuie să scoateți copilul dumneavoastră din scaunul pentru copii!

**AVERTISMENT!** Verificați în mod periodic centurile pentru uzură, acordând o atenție deosebită la punctele de fixare, la dispozitivele de protecție și ajustare.

**AVERTISMENT!** Nu lăsați catarama închisă parțial, aceasta trebuie să fie blocată atunci când toate componentele sunt poziționate bine. În cazul unei situații de urgență este foarte important să puteți elibera în mod rapid copilul din scaun.

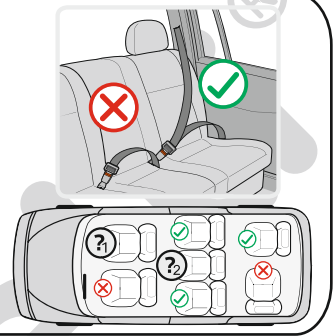
## INSTRUCTIUNI DE SPALARE

1. Scaunul auto poate fi curatat cu apa calda si sapun. Nu utilizati agenti de curatare agresivi, precum materiale abrazive sau diluant.
2. Husa trebuie spalata manual la o temperatura maxima de 30oC. Nu se recomanda uscarea in uscator de rufe. Lasati husa sa se usuce in mod natural.
3. Componentele din plastic pot fi curatate cu ajutorul unei carpe umede. Nu utilizati materiale abrazive.

### TIPUL CURELELOR AUTORIZATE, CARE TREBUIE SA DETINETI IN AUTOVEHICUL

Scaunul dumneavoastra auto poate fi instalat **NUMAI** cu ajutorul centurii de siguranta cu prindere in 3 puncte, in pozitie **INVERSA** sensului de mers al autovehiculului!

- ❓ Posibilitate de instalare NUMAI pe scaune FARA AIRBAG ACTIV!
  - ❓ Posibilitate de instalare NUMAI pe scaune **CU CENTURI DE SIGURANTA IN 3 PUNCTE !**
- NU POATE FI UTILIZAT PE SCAUNE CU CENTURI DE SIGURANTA IN 2 PUNCTE !**



### COMPONENTE

Figura 1

1. Maner de purtat
2. Husa de protectie
3. Catarama pentru curele
4. Curea pentru reglarea centurii
5. Buton pentru reglarea curelelor (sub husa)
6. Ghidaj pentru centura transversala
7. Buton rosu pentru reglare maner
8. Ghidaj pentru centura diagonala
9. Orificii pentru reglarea centurilor pentru umeri
10. Suport pentru copertina
11. Centuri pentru umeri
12. Baza copertina

### Verificarea inaltimei la curelele pentru umeri

Verificati intotdeauna daca curelele pentru umeri sunt pozitionate la inaltimea corespunzatoare pentru copilul dumneavoastra. Pozitionati inaltimea curelelor in functie de inaltimea copilului . Pozitia curelelor trebuie sa fie la nivelul sau putin deasupra umerilor copilului. . **Avertisment:** Nu pozitionati curelele in pozitie foarte inalta sau in asa fel incat copilul sa se sprijine de acestea!

In spatele scaunului exista 2 perechi de orificii, prin cadrul carora puteti regla inaltimea curelelor pentru umeri in functie de greutatea copilului. Figura 2

### Reglarea inaltimei curelelor

1. Apasati butonul pentru ajustarea curelelor „5” si in acelasi timp trageti cele doua curele pentru umeri. (Figura 3)
2. Extrageti curelele “11” din orificiile spatarului aflate in partea din fata ale scaunului. Figura 4
3. Amplasati din nou centurile in orificiile selectate aflate in partea din fata a spatarului si fixati in partea din spate cu cureaua pentru reglare “4”. Asigurati-va ca curelele sunt orientate in aceeasi pozitie si ca acestea nu sunt rasucite.

### Fixarea curelei

1. Conectati cele doua elemente „E” și „F” aflate la capatul curelei (Figura 6) si amplasati in catarama centrala “3” pana cand se va auzi click. (Figura 7)
2. Verificati daca cureaua este blocata, prin tragerea curelelor pentru umeri in sus.(Figura 8)
3. Pentru a elibera curelele apasati in jos butonul rosu aflat pe catarama centrala “3”.

### Ajustarea lungimii curelelor

1. Destinderea curelelor: Apasati butonul pentru ajustarea curelelor „5” si in acelasi timp trageti cele doua curele pentru umeri. (Figura 3)
2. Strangerea curelelor: Pozitionati copilul in scaunel, fixati cele doua curele de catarama centrala si trageti de banda „4” aflata in mijlocul sezutului. (Figura 5)

## Reglarea manerului de purtat al scaunului auto

Manerul de purtat al scaunului auto, poate fi reglat in 4 pozitii.

Pentru a regla manerul, apasati simultan butoanele rosii aflate pe ambele parti ale manerului si invaritati. (Fig.9)

**Pozitia 1** – Cu fata inainte – pentru instalare in autovehicul. Numai aceasta pozitie poate fi utilizata atunci cand scaunul este montat in autovehicul. (Fig.10)

**Pozitia 2** – Ridicat – pentru purtat. (Fig.11)

**Pozitia 3** – Fixat in pozitie orizontala in spate – Pentru functia de leagan. (Fig.12)

**Pozitia 4** – Inclinat in spate – Fixarea scunului pentru hranirea copilului. (Fig.13)

**Asigurati-va ca manerul este fixat in pozitia selectata, centurile sunt pozitionate in mod corect si catarama este fixata inainte de a purta copilul dumneavoastra in scaunul auto.**

## MONTAREA SCAUNULUI

“Grupa 0” /pentru nou nascuti si greutate pana la 10 kg/

Va rugam sa folositi centura de siguranta cu prindere in 3 puncte, pentru a asigura siguranta copilului dvs. si pentru a fixa scaunul auto!

Scaunul dumneavoastra auto poate fi instalat **NUMAI** cu ajutorul centurii de siguranta cu prindere in 3 puncte, in pozitie **INVERSA** sensului de mers al autovehiculului!

**Pasul 1.** Ajustati manerul in pozitie verticala. (Fig.14)

**Pasul 2.** Amplasati scaunul de siguranta pentru copii pe scaunul autovehiculului “in pozitie inversa directiei de mers”, asigurandu-va ca acesta este bine fixat de spatarul auto. In cazul in care autovehiculul dumneavoastra are in dotare airbag pe scaunul pentru pasageri, atunci scaunul auto trebuie sa fie folosit numai pe scaunele din spate ale autovehiculului!

**Pasul 3.** Treceti centura abdominala prin cele doua ghidaje laterale ale scaunului auto si fixati centura in catarama autovehiculului pana cand se va auzi “click”. (Fig.15) Trageti centura pentru umar in sus, pentru a fixa bine scaunul pentru copii de scaunul autovehiculului, asigurandu-va ca centura este fixata.

**Pasul 4.** Amplasati centura pentru umar in ghidajul aflat in spatele scaunului auto. (Fig.16)

**Pasul 5.** Trageti centura pentru umar pentru a fixa bine. (Fig.17)

**Pasul 6.** Ajustati manerul de purtat al scaunului in asa fel incat acesta sa fie in contact cu spatarul autovehiculului. (Fig.18)

**Pasul 7.** Asigurati-va ca centura este incordata si nu este rasucita. Asigurati-va ca scaunul auto este fixat in mod stabil de scaunul pentru pasageri.

**Pasul 8.** Asezati copilul in scaunul auto. Verificati inaltimea curelelor pentru umeri. Asigurati-va ca curelele nu sunt rasucite sau impletite undeva. Fixati curelele de siguranta ale copilului asigurandu-va ca sunt bine pozitionate si trageti de cureaua aflata in centrul scaunului pentru a le strange.

### Asamblarea copertinei

1. Introduceti baza “12” in oficiul marginii frontale al copertinei. (Fig.19)

2. Amplasati manerul de purtat al scaunului in pozitie orientata in jos in spate. (Fig.20)

3. Introduceti ambele capete ale bazei copertinei in cele doua suporturi ale copertinei “10”

pozitionate lateral pe scaunul auto al copilului. (Fig.21)

4. Fixati partea inferioara a copertinei de varful spatelui scaunului. (Fig.22)

5. Aranjati copertina (Fig.23) si ajustati manerul de purtat al scaunului in pozitia solicitata (Fig.24)

DIDIS INTERNATIONAL STR. FOISORULUI NR.122-124 PARTER SECTOR 3 BUCURESTI

ROMANIA Telefon - 00 40 21 211 65 60 Fax - 00 40 21 210 65 62

E-mail: office@didis.ro



# Wózek dziecięcy KARA

## Instrukcja eksploatacji

**PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKU NALEŻY  
PRZECZYTAĆ UWĄŻNIE INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ  
DO INFORMACJI TO MOŻE BYĆ WAŻNE DLA  
BEZPIECZEŃSTWA PAŃSTWA DZIECKA!**

### WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

1. Wózek jest przeznaczony dla dzieci od 0 miesięcy i wagi do 15 kg!
  2. \*Krzesełko do samochodu jest dopasowane do wózka modelu KARA!\*
  3. Koszyk dla noworodka jest dopasowany do modelu KARA!
  4. Krzesełko do samochodu nie zastępuje łóżeczka lub kojca! Jeśli dziecko potrzebuje snu musi być położone do kojca lub łóżeczka!
  5. Nie korzystaj z dodatkowego materaca!
  6. Korzystaj z hamulców, kiedy wózek nie jest przytrzymywany ręką!
  7. Nie zostawiać wózek na pochyłym miejscu, nawet przy założonym hamulcu!
  8. Korzystaj z urządzeń do parkowania, kiedy wkładacie lub wyjmujecie dziecko!
  9. Koszyk na zakupy ma maksymalne obciążenie 2 kg!
  10. Każdy towar, zawieszony na uchwycie i/lub z tyłu na oparciu i/lub z boku wózka wpływa na stabilność wózka! Nie zawieszaj torby i reklamówki!
  11. Regularnie sprawdzać rozluźnione części wózka! Regularnie przeglądać, utrzymywać i czyścić wózek!
  12. Wózek jest przeznaczony do 1 dziecka!
  13. Nie powinno się korzystać z dodatków i akcesorii, które nie są zaakceptowane przez producenta!
  14. Korzystaj tylko z części zamiennych dostarczonych lub poleconych przez producenta/dystrybutora!
  15. Zaczaj używać paski bezpieczeństwa natychmiast po tym jak dziecko zacznie siedzieć bez pomocy!
  16. Zawsze zakładaj paski bezpieczeństwa, kiedy dziecko jest w wózku! Zawsze korzystaj z paska między nogami w kombinacji z paskiem na krzyżu! Żeby uniknąć urazu przez upadek dziecka, zawsze korzystaj z pasków na ramiona!
  17. Upewniaj się czy pasek jest założony prawidłowo!
  18. Z wózka powinno się korzystać zawsze pod kontrolą dorosłej osoby!
  19. Nie pozwalaj dziecku, aby się bawiło w wózku i pochyliło z niego!
  20. Nie pozwalaj dziecku, aby stało w wózku!
  21. Nie pozwalaj dziecku, aby stało wyprostowane na siedzeniu lub na oparciu do nóg!
  22. Nie korzystaj z wózka na nierównych powierzchniach, blisko ognia i innych miejsc niebezpiecznych!
  23. Nie korzystaj z wózka na schodach i eskalatorach!
  24. Składaj wózek przed wchodzeniem lub schodzeniem po schodach. Podnoszenie wózka na schody, chodniki i inne przeszkody z dzieckiem, poprzez naciśnięcie uchwytu prowadzi do deformacji i nie jest objęte gwarancją!
  25. Noworodek nie jest w stanie siedzieć sam ani trzymać głowę wyprostowaną. Dlatego nie wolno ustawiać siedzenie w pozycji siedzącej! Opuścić go maksymalnie do pozycji leżącej!
  26. Ustawienie oparcia powinno być wykonywane tylko przez użytkownika, który przeczytał i przyswoił sobie instrukcję!
  27. Dodatkowy bagaż, włożony do wózka może doprowadzić do braku stabilności!
  28. Osoba, składająca wózek, powinna być zaznajomiona z jego funkcjami!
  29. Wysokość dziecka w wózku nie powinna przekraczać 96 cm!
  30. Wózek jest przeznaczony dla dzieci do 3 roku życia!
- \* Koszyk do samochodu jest oferowany tylko w kombinacji 3 w 1

## OSTRZEŻENIE!

**OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie zostawiać dziecka bez kontroli!

**OSTRZEŻENIE!** Upewnić się, że wszystkie mechanizmy zamknięcia są aktywne przed korzystaniem!

**OSTRZEŻENIE!** Żeby uniknąć urazów upewnić się, że dziecko znajduje się na bezpiecznej odległości przy składaniu i rozkładaniu wózka!

**OSTRZEŻENIE!** Nie pozwalać, aby dziecko się bawiło wózkiem!

**OSTRZEŻENIE!** Sprawdzić czy urządzenia do przymocowania siedzenia lub krzeselka do samochodu lub koszyka na noworodka są prawidłowo ustawione do korzystania!

**OSTRZEŻENIE!** Ten produkt nie jest dostosowany do biegania lub zjeżdżania!

**OSTRZEŻENIE!** Koszyk dla noworodka jest przystosowany dla dziecka, które nie potrafi same siedzieć, przewracać się z pleców na brzuch i podnosić się na rękach i kolanach. Maksymalna waga 9 kg dziecka.

**EN 1888:2012**

## UTRZYMANIE I CZYSZCZENIE

1. Żeby oczyścić części metalowe należy przetrzeć je wilgotną ścierką i później jeszcze raz suchą ściereczką do sucha.
2. Aby oczyścić części plastikowe należy korzystać ze ściereczki, wody i miękkiego preparatu.
3. Aby oczyścić części z metali należy korzystać z preparatu do czyszczenia tapicerki.
4. Kiedy wózek jest postawiony do przechowywania nigdy nie postawiać inne przedmioty na nim!
5. Zawsze osuszać i przewietrzać wózek, jeśli się zamoczy!
6. Regularnie oczyszczać osie kół i elementy plastikowe.
7. Zawsze oczyszczać osie kół i elementy plastikowe po korzystaniu z wózka na piasku lub innych powierzchniach zakurzonych !
8. **NIE SMAROWAĆ** osi kół lub innych części ruchomych wózka! Tylko oczyszczać !
9. Regularnie sprawdzać czy nie ma rozluźnionych lub uszkodzonych części i jeśli takie są natychmiast wymienić na nowe!

## CZĘŚCI

### Zdjęcie 1

- |                               |          |
|-------------------------------|----------|
| 1. Metalowa konstrukcja wózka | - 1 szt. |
| 2. Koła tylne                 | - 2 szt. |
| 3. Koszyk na zakupy           | - 1 szt. |
| 4. Przednie koła              | - 2 szt. |
| 5. Torba na akcesoria         | - 1 szt. |
| 6. Koszyk                     | - 1 szt. |
| 7. Chwytnia                   | - 1 szt. |
| 8. Osłona na nóżki            | - 1 szt. |
| 9. Osłona przeciwśloneczna    | - 1 szt. |
| 10. *Koszyk do samochodu      | - 1 szt. |
| 11. Adaptery                  | - 2 szt. |
| 12. Koszyk dla noworodka      | - 1 szt. |
- \* Koszyk do samochodu jest oferowany tylko w kombinacji 3 w 1

## ROZKŁADANIE WÓZKA

1. Złożony wózek. (Zdjęcie 2)
2. Podnieść uchwyt wózka do góry i naprzód, przy czym ona się rozłoży i zapnie automatycznie. (Zdjęcie 3 i 4)

## MONTAŻ WÓZKA

1. Zamontować koszyk na zakupy do ramy. Zapiąć zamki z przedniej i tylnej strony ( Zdjęcia 5;6) i przymocować taśmy samoprzylepne ( Zdjęcie 7;8)
2. Zamontować przednie koła, przyciskając je do góry dopóki się nie zapną. (Zdjęcie 9) Sprawdzić czy są zapięte dobrze. Do demontażu przycisnąć przycisk konsoli i pociągnąć koło na dół. (Zdjęcie 10)
3. Ustawić tylne koła tak jak jest pokazane na zdjęciu 11. Dla demontażu przycisnąć przycisk osi tylnej i wyciągnąć koło. ( Zdjęcie 12).
4. Zamontować koszyk / siedzenie / wózka poprzez pochylenie i wprowadzić uchwyt najpierw do przedniej części ( Zdjęcie 13) i po tym opuścić tylną część ( Zdjęcie 14) Zatrask oznacza, że koszyk został przymocowany. Do demontażu przycisnąć na dół przycisk „1” z dwóch stron ramy pod koszykiem / siedzeniem / Zdjęcie 15, po tym wyciągnąć obydwa czopki „2”. Podnieść tylny koniec koszyka / siedzenia / , żeby uwolnić. Koszyk / siedzenie / może być zamontowany w stronę ruchu lub w stronę przeciwną do ruchu wózka.
5. Zamontować chwytynie dla dziecka. (Zdjęcie 16;17) Żeby usunąć chwytnię należy wcisnąć przyciski po obu stronach i pociągnąć. (Zdjęcie 18 )
6. \*Krzesełko samochodowe montuje się w identyczny sposób co koszyk. Postawić adaptory z dwóch stron ramy ( dołączone do комплекту) Zdjęcie 19. Wsunąć nóżki krzeselka samochodowego do otworów na adaptory. (Zdjęcie 20) Kliknięcie oznacza, że krzeselko zostało przymocowane. Dla demontażu krzeselka należy stanąć za nim i wyciągnąć fiksatory. Zdjęcie 21

\* Koszyk do samochodu jest oferowany tylko w kombinacji 3 w 1

## EKSPLOATACJA

1. Żeby ustawić wózek w jednym miejscu należy korzystać z hamulców tylnych kół poprzez wciśnięcie pedału hamulca, znajdującego się na tylnej osi. (Zdjęcie 22) Dla uwolnienia hamulca należy podnieść nogę z pedału hamulca.
  2. Można regulować uchwyt, przyciskając obydwa przyciski mechanizmu i przekręcić nadół lub do góry. (Zdjęcie 23)
  3. Przy poruszaniu się wózka na nierównej powierzchni można wykorzystać z opcji ruchu w linii prostej poprzez wciśnięcie zamykającego czopka do kół przednich. Dla uwolnienia kół przednich należy pociągnąć do góry czopki zamykający. (Zdjęcie 24)
  4. Dla zmiany (opuszczenia) położenia osłony przeciwsłonecznej należy złapać jego część górną i pociągnąć na dół do wymaganej pozycji. (Zdjęcie 25)
  5. Przy korzystaniu z krzeselka letniego **OBOWIĄZKOWO** należy założyć paski zabezpieczające dziecko!
  6. Regulacja oparcia siedziska letniego polega na pociągnięciu dźwigni mechanizmów blokujących w górę, znajdującej się z tyłu. Ustaw oparcie w wybranej pozycji. (Zdjęcie 26).
- UWAGA!** Jeśli będziesz próbować ustawić oparcie bez odblokowania go używając siły, możesz uszkodzić mechanizm, co doprowadzi do utraty gwarancji.
7. Położenie oparcia na koszyk dla noworodka może być regulowane poprzez wciśnięcie i przekręcenie przycisku na dnie koszyka. Zdjęcie 27
  8. Uregulować platformę na nóżki poprzez wyciągnięcie czopków z dwóch stron i przekręcenie. ( Zdjęcie 28)
  9. Uregulować stopień twardości zawieszenia poprzez przekręcenie obydwu czopków pod tylną osią (Zdjęcie 29)
  10. **UWAGA: Aby uniknąć poważnych obrażeń dziecka należy zawsze korzystać z pasa zabezpieczającego!** Zdjęcie 30 Uregulować długość pasów za pomocą suwaków „A”. Aby zapiąć pas należy wprowadzić plastikowe elementy (1) do centralnej klamry. Żeby odpiąć pasy należy wcisnąć dwa plastikowe elementy „B” i pociągnąć na zewnątrz (2).
  11. **Opcja opon napowietrznych** : Prosimy napompować opony napowietrzne do maksymalnego napięcia 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI ) ( 80 kPa)
  12. Postawić siatkę przeciwkomarową na daszek i nóżki koszyka (siedzienia) i zaciągnąć gumką w tylnej części koszyka (siedzienia) Zdjęcie 34
  13. Postawić osłonę przeciwdeszczową na koszyk ( siedzenie ) wózka . Zdjęcie 35

## SKŁADANIE WÓZKA

1. Uaktywnić hamulce wózka.
2. Złożyć maksymalnie osłonę przeciwsłoneczną.
3. Składanie wózka do transportowania poprzez pociągnięcie mechanizmu zapinającego ( Zdjęcie 31) , wyciągnąć mechanizmy, znajdujące się z dwóch stron uchwytu i przycisnąć na dół. Zdjęcie 32
4. Prawdopodobnie złożony wózek musi wyglądać w pokazany sposób na zdjęciu 33.

# WAŻNE! PROSIMY PRZECZYTAĆ UWAGNIE I ZACHOWAĆ INSTRUKCJE, ABY MÓC Z NIEJ KORZYSTAĆ W PRZYSZŁOŚCI!

## INFORMACJA

1. To jest „uniwersalny” środek bezpieczeństwa dla dzieci. Urządzenie zostało zatwierdzone zgodnie z Regulą Nr 44, do ogólnego korzystania w pojazdach i jest dopasowane do większości, lecz nie do wszystkich siedzeń w samochodach osobowych.
2. Ustawienie jest prawidłowe, jeśli producent pojazdu zadeklarował w Instrukcji eksploatacji pojazdu, że do pojazdu można stosować „uniwersalne” środki zabezpieczające dla dzieci w danej kategorii wiekowej.
3. Ten środek zabezpieczający dla dzieci został sklasyfikowany jako „uniwersalny” przy bardziej restryktywnych warunkach w porównaniu z poprzednimi konstrukcjami, na których nie podano danego oznakowania.
4. W wypadku jakichkolwiek wątpliwości należy skonsultować się z producentem środka zabezpieczającego dla dzieci lub ze sprzedawcą.

Siedzenie jest odpowiednie tylko do pojazdów, wyposażonych w 3-punktowe statyczne lub 3-punktowe przesuwane pasy bezpieczeństwa. Zatwierdzone przez UN/ECER № 16 lub inne odpowiednie standardy.



### SKRAJNIE NIEBEZPIECZNIE!

Nie korzystaj w siedzeniach pasażerskich, wyposażonych w poduszkę powietrzną.

## Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa!

**OSTRZEŻENIE!** Wolno stosować tylko jeśli zatwierdzone pojazdy posiadają 3-punktowe urządzenie chowające do paska zabezpieczającego, zgodnie z Regulą Nr 16 IKE-ONZ OOH lub inne odpowiednie standardy.

**OSTRZEŻENIE!** Twarde element lub plastikowe części urządzenia zabezpieczającego dla dzieci muszą być położone i montowane w ten sposób, że przy codziennym korzystaniu z pojazdu nie zostały zaczepiane siedzenia ruchome lub drzwi pojazdu.

**OSTRZEŻENIE!** Wszystkie paski przymocowujące krzeselko powinny być zaciągnięte, a paski, przytrzymujące dziecko były uregulowane w stosunku do jego ciała i nie były przekręcone.

**OSTRZEŻENIE!** Urządzenie powinno zostać zamienione, jeśli zostało poddane znacznemu uszkodzeniu przy wypadku.

**OSTRZEŻENIE!** Niebezpiecznie jest wprowadzać zmiany lub uzupełniać urządzenie zabezpieczające bez zgody kompetentnych instytucji!

**OSTRZEŻENIE!** Należy przestrzegać ściśle wskazówki dotyczące montażu. Nieprzestrzeganie wskazówek może doprowadzić do urazów dziecka!

**OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać dziecko bez kontroli w urządzeniu zabezpieczającym!

**OSTRZEŻENIE!** Każdy bagaż lub inne przedmioty, które mogą doprowadzić do urazów w przypadku wypadku powinny być dobrze przymocowane do siedzenia lub podłogi!

**OSTRZEŻENIE!** Urządzenie zabezpieczające dla dzieci nie powinno być używane bez pokrowca!

**OSTRZEŻENIE!** Pokrowiec na siedzenie nie wolno zastępować innym, oprócz takim, który jest zalecany przez producenta, gdyż jest on niepodzielną częścią system do zabezpieczenia dziecka!

**OSTRZEŻENIE!** Siedzenie może być montowane tylko na siedzeniach pasażerskich z 3-punktowym systemem pasów. Nie korzystaj z innych punktów do przymocowania paska, oprócz tych, opisanych w instrukcji i oznakowanych na systemie zabezpieczającym. Upewnij się, że klamra paska bezpieczeństwa samochodu nie jest położona do lub przed danym paskiem systemu zabezpieczającego.

**OSTRZEŻENIE!** Odwrócone do tyłu systemy do zabezpieczania dzieci nie mogą być wykorzystywane na miejscach do siedzenia, zabezpieczonych poduszką powietrzną.

**OSTRZEŻENIE!** Wnętrze samochodu może stać się bardzo gorące, kiedy jest narażone na bezpośrednie światło słoneczne. Właśnie dlatego zalecane jest nakrywać krzeselko, kiedy nie korzysta się z niego. To zapobiega nagrzaniu się tapicerki i komponentów, szczególnie tych, które są przymocowane do krzeselka, jak również chroni przed poparzeniem się dziecka!

**OSTRZEŻENIE!** Nie używać krzeselka w domu. Ono nie jest zaprojektowane do użycia domowego i należy korzystać z niego tylko w pojeździe!

**OSTRZEŻENIE!** Przed ustawieniem jakiegokolwiek części ruchomej lub regulującej się krzeselka dziecięcego, należy wyjąć dziecko z krzeselka!

**OSTRZEŻENIE!** Regularnie sprawdzać zużycie pasków, zwracając specjalną uwagę na punkty do zaczepiania, na urządzenia zabezpieczające i regulujące.

**OSTRZEŻENIE!** Nie pozostawiać klamrę częściowo zamkniętą, ona powinna być zamknięta, kiedy wszystkie części są zajęte. Natychmiast należy wyjąć dziecko z krzeselka w wypadku wyjątkowej sytuacji.

## INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PRANIA

1. Krzeselko samochodowe może być czyszczone ciepłą wodą i mydłem. Nie korzystaj z zbyt mocnych preparatów do czyszczenia, takich jak środki ściernie lub rozpuszczalniki.
2. Tapicerkę należy prać ręcznie przy maksymalnej temperaturze 30°C. Nie wkładać do suszarki. Pozostawić, aby wyschła w sposób naturalny.
3. Części plastikowe mogą być czyszczone za pomocą wilgotnej ściereki. Nie korzystaj z materiałów ściernych.

### TIPUL CURELELOR AUTORIZATE, CARE TREBUIE SA DETINUTI IN AUTOVEHICUL

Krzeselko dziecięce może być zainstalowane **TYLKO** za pomocą 3-punktowych pasów, w kierunku **ODWROTNYM** do ruchu samochodu !!!

- ① Posibilitate de instalare NUMAI pe scaune FARA AIRBAG ACTIV!
  - ② Posibilitate de instalare NUMAI pe scaune **CU CENTURI DE SIGURANTA IN 3 PUNCTE !**
- NU POATE FI UTILIZAT PE SCAUNE CU CENTURI DE SIGURANTA IN 2 PUNCTE !**



## COMPONENTE

Zdjęcie 1

1. Uchwyt do noszenia
2. Husa de protectie
3. Catarama pentru curele
4. Curea pentru reglarea centurii
5. Buton pentru reglarea curelelor (sub husa)
6. Przesuwacz do paska na biodrach
7. Czerwony przycisk do regulacji uchwytu
8. Przesuwacz do paska diagonalnego
9. Otwory do regulacji paszków naramiennych
10. Uchwyt do osłony przeciwsłonecznej
11. Paski naramienne
12. Podstawa osłony przeciwsłonecznej

## Sprawdzenie wysokości paszków naramiennych

Zawsze należy sprawdzać czy paski naramienne są ustawione na prawidłowej wysokości dla dziecka. Wybrać wysokość paszków według wysokości dziecka. Pozycja paszków powinna być na poziomie ramion lub trochę powyżej ramion dziecka.

Nie korzystaj z paszków na krzeselku, jeśli otwory na paski znajdują się pod ramionami dziecka lub waży ono powyżej 18 kg. W tym wypadku należy korzystać z paska samochodu. **Uwaga:** Nie ustawiać pasy zbyt wysoko lub w taki sposób, aby dziecko się opierało na nie!

Z tyłu krzeselka znajdują się 2 pary otworów, za pomocą których można ustawić paski naramienne według wagi dziecka. Zdjęcie 2

## Ustawienie wysokości paszków

1. Wcisnąć przycisk do ustawienia paszków „5” i w tym samym czasie wyciągnąć obydwie paski naramienne. (Zdjęcie 3)
2. Wyciągnąć paski „11” z otworów oparcia na przedniej stronie krzeselka. (Zdjęcie 4)
3. Postawić ponownie paski do odpowiednich otworów z przedniej strony oparcia i połączyć je z tyłu na plecach z taśmą do regulacji „4”. Upewnić się, że paski są ustawione na jednym poziomie i nie są przekręcone.

## Zapinanie paska

1. Połączyć obydwie „E” i „F” elementy na końcu paska (Zdjęcie 6) i wstawić je do centralnej klamry “3” dopóki nie będzie słychać zatrask. (Zdjęcie 7)
2. Sprawdzić czy pasek jest zapięty, pociągając paski naramienne do góry. (Zdjęcie 8)
3. Aby uwolnić paski należy przycisnąć na dół czerwony przycisk klamry centralnej “3”.

## Ustawienie długości paszków

1. Rozluźnienie paszków: Wcisnąć przycisk do ustawienia paszków „5” i w tym samym czasie wyciągnąć obydwie paski naramienne. (Zdjęcie 3)
2. Zaciąganie paszków: Postawić dziecko do krzeselka, zapiąć obydwie pasy do klamry centralnej i wyciągnąć taśmę po środku siedzenia „4”. (Zdjęcie 5)

## Regulacja uchwytu do noczenia krzeselka samochodowego

Uchwyt do noszenia stołka samochodowego może być regulowany w 4 pozycjach.

Żeby uregulować uchwyt należy wcisnąć jednocześnie czerwone przyciski z dwóch stron uchwytu i przekręcić. (Zdjęcie 9)

**1 Pozycja** – Twarzą do przodu – do zainstalowania w samochodzie. Tylko w tej pozycji może być wykorzystana, kiedy krzeselko jest zamontowane w samochodzie. (Zdjęcie 10)

**2 Pozycja** - Wyporostowana – do noszenia. (Zdjęcie 11)

**3 Pozycja** – Ustawiona poziomo za plecami – Dla funkcji bujanie. (Zdjęcie 12)

**4 Pozycja** – Nadół za plecami – Ustawienie krzeselka do karmienia dziecka. (Zdjęcie 13)

**Upewnić się , że uchwyt jest ustawiony w wybranej pozycji , paski są ustawione prawidłowo i klamra jest zapięta zanim będziecie nosić dziecko w krzeselku samochodowym.**

## MONTAŻ KRZESEŁKA

“Grupa 0 ” /dla noworodków i dzieci do 10 kg./

Prosimy korzystać z 3-punktowych pasów zabezpieczających samochodu, żeby zapewnić bezpieczeństwo dziecka i przymocować krzeselko do samochodu!

Krzeselko dziecięce może być zainstalowane **TYLKO** za pomocą 3-punktowych pasów, w kierunku **ODWROTNYM** do ruchu samochodu! !!!

**Krok 1.** Ustawić uchwyt w pionowej pozycji. (Zdjęcie 14)

**Krok 2.** Postawić zabezpieczające krzeselko dziecięce na siedzeniu samochodowym „w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu“ , upewniając się , że jest dobrze postawiona na oparciu. **Jeśli** samochód jest wyposażony w poduszki powietrzne na siedzeniach dla pasażerów, z krzeselka należy korzystać tylko na tylnych siedzeniach samochodu!

**Krok 3.** Przesunąć pasek na brzuch przez obydwa przesuwacze z boku krzeselka i zapiąć pasek do klamry samochodu dopóki nie będzie słychać zatrask. (Zdjęcie 15) Pociągnąć pasek naramienny do góry, żeby przymocować krzeselko do siedzenia i upewnić się, że pasek jest zapięty.

**Krok 4.** Przesunąć pasek ramienny do przesuwacza na tyłach krzeselka dziecięcego. (Zdjęcie 16)

**Krok 5.** Wyciągnąć pasek ramienny, żeby go zaciągnąć. (Zdjęcie 17)

**Krok 6.** Ustawić uchwyt do noszenia krzeselka w ten sposób, aby opierał się o oparcie siedzenia samochodowego. (Zdjęcie 18)

**Krok 7.** Upewnić się, że pasek jest napięty i nie jest przekręcony .

Upewnić się , że krzeselko jest przymocowane stabilnie na siedzeniu samochodowym.

**Krok 8** Wsadzić dziecko do krzeselka. Sprawdzić wysokość pasków naramiennych. Upewnić się ,że paski nie są przekręcone lub zaczepione gdzieś. Zapiąć paski na dziecku, upewniając się , że są dobrze założone i wyciągnąć tasiemkę w centrum siedzenia, żeby je zaciągnąć.

## Składanie osłony przeciwsłonecznej

**1.** Wsunąć podstawę „12” do otworu przedniej krawędzi osłony przeciwsłonecznej. (Zdjęcie 19)

**2.** Postawić uchwyt do noczenia krzeselka w pozycji na dół za plecami. (Zdjęcie 20)

**3.** Wsunąć obydwa końce podstawy osłony przeciwsłonecznej do dwóch uchwytów osłony przeciwsłonecznej „10” położonych z dwóch stron krzeselka. (Zdjęcie 21)

**4.** Przymocować dolną część osłony przeciwsłonecznej do górnej części pleców krzeselka. (Zdjęcie 22)

**5.** Wyprostować osłonę przeciwsłoneczną (Zdjęcie 23) i ustawić uchwyt do noszenia w odpowiedniej pozycji (Zdjęcie 24)

## **Poussette combinée pour enfant KARA**

### **Mode d'emploi**

**AVANT UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE. NE PAS SUIVRE CES INSTRUCTIONS PEUT AFFECTER LA SECURITE DE VOTRE ENFANT!**

### **EXIGENCES DE SÉCURITÉ**

1. Cette poussette est destinée aux enfants dès la naissance et pesant jusqu'à 15 kg!
  - 2.\* Le siège auto est compatible avec le modèle de poussette KARA! \*
  3. Le landau pour le nouveau-né est compatible avec le modèle de poussette KARA!
  4. Le siège auto ne remplace pas le berceau ou le lit! Si votre enfant a besoin de dormir, il doit être placé dans un landau, un lit bébé ou un autre lit!
  5. Ne pas utiliser un matelas supplémentaire!
  6. Utilisez les freins si vous ne tenez pas la poussette avec les mains!
  7. Ne pas laisser la poussette sur un sol instable, même avec le frein activé!
  8. Utilisez le dispositif de stationnement lors de l'installation ou du retrait de l'enfant de la poussette!
  9. Le panier à bagages supporte au maximum une charge de 2 kg!
  10. Toute charge fixée à la poignée et / ou au dossier du siège et / ou sur le côté de la poussette, affecte sa stabilité! Ne pas accrocher des sacs et des paquets!
  11. Vérifiez périodiquement si des pièces ne sont pas dévissées sur la poussette! Examiner régulièrement, entretenez et nettoyez la poussette!
  12. La poussette est conçue pour un seul enfant!
  13. Les accessoires qui ne sont pas validés par le fabricant ne doivent pas être utilisés!
  14. Utilisez uniquement des pièces de rechange fournies ou recommandées par le fabricant ou le distributeur!
  15. Utilisez les sangles de sécurité dès que votre enfant peut s'asseoir seul!
  16. Utilisez toujours la ceinture de sécurité lorsque l'enfant est dans la poussette! Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en combinaison avec la ceinture! Pour éviter les blessures causées par la chute ou le glissement de l'enfant, utilisez toujours les bretelles!
  17. Assurez-vous que la ceinture de sécurité est attachée correctement!
  18. La poussette doit toujours être utilisée sous la supervision d'un adulte!
  19. Ne pas laisser l'enfant jouer dans la poussette ou se suspendre!
  20. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout dans la poussette!
  21. Ne pas laisser l'enfant se tenir debout sur le siège ou sur le repose-pieds!
  22. Ne pas utiliser la poussette sur des surfaces instables, près d'un feu ou d'autres endroits dangereux!
  23. Ne pas utiliser la poussette dans les escaliers et les escalators!
  24. Pliez la poussette avant de monter ou descendre des escaliers. Monter des trottoirs et autres obstacles avec l'enfant dans la poussette, en appuyant sur la poignée mène à sa déformation et ceci n'est pas couvert par la garantie!
  25. Un enfant nouveau-né n'est pas apte à s'asseoir tout seul et tenir sa tête droite. Par conséquent, ne fixez pas le dossier de la poussette en position assise! Abaissez le dossier au maximum pour avoir une position allongée!
  26. Le réglage du dossier doit être effectué uniquement par une personne connaissant les instructions!
  27. Un bagage supplémentaire posé dans la poussette peut conduire à son instabilité!
  28. La personne qui assemble la poussette doit connaître ses caractéristiques!
  29. La taille de l'enfant ne doit pas dépasser 96 centimètres!
  30. La poussette est conçue pour être utilisée par des enfants de moins de 3 ans!
- \* Le siège auto est uniquement disponible en combinaison 3 en 1

## AVERTISSEMENT

**ATTENTION!** Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance!

**ATTENTION!** Veiller à ce que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation !

**ATTENTION!** Pour prévenir les blessures, assurez-vous que votre enfant se tient à distance lors du pliage et du dépliage de ce produit !

**ATTENTION!** Ne pas laisser l'enfant jouer avec ce produit!

**ATTENTION!** Vérifiez que les dispositifs pour la fixation du rehausseur, du siège auto ou du landau soient correctement réglés avant utilisation!

**ATTENTION!** Ce produit ne convient pas pour la course à pied ou le patinage!

**ATTENTION!** Le landau pour le nouveau-né est adapté à un enfant qui ne peut pas encore s'asseoir seul, se tourner et lever les mains et les genoux. Le poids maximum de 9 kg enfant.

**EN 1888:2012**

## SOINS ET ENTRETIEN

1. Pour nettoyer les parties métalliques, essuyez avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.
2. Pour nettoyer les pièces en plastique, utilisez un chiffon, de l'eau et un détergent doux
3. Pour nettoyer les pièces en tissu, utilisez un produit de nettoyage de tissu.
4. Lorsque la poussette n'est pas utilisée, ne placez pas d'objets dessus!
5. Toujours sécher et aérer la poussette si elle est trempée!
6. Nettoyer périodiquement les axes des roues et les parties en plastique.
7. Nettoyez toujours les axes des roues et les pièces en plastique après avoir utilisé la poussette dans du sable ou dans d'autres surfaces poussiéreuses!
8. **NE PAS lubrifier** la roue ou d'autres pièces mobiles de la poussette! Juste les nettoyer!
9. Vérifiez régulièrement pour des pièces sont détachées ou endommagées, et le cas échéant, les remplacer immédiatement par de nouvelles!

## COMPOSANTS

### Photo 1

- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Châssis métallique         | - 1 pcs |
| 2. Roues arrières             | - 2 pcs |
| 3. Espace de rangement        | - 1 pcs |
| 4. Roues avant                | - 2 pcs |
| 5. Sac pour accessoires       | - 1 pcs |
| 6. Landau                     | - 1 pcs |
| 7. Arche de poussette         | - 1 pcs |
| 8. Chancelière poussette      | - 1 pcs |
| 9. Capote                     | - 1 pcs |
| 10. *Siège auto               | - 1 pcs |
| 11. Adaptateurs               | - 2 pcs |
| 12. Landau pour le nouveau-né | - 1 pcs |

\* Le siège auto est uniquement disponible en combinaison 3 en 1

## DÉPLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Aspect plié de la poussette. (Photo 2)
2. Soulevez la poignée de la poussette en haut puis en avant, elle va se déplier et se verrouiller automatiquement. (Photos 3 et 4)



## MONTAGE DE LA POUSSETTE

1. Installez le panier sur le cadre. Fermez les fermetures éclair à l'avant et à l'arrière (Photo 5, 6) et attachez les bandes Velcro (Photo 7; 8)
2. Installez les roues avant, en appuyant en haut pour les verrouiller. (Photo 9) Vérifiez si elles sont bien verrouillées. Pour démonter, appuyez sur la console et tirez la roue vers le bas. (Photo 10)
3. Placez les roues arrière, comme indiqué sur la photo 11. Pour démonter, appuyez sur le bouton de l'essieu arrière et tirez la roue. (Photo 12)
4. Installez le panier /siège/ sur le landau en inclinant et insérant d'abord dans le support la partie avant (photo 13), puis baissez le dos (Photo 14). Le click signifie que le landau est fixé. Pour démonter, appuyez sur le bouton "1" des deux côtés du châssis sous le panier /le siège/ Photo 15, puis tirez les deux pouces "2". Soulevez l'arrière du panier /le siège/ pour le libérer.
5. Montez l'arche de jouets pour poussette. (Photo 16;17). Pour retirer l'arche, pressez les boutons situés sur les deux côtés et tirez. (Photo 18)
- 6.\* Le siège auto est installé de la même manière comme le landau. Placez les adaptateurs des deux côtés du cadre (inclus dans le kit) Photo 19. Poussez les pieds du siège auto dans les ouvertures des adaptateurs. (Photo 20) Le clic signifie que le siège auto est fixé. Pour démonter le siège auto, mettez-vous derrière le siège et tirez. Photo 21

\* Le siège auto est uniquement disponible en combinaison 3 en 1

## FONCTIONNEMENT

1. Pour arrêter la poussette, utilisez les freins sur les roues arrière, appuyez sur la pédale de frein, située sur l'essieu arrière. (Photo 22) Pour desserrer le frein lever la pédale du frein à pied.
  2. Vous pouvez régler le guidon, en appuyant simultanément sur le bouton des deux côtés du mécanisme et le faire pivoter vers le haut ou vers le bas. (Photo 23).
  3. En cas de mouvement du landau sur une surface inégale utilisez l'option de mouvement en marche linéaire, en appuyant sur la goupille de verrouillage des roues avant.  
Pour libérer les roues, soulevez la goupille de verrouillage. (Photo 24)
  4. Pour un changement (baisser ou relever) de la position du capot, saisissez le haut et tirez vers le bas jusqu'à la position désirée. (Photo 25)
- ATTENTION!** Le non-respect endommage les fixateurs et n'est pas couvert par la garantie!
5. Lorsque vous utilisez un siège d'été, mettez **OBLIGATOIREMENT** les sangles de sécurité!
  6. La position du dossier du panier d'été peut être réglé en tirant vers le haut la poignée pour déverrouiller le mécanisme situé sur le dos et en la mettant en position souhaitée (Photo 26).
- ATTENTION !** En cas d'essai d'enlever le dossier sans l'avoir déverrouillé et en le forçant, le mécanisme de verrouillage se déforme, ce qui n'est pas soumis au service de garantie !
7. La position du dos du landau peut être réglée en appuyant et en tournant le bouton en bas du landau. Photo 27
  8. Réglez le repose-pied en tirant et en tournant les boutons sur les deux côtés. (Photo 28)
  9. Ajustez le niveau d'amortissement en tournant les deux boutons sous l'essieu arrière (Photo 29)
  10. **ATTENTION: Pour éviter des blessures graves, utilisez toujours la ceinture de sécurité!**
- Fig.30 Assurez-vous que les sangles sont bien placées et verrouillées dans les trous du siège. Ajustez la longueur de la bande avec des curseurs "A" . Pour verrouiller la ceinture, insérez les éléments en plastique (1) dans la boucle centrale. Pour déverrouiller, pressez les deux éléments en plastique "B" et retirez-les (2).
11. **Option pneus à air:** Merci de gonfler les pneus à air à la pression maximale de 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
  12. Mettez la moustiquaire sur la verrière et les pieds du landau (le siège) et pincez avec l'élastique à l'arrière du landau ( le siège) Photo 34
  13. Mettez la housse imperméable sur le panier (le siège) du landau. Photo 35

## PLIAGE DE LA POUSSETTE

1. Enclenchez les freins de la poussette.
2. Pliez la capote.
3. Pour transporter le landau plié, soulevez le mécanisme de verrouillage (Photo 31), retirez les mécanismes situés sur les deux côtés de la poignée et appuyez vers le bas. Photo 32
4. Une poussette correctement pliée doit avoir l'aspect suivant – voir photo 33.

# IMPORTANT ! A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR REFERENCE ULTERIEURE !

### INFORMACJA

1. Ceci est un dispositif «universel» d sécurité pour les enfants. Il a été approuvé conformément à la règle №44, pour une utilisation générale dans les véhicules et est adapté pour la plupart des véhicules, mais pas pour tous les types de sièges.
2. La mise en place est correcte, si le constructeur du véhicule a déclaré dans le manuel d'utilisation du véhicule que dans le véhicule peuvent être placés des dispositifs «universels» de sécurité des enfants pour cette tranche d'âge.
3. Ce dispositif de sécurité pour enfants a été classé comme "universel" dans des conditions les plus strictes, que celles appliquées aux modèles antérieurs qui ne portent pas cet avis.
4. En cas de doute, consultez le fabricant du dispositif de sécurité pour enfants ou le revendeur.

Le siège ne convient que pour les véhicules équipés de ceintures de sécurité à 3 points statiques ou à 3 points rétractables. Conforme au standard UN/ECER № 16 ou autres normes équivalentes.



**EXTREMEMENT  
DANGEREUX!** Ne pas utiliser  
dans des sièges de passager,  
équipés d'airbags.

### ***Au sens de déplacement de l'auto ou inversement!***

**ATTENTION!** Uniquement pour les véhicules qui sont équipés d'un dispositif de rangement des ceintures de sécurité à 3 points, homologués conformément au règlement №16 de la CEE-ONU ou d'autres normes équivalentes.

**ATTENTION!** Les composants rigides ou les pièces en plastique du dispositif de sécurité pour enfants doivent être installés de telle sorte que lors de l'utilisation quotidienne du véhicule, ils ne doivent pas être coincés entre les sièges ou par les portières du véhicule.

**ATTENTION!** Toutes les ceintures de sécurité de fixation du siège auto doivent être bien serrées et bien ajustées à l'enfant et pas tordues.

**ATTENTION!** Le dispositif doit être remplacé s'il a été soumis à une charge importante d'utilisation ou abîmé lors d'un accident.

**ATTENTION!** Il est dangereux de faire des changements ou des ajouts au dispositif, sans l'approbation des autorités compétentes!

**ATTENTION!** Suivre strictement les instructions d'installation. Ne pas le faire peut entraîner des blessures à l'enfant!

**ATTENTION!** Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance dans le dispositif de sécurité!

**ATTENTION!** Tous les bagages ou autres objets qui pourraient causer des blessures en cas d'accident, doivent être correctement sécurisés!

**ATTENTION!** Le dispositif de sécurité pour enfants ne doit pas être utilisé sans la housse!

**ATTENTION!** La housse du siège ne doit pas être remplacée par une autre, sauf si cela est recommandé par le fabricant, car elle fait partie intégrante du dispositif de sécurité!

**ATTENTION!** Le siège peut être installé que sur les sièges passagers avec le système de sécurité à 3 points de fixation. Ne pas utiliser d'autres points de fixation de la ceinture que celles décrites dans les instructions et marquées sur le dispositif. Assurez-vous que la boucle de la ceinture de sécurité ne se trouve pas dans ou devant la ceinture définie du système de sécurité.

**ATTENTION!** Les systèmes orientés vers l'arrière de retenue pour enfants ne doivent pas être utilisés en position assise protégée par un airbag.

**ATTENTION!** L'intérieur de l'auto peut devenir très chaud lors de son exposition à la lumière directe du soleil. Voilà pourquoi il est recommandé que le siège enfant soit couvert quand celui-ci n'est pas utilisé. Cela prévient le chauffage direct du rembourrage et des composants, et particulièrement ceux qui sont attachés au siège enfant, comme la brûlure de l'enfant!

**ATTENTION!** Ne pas utiliser le siège auto à la maison. Celui-ci n'est pas conçu à usage domestique et ne doit être utilisé que dans le véhicule!

**ATTENTION!** Avant d'ajuster quelque pièce mobile ou ajustable du siège enfant, vous devez retirer votre enfant du siège enfant!

**ATTENTION!** Faites des vérifications périodiques des ceintures pour vieillissement, en mettant en particulier l'accent sur les points de fixation, les protections et les accessoires de réglage.

**ATTENTION!** Ne laissez pas la boucle partiellement fermée, celle-ci doit être verrouillée quand toutes les parts sont engagées. Vous devez pouvoir faire sortir tout de suite l'enfant du siège en cas d'une situation d'urgence.

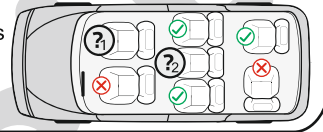
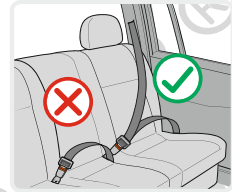
## INSTRUCTIONS DE LAVAGE

1. Le siège auto peut être nettoyé avec de l'eau tiède et du savon. Ne pas utiliser des produits de nettoyage agressifs, tels les abrasifs ou les dissolvants.
2. La housse du siège doit être lavée à la main à une température maximale de 30 ° C. Ne pas la mettre dans le sèche-linge. Laissez-la sécher naturellement.
3. Les pièces en plastique peuvent être nettoyées avec un chiffon humide. Ne pas utiliser des produits abrasifs.

### TYPE DE CEINTURES AGRÉÉES QUE VOUS DEVEZ AVOIR DANS LA VOITURE

Votre siège enfant ne peut être installé qu'à l'aide des ceintures de 3 points, **en sens INVERSE** de la marche de l'automobile !

- ① Possibilité d'installer **UNIQUEMENT** des sièges auto **SANS AIRBAG ACTIF** !
  - ② Possibilité d'installer des sièges auto **UNIQUEMENT** avec les ceintures de sécurité à 3 points de fixation!
- NE PAS UTILISER SUR DES SIÈGES AVEC DES CEINTURES A 2 POINTS DE FIXATION!**



### PIÈCES

#### Photo 1

1. Poignée de transport
2. Assouplisseur des ceintures
3. Crochet pour les ceintures
4. Bandoulière de réglage des ceintures
5. Bouton de réglage des ceintures (au-dessous du rembourrage)
6. Meneur harnais de sécurité
7. Bouton rouge pour réglage de la poignée
8. Meneur pour la ceinture diagonale
9. Ouvertures pour réglage des harnais aux épaules
10. Portes-pare-soleil
11. Harnais épaules
12. Base-pare-soleil

### Vérification de l'hauteur des harnais de sécurité

Vérifiez toujours si les harnais de sécurité sont mis à l'hauteur correcte pour votre enfant. Choisissez l'hauteur des harnais en fonction de l'hauteur de l'enfant. La position des harnais doit être au niveau ou un peu plus au-delà des épaules de l'enfant.

**Attention:** Ne placez pas les ceintures très en haut ou de telle façon que l'enfant s'appuie sur celles-ci! Au dos du siège il y a 2 paires d'ouvertures avec lesquelles vous pouvez régler l'hauteur des harnais d'après le poids de l'enfant. (Photo 2)

### Réglage de l'hauteur des harnais

1. Apprêtez le bouton de réglage des ceintures „5” et en même temps retirez les deux harnais. (Photo 3)
2. Retirez les harnais „11” des ouvertures sur le dos de la face avant du siège. (Photo 4)
3. Mettez de nouveau les ceintures dans les ouvertures désirées de la face du dossier et joignez-les derrière le dos à la laisse de réglage „4”. Assurez-vous que les ceintures sont mises au même niveau, et celles-ci ne sont pas torsés.

### Accrochage de la ceinture

1. Joignez les deux éléments „E” et „F” à la fin de la ceinture (Photo 6) et mettez-les dans la boucle centrale „3” jusqu'à ce qu'il se fasse entendre un click. (Photo 7)
2. Vérifiez si la ceinture est fermée en tirant les harnais vers le haut. (Photo 8)
3. Pour les ceintures libres, apprêtez vers le bas le bouton rouge de la boucle centrale „3”.

### Réglage de la longueur des ceintures

1. Relâcher les ceintures: Apprêtez le bouton de réglage des ceintures „5” et en même temps retirez les deux harnais. (Photo 3)
2. Attacher les ceintures: Placez l'enfant au siège, accrochez les deux ceintures dans la boucle centrale et retirez la sangle „4” au centre du siège. (Photo 5)

## Réglage de la poignée de transport du siège auto

La poignée de transport du siège auto peut être réglée en 4 positions.

Pour régler la poignée, appuyez en même temps les boutons rouges des deux côtés de ladite poignée et tournez. (Fig.9)

**1 Position** – La face en avant – pour installation dans l'automobile. C'est seulement cette position qu'on peut utiliser quand le siège est installé dans l'automobile. (Fig.10)

**2 Position** - Debout – pour porter. (Fig.11)

**3 Position** – Fixé horizontalement derrière le dossier – Pour une fonction berceuse. (Fig.12)

**4 Position** – Vers le bas derrière le dos- Fixage du siège pour donner à manger à l'enfant.(Fig.13)

**Assurez-vous que la poignée est fixée dans la position choisie, les ceintures sont correctement placées et la boucle est accrochée avant de porter votre enfant sur le siège auto.**

## INSTALLATION DU SIÈGE

“Group 0 ” / pour un nouveau né et au poids de jusqu'à 10 kg./

Veillez utiliser les ceinture de sécurité de 3 points de l'auto pour assure la sécurité de l'enfant et pour fixer le siège auto!

Votre siège enfant ne peut être installé qu'à l'aide des ceintures de 3 points, **en sens INVERSE** de la marche de l'automobile !

**Pas 1.** Ajustez la poignée en position verticale. (Fig.14)

**Pas 2.** Placez le siège de sécurité enfant sur la place automobile „au sens inverse de la marche“ ,en vous assurant que celui-ci est placé juste près du dossier. **Si votre auto a un airbag aux places destinées aux passagers, le siège auto ne doit être utilisé que sur les places arrière de l'auto!**

**Pas 3.** Faites passer la ceinture abdominale à travers les deux meneurs sur les côtés du siège enfant et accrochez la ceinture de l'automobile jusqu'à ce qu'on entende un « click ». (Fig.15) Tirez l'harnais vers le haut pour serrer le siège vers la place et pour vous assurer que la ceinture est accrochée.

**Pas 4.** Placez l'harnais dans le meneur sur le dos du siège enfant. (Fig.16)

**Pas 5.** Tirez l'harnais épaules pour le serrer. (Fig.17)

**Pas 6.** Ajustez la poignée de transport du siège de telle façon que celle-là appuie le dossier de la place automobile. (Fig.18)

**Pas 7.** Assurez-vous que la ceinture est tendue et celle-ci n'est pas tordeuse.

Assurez-vous que le siège est fixé d'une façon stable sur la place auto.

**Pas 8.** Placez l'enfant sur le siège. Vérifiez l'hauteur des harnais : Assurez-vous que les harnais ne sont pas tordeuses dans quelque point. Accrochez les ceintures de l'enfant, en vous assurant que celles-ci sont bien mises et tirez la bride au centre du siège pour les appreter.

## Assemblage du pare-soleil

1. Introduisez la base „12" dans l'ouverture du bord de devant du pare-soleil. (Fig.19)

2. Placez la poignée de transport du siège en position vers le bas derrière le dos. (Fig.20)

3. Introduisez les deux bouts de la base du pare-soleil dans les deux porte-pares-soleil „10" situés des côtés du siège. (Fig.21)

4. Fixez la part inférieure du pare-soleil au sommet du dos du siège. (Fig.22)

5. Tendez le pare-soleil (Fig.23) et ajustez la poignée de transport dans la position désirée (Fig.24)

**LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER ULTERIORE RIFERIMENTO. NON SEGUIRE QUESTE ISTRUZIONI PUÒ AFFETTARE LA SICUREZZA DEL VOSTRO BAMBINO!**

### **ESIGENZE DI SICUREZZA**

1. Questo passsegino è destinato ai bambini fin dalla nascita e pesante fino a 15 kg!
- 2.\* La sede automobile è compatibile col modello di passsegino KARA!\*
3. La carrozzina per il neonato è compatibile con il modello di passsegino KARA!
4. La sede automobile non sostituisce la culla o il letto! Se il vostro bambino ha bisogno di dormire, deve essere posto in una carrozzina, un letto bambino o un altro letto!
5. Non utilizzare un materasso supplementare!
6. Utilizzate i freni se non tenete il passsegino con le mani!
7. Non lasciare il passsegino su un suolo instabile, anche col freno attivato!
8. Utilizzate il dispositivo di sosta al momento dell'installazione o del ritiro del bambino dal passsegino!
9. Il cesto a bagagli sopporta un carico massimo di 2 kg!
10. Ogni carico fissato al pugno e/o allo schienale della sede e/o sul lato del passsegino, affetta la sua stabilità! Non appendere delle borse e dei pacchi!
11. Verificate periodicamente per parti svitate sul passsegino! Esaminate regolarmente, intrattenete e pulite il passsegino!
12. Il passsegino è concepito per un solo bambino!
13. Gli accessori che non sono convalidati dal fabbricante non devono essere utilizzati!
14. Utilizzate unicamente dei pezzi di ricambio forniti o raccomandati dal fabbricante o dal distributore!
15. Utilizzate le cinghie di sicurezza appena il vostro bambino può sedersi solo!
16. Utilizzate sempre la cintura di sicurezza quando il bambino è nel passsegino! Utilizzate sempre la cinghia di cavallo in combinazione con la cintura! Per evitare le ferite causate dalla caduta o lo scivolamento del bambino, utilizzate sempre le bretelle!
17. Assicuratevi che la cintura di sicurezza è legata correttamente!
18. Il passsegino deve sempre essere utilizzato sotto la supervisione di un adulto!
19. Non lasciare il bambino giocare nel passsegino o appendersi!
20. Non lasciare il bambino tenersi in piedi nel passsegino!
21. Non lasciare il bambino tenersi in piedi sulla sede o sul poggiatesta!
22. Non utilizzare il passsegino su delle superfici instabili, vicino ad un fuoco o altri luoghi pericolosi!
23. Non utilizzare il passsegino nelle scale e nelle scale mobili!
24. Piegare il passsegino prima di salire o scendere dalle scale. Salire dei marciapiedi ed altri ostacoli col bambino nel passsegino, appoggiando sul pugno, conduce alla deformazione del passsegino e questo non è coperto dalla garanzia!
25. Un bambino neonato non è atto a sedersi solo e tenere la sua testa diritta. Di conseguenza, non fissate lo schienale del passsegino in posizione seduta! Abbassate lo schienale al massimo per avere una posizione allungata!
26. La regolazione dello schienale deve essere effettuata unicamente da una persona che conosce le istruzioni!
27. Un bagaglio supplementare posato nel passsegino può condurre alla sua instabilità!
28. La persona che monta il passsegino deve conoscere le sue caratteristiche!
29. La taglia del bambino non deve superare 96 centimetri!
30. Il passsegino è concepito per essere utilizzato dai bambini di meno di 3 anni!

\* La sede auto è soltanto disponibile in combinazione 3 in 1

## AVVERTIMENTO

**ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza!

**ATTENZIONE!** Badare a ciò che tutti i dispositivi di bloccaggio siano chiusi prima utilizzazione!

**ATTENZIONE!** Per avvertire le ferite, assicuratevi che il vostro bambino si tiene a distanza al momento di aperture e di chiusura di questo prodotto!

**ATTENZIONE!** Non lasciare il bambino giocare con questo prodotto!

**ATTENZIONE!** Verificate se i dispositivi per la fissazione della sede auto o della carrozzina siano correttamente regolati prima dell'utilizzo! !

**ATTENZIONE!** Questo prodotto non conviene per la gara podistica o il pattinaggio!

**ATTENZIONE!** La carrozzina per il neonato è adattata ad un bambino che non può sedersi ancora solo, girarsi e sollevare le mani ed i ginocchia. Il peso massimo di 9 kg bambino.

**EN 1888:2012**

## CURE E COLLOQUIO

1. Per pulire le parti metalliche, asciugate con uno straccio umido e poi asciugate con uno straccio secco.
2. Per pulire le parti in plastica, utilizzate uno straccio, dell'acqua ed un detergente dolce.
3. Per pulire le parti in tessuto, utilizzate un prodotto di pulizia di tessuto.
4. Quando il passeggino non è utilizzato, non ponete sopra degli oggetti!
5. Sempre asciugare ed arieggiare il passeggino se è immerso!
6. Pulire periodicamente gli assi delle ruote e le parti in plastica.
7. Pulite sempre gli assi delle ruote e le parti in plastica dopo avere utilizzato il passeggino nella sabbia o in altre superfici polverose!
8. **Non lubrificare** la ruota o le altre parti mobili del passeggino! Giusto pulirli!
9. Verificate regolarmente per le parti staccate o danneggiate o/ed all'occorrenza, sostituirle immediatamente!

## PARTI COMPONENTI

### Photo 1

- |                               |         |
|-------------------------------|---------|
| 1. Telaio metallico           | - 1 pcs |
| 2. Ruote posteriori           | - 2 pcs |
| 3. Sacco di deposito          | - 1 pcs |
| 4. Ruote anteriori            | - 2 pcs |
| 5. Borsa per accessori        | - 1 pcs |
| 6. Carrozzina                 | - 1 pcs |
| 7. Arcata di passeggino       | - 1 pcs |
| 8. Copertina piedi            | - 1 pcs |
| 9. Cappotta                   | - 1 pcs |
| 10. *Sede automobile          | - 1 pcs |
| 11. Adattatori                | - 2 pcs |
| 12. Carrozzina per il neonato | - 1 pcs |

\* La sede auto è soltanto disponibile in combinazione 3 in 1

## APERTURA DEL PASSEGGINO

1. Aspetto piegato del passeggino. (Foto 2),
2. Sollevate il pugno del passeggino in avanti poi in sù, il passeggino si apre e si chiude automaticamente. (Foto 3 e 4)

## MONTAGGIO DEL PASSEGGINO

1. Installate il canestro sul quadro. Chiudete le chiusure lampo alla parte anteriore ed alla parte posteriore (Fotografia 5,6) ed attaccate le bande velcro (Fotografia 7: 8)
2. Installate le ruote anteriori, appoggiando in altezza per chiuderli. (Foto 9). Verificate se sono ben chiuse. Per smontare, appoggiate sulla consola e tirate verso il basso la ruota. (Foto 10)
3. Ponete le ruote posteriori, come indicato sulla foto 11. Per smontare, appoggiate sul bottone dell'asse posteriore e tirate la ruota. (Foto 12)
4. Installate il canestro /la sede/ sulla carrozzina inclinando ed inserendo inizialmente la parte anteriore nell'appoggio (Fotografia 13), poi abbassate il dorso (Fotografia 14). Il click significa che la carrozzina è fissata. Per smontare, sostenete sul bottone "1., dei due lati della struttura sotto il canestro /la sede/ Fotografia 15, poi tirate i due pollici "2.,. Sollevate la parte posteriore del canestro /la sede/ per liberarlo.
5. Montate l'arcata di giocattoli per passeggino. (Foto 16;17). Per ritirare l'arcata, premete i bottoni localizzati sui due lati e tirate. (Foto 18)
- 6.\* La sede automobile si installa dello stesso modo come la carrozzina. Mettete gli adattamenti dei due lati del quadro (inclusi nel kit) Fotografia 19. Spingete i piedi della sede auto nelle aperture degli adattamenti. (Fotografia 20). Il clic significa che la sede auto è fissata. Per smontare la sede auto, mettetevi dietro la sede e tirate. Fotografia 21

\* La sede auto è soltanto disponibile in combinazione 3 in 1

## FUNZIONAMENTO

1. Per fermare il passeggino, utilizzate i freni sulle ruote posteriori, appoggiate sul pedale di freno, situato sull'asse posteriore. (Foto 22). Per allentare il freno, alzate il pedale del freno.
  2. Potete regolare il manubrio, appoggiando simultaneamente sul bottone dei due lati del meccanismo e fare ruotarlo verso l'alto o verso il basso. (Foto 23).
  3. In caso di movimento della carrozzina su una superficie disuguale utilizzate l'opzione di movimento in marcia lineare, sostenendo sullo spillo di chiusura delle ruote prima. Per liberare le ruote, sollevate lo spillo di chiusura. (Fotografia 24)
  4. Per un cambiamento - abbassare o rialzare la posizione del cofano, prendere la sua parte superiore e tirare verso il basso fino alla posizione desiderata. (Foto 25)
- ATTENZIONE!** La mancata osservanza danneggia i fissatori e non è coperto dalla garanzia!
5. Quando utilizzate una sede di estate, mettete **obbligatoriamente** le cinghie di sicurezza!
  6. Potete regolare la posizione dello schienalino della poltroncina, tirando insù il manico per lo sblocco del meccanismo, posizionato sul retro della carrozzina e mettendolo nella posizione desiderata. (Foto 26)
- ATTENZIONE!** Se provate di abbassare la poltroncina senza averla sbloccata e se applicate una grande forza su di essa, il meccanismo bloccante si deforma, il che non è incluso nell'assistenza tecnica durante il periodo della garanzia !
7. La posizione del dorso della carrozzina può essere regolata sostenendo e girando il bottone in fondo della carrozzina. Fotografia 27
  8. Regolate il ricollocamento-piede traendo e girando i bottoni sui due lati. (Fotografia 28)
  9. Regolate il livello d'ammortamento girando i due bottoni sotto l'assale posteriore (Fotografia 29)
  10. **ATTENZIONE: Per evitare ferite gravi, utilizzate sempre la cintura di sicurezza!** Fig.30 Regolate la lunghezza della banda con i cursori "A,, . Per chiudere la cinghia, inserite gli elementi in plastica (1) nella fibbia centrale. Per sballonare, premete i due elementi in plastica "B,, e ritirate (2).
  11. **Opzione pneumatici ad aria:** Si prega di gonfiare i pneumatici ad aria alla pressione massima di 0,8 Bar (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
  12. Mettete la zanzariera sulla tenda ed i piedi della carrozzina (la sede) ed afferrate con l'elastico alla parte posteriore della carrozzina (la sede) Fotografia 34
  13. Mettete la copertura impermeabile sul canestro (la sede) della carrozzina. Fotografia 35

## PIEGATURA DEL PASSEGGINO

1. Chiudete i freni del passeggino.
2. Piegate la cappotta.
3. Per trasportare la carrozzina piegata, sollevate il meccanismo di chiusura (Fotografia 31), ritirate i meccanismi situati sui due lati dell'impugnatura e sostenete verso il basso. Fotografia 32
4. Un passeggino correttamente piegato deve avere il seguente aspetto - vedere la foto 33.

# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO !

## NOTIZIA

1. Questo è un dispositivo "universale" di sicurezza per i bambini. È stato approvato conformemente alla regola n. 44, per un'utilizzazione generale nei veicoli ed è adattato per la maggior parte dei veicoli, ma non per tutti i tipi di sedie.
2. L'implementazione è corretta, se il costruttore del veicolo ha dichiarato nel manuale del veicolo che nei veicoli possono essere messi dei dispositivi di tipo « universale » per bambini di quest'età.
3. Questo dispositivo di sicurezza è stato classificato come "universale" in condizioni più rigorose di quelle applicate a modelli precedenti che non recano questo avviso.
4. In caso di dubbio, consultare il produttore del dispositivo di sicurezza per bambini o il rivenditore.

Il seggiolino auto è adatto solo per i veicoli con cinture di sicurezza a 3 punti statici o 3 punti retraibili. Conforme allo standard UN / ECER № 16 o altre norme equivalenti.



**ESTREMAMENTE  
PERICOLOSO!**

Non utilizzare sui sedili muniti  
con airbag.

## Importanti istruzioni di sicurezza!

**ATTENZIONE!** Solo per i veicoli che sono dotati di un dispositivo di cinture di sicurezza a 3 punti di stoccaggio, approvato ai sensi del regolamento №16 UN/ECE o altre norme equivalenti.

**ATTENZIONE!** I componenti rigidi o le parti in plastica del dispositivo di sicurezza per i bambini devono essere installati in modo che durante l'uso quotidiano del veicolo, non dovrebbero essere bloccati tra i sedili o le porte del veicolo.

**ATTENZIONE!** Tutte le cinture di sicurezza di fissaggio dello seggiolino auto devono essere strette e aderenti al bambino e non torse.

**ATTENZIONE!** Il dispositivo deve essere sostituito se è stato sottoposto ad un carico significativo o danneggiato in un incidente.

**ATTENZIONE!** È pericoloso di apportare modifiche o aggiunte al dispositivo senza l'approvazione delle autorità competenti!

**ATTENZIONE!** Seguire scrupolosamente le istruzioni di installazione. Non farlo può causare lesioni al bambino!

**ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino senza sorveglianza nel dispositivo di sicurezza!

**ATTENZIONE!** Tutti i bagagli o altri oggetti che potrebbero causare lesioni in caso di incidente, devono essere adeguatamente protetti!

**ATTENZIONE!** Il dispositivo di sicurezza dei bambini non deve essere mai utilizzato senza il coperchio in tessuto!

**ATTENZIONE!** Il coperchio in tessuto del seggiolino auto non deve essere sostituito da un'altro, se non è raccomandato dal produttore, perché fa parte integrante del dispositivo di sicurezza!

**ATTENZIONE!** Il seggiolino auto può essere installato su sedili con il sistema di sicurezza a 3 punti di fissaggio. Non utilizzare altri punti di fissaggio per la cintura, come descritto nelle istruzioni e contrassegnati sul dispositivo. Assicurarsi che il ciclo della cintura di sicurezza non si trova nel o davanti la cintura definita del sistema di sicurezza.

**ATTENZIONE!** I sistemi riversati di sicurezza dei bambini non devono essere utilizzati su posti da sedere protetti da cuscino salvavita (airbag).

**ATTENZIONE!** L'interno della macchina può riscaldarsi troppo quando essa è esposta alla luce diretta del sole. Perciò si raccomanda di coprire il seggiolino quando non è in uso. Ciò impedisce il riscaldamento del rivestimento e degli elementi, nello specifico quelli agganciati al seggiolino, nonché l'ustione del bambino!

**ATTENZIONE!** Non utilizzate il seggiolino a casa. Esso non è progettato per uso domestico e deve essere utilizzato esclusivamente nel veicolo!

**ATTENZIONE!** Prima di posizionare qualche parte mobile o regolabile del seggiolino, bisogna spostare il vostro bambino dal seggiolino!

**ATTENZIONE!** Controllare periodicamente le cinture per usura, facendo speciale attenzione ai punti di aggancio, alle sicurezze e ai dispositivi di regolazione.

**ATTENZIONE!** Non lasciare la fibbia parzialmente chiusa, essa deve essere completamente bloccata quando tutte le parti sono impegnate. Dovreste poter estrarre subito il bambino dal seggiolino in caso di urgenza.



## ISTRUZIONI PER IL LAVAGGIO

1. Il seggiolino auto può essere pulito con acqua tiepida e sapone. Non utilizzare detergenti aggressivi, come abrasivi o solventi.
2. Il rivestimento del seggiolino deve essere lavato a mano ad una temperatura massima di 30° C. Non metterlo in asciugatrice. Lasciare asciugare naturalmente.
3. Le parti in plastica possono essere pulite con un panno umido. Non usare prodotti abrasivi.

## TIPO DI CINTURE GRADITE CHE DOVETE AVERE NEL AUTOMOBILE

Il vostro seggiolino può essere installato **SOLAMENTE** con l'aiuto delle cinture a tre punti, in senso **OPPOSTO** a quello della marcia dell'auto!

- ❓ Possibilità di installare **UNICAMENTE** dei seggiolini auto **SENZA AIRBAG ATTIVO!**
- ❓ Possibilità di installare dei seggiolini **UNICAMENTE** con le cinture di sicurezza a 3 punti di fissaggio!

## NON UTILIZZARE SU DELLE SEDIE CON CINTURE DI SICUREZZA A 2 PUNTI DI FISSAGGIO!



## PARTI

### Foto 1

1. Maniglia di trasporto
2. Spallaccio delle cinture
3. Fibbia per le cinture
4. Cinturino di regolazione delle cinture
5. Pulsante di regolazione delle cinture (sotto il rivestimento)
6. Guida della parte inferiore della cintura
7. Pulsante rosso di regolazione della maniglia
8. Guida della cintura diagonale
9. Fori di regolazione delle cinture per le spalle
10. Supporti della capottina parasole
11. Cinture per le spalle
12. Base della capottina parasole

## Controllo dell'altezza delle cinture per le spalle

Controllare sempre se le cinture per le spalle siano sistemate all'altezza corretta per il vostro bambino.

Scegliere l'altezza delle cinture secondo l'altezza del bambino. La posizione delle cinture deve essere al livello o un poco sopra le spalle del bambino. **Attenzione:** Non mettere le cinture troppo in alto o in modo che il bambino possa appoggiarsi su di esse!

Sullo schienale del seggiolino ci sono 2 copie di fori attraverso i quali si può regolare l'altezza delle cinture per le spalle secondo il peso del bambino. (Foto 2)

## Regolazione dell'altezza delle cinture

1. Premere il pulsante di regolazione delle cinture "5" e nel frattempo tirare le due cinture per le spalle. (Foto 3)
2. Tirare via le cinture "11" dai fori sullo schienale dal fronte del seggiolino. (Foto 4)
3. Infilare di nuovo le cinture nei fori desiderati dalla parte frontale dello schienale e unirli sul retro dello schienale con il cinturino di regolazione "4". Assicurarsi che le cinture siano sistemate allo stesso livello e non siano ritorte.

## Blocco della cintura

1. Unire i due elementi „E" e „F" alla fine della cintura (Foto 6) e metterli nella fibbia centrale "3" fino al sentire di uno click. (Foto 7)
2. Controllare se la cintura sia bloccata tirando le cinture per le spalle verso l'alto. (Foto 8)
3. Per sbloccare le cinture premere il pulsante rosso della fibbia centrale "3".

## Regolazione della lunghezza delle cinture

1. Come allentare delle cinture: Premere il pulsante di regolazione delle cinture "5" e nel frattempo tirare le due cinture per le spalle. (Foto 3)
2. Come stringere le cinture: Mettere il bambino nel seggiolino, chiudere le due cinture nella fibbia centrale e tirare il cinturino "4" a metà del seggiolino. (Foto 5)

## Regolazione della maniglia di trasporto del seggiolino auto

Per regolare la maniglia premere contemporaneamente i pulsanti rossi su entrambi le parti laterali della maniglia quindi girarla. (Fig.9)

**Posizione 1** – Successivo faccia - per l'installazione in auto. Solo questa posizione può essere utilizzata quando il seggiolino è montato nell'auto. (Fig.10)

**Posizione 2** – Verticale – per il trasporto. (Fig.11)

**Posizione 3** – Fissa orizzontalmente dietro il retro dello schienale – Per la funzione ondeggiante. (Fig.12)

**Posizione 4** – In basso sotto il retro dello schienale – Fissaggio del seggiolino per la pappa del bambino. (Fig.13)

**Assicurarsi che la maniglia sia fissata nella posizione scelta, che le cinture siano correttamente posizionate e che la fibbia sia bloccata prima di trasportare il vostro bambino nel seggiolino auto.**

## MONTAGGIO DEL SEGGIOLINO

“Gruppo 0 ” /per neonato e bambino con peso fino a 10 kg./

Si prega di utilizzare le cinture di sicurezza a 3 punti della macchina per garantire la sicurezza del bambino e per fissare il seggiolino nella macchina!

Il vostro seggiolino può essere installato **SOLAMENTE** con l'aiuto delle cinture a tre punti, in senso **OPPOSTO** a quello della marcia dell'auto!

**Passo 1.** Regolare la maniglia in posizione verticale. (Fig.14)

**Passo 2.** Mettere il seggiolino di sicurezza sul sedile dell'auto in senso opposto della marcia assicurandosi che sia messo addosso allo schienale del sedile. **Se la macchina è munita di airbag ai sedili per i passeggeri, il seggiolino deve essere usato solo sui sedili posteriori della macchina!**

**Passo 3.** Inserire la parte superiore della cintura di sicurezza nelle due guide sulle parti laterali del seggiolino quindi bloccare la cintura nella fibbia dell'auto fino al sentire di un “click”. (Fig.15) Tirare la cintura per le spalle verso l'alto per stringere il seggiolino verso il sedile e per assicurarsi che la cintura sia bloccata.

**Passo 4.** Mettere la cintura per la spalla nella guida sul retro del seggiolino. (Fig.16)

**Passo 5.** Tirare la cintura per la spalla per stringerla. (Fig.17)

**Passo 6.** Regolare la maniglia di trasporto del seggiolino in modo che esso si appoggi allo schienale del sedile dell'auto. (Fig.18)

**Passo 7.** Assicurarsi che la cintura sia tesa e che non sia ritorta. Assicurarsi che il seggiolino sia stabilmente fissato sul sedile dell'auto.

**Passo 8.** Mettere il bambino nel seggiolino. Controllare l'altezza delle cinture per le spalle. Assicurarsi che le cinture non siano ritorte o agganciate da qualche parte. Bloccare le cinture sul bambino assicurandosi che siano ben sistemate e tirare il cinturino al centro del seggiolino per stringerle.

## Assemblaggio della capottina parasole

**1.** Inserire la base “12” nel foro sul bordo anteriore della capottina parasole. (Fig.19)

**2.** Mettere le maniglia di trasporto del seggiolino in posizione in basso sotto lo schienale. (Fig.20)

**3.** Inserire i due estremi della base della capottina parasole nei due supporti della capottina parasole “10” posizionati su entrambi le parti laterali del seggiolino. (Fig.21)

**4.** Fissare la parte inferiore della capottina parasole alla punta dello schienale del seggiolino. (Fig.22)

**5.** Stendere la capottina parasole (Fig.23) e regolare la maniglia di trasporto nella posizione desiderata (Fig.24)

**ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ και να τις διατηρήσετε για τν περαιτέρω πληροφορία. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια του παιδιού σας!**

### **ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Αυτό το όχημα προορίζεται για παιδιά από 0 μηνών και βάρους μέχρι 15 κιλά!
2. \* Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι συμβατά με το μοντέλο καροτσιού KARA!\*
3. Το καλάθι για νεογέννητο είναι συμβατό με το παιδικό καροτσάκι μοντέλο KARA!
4. Το κάθισμα αυτοκινήτου δεν αντικαθιστά κούνια ή το κρεβάτι! Εάν το παιδί σας χρειάζεται ένα όνειρο, πρέπει να τοποθετούνται σε κατάλληλο πορτ-μπεμπέ, κούνια ή το κρεβάτι!
5. Μην χρησιμοποιείτε επιπλέον στρώμα!
6. Χρησιμοποιήστε τα φρένα σας αν δεν κρατάτε το καρότσι στο χέρι!
7. Μην αφήνετε το καρότσι σε επικλινές έδαφος, ακόμη και με ενεργοποιημένο φρένο!
8. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή στάθμευσης, όταν τοποθετείτε ή να πάρετε τα παιδιά!
9. Το καλάθι αποθήκευσης με 2 kg κατ' ανώτατο όριο!
10. Κάθε φορτίο που συνδέονται με τη λαβή ή / και το πίσω μέρος της πλάτης και / ή πλευρά του καλάθι, επηρεάζει τη σταθερότητα του καροτσιού! Μην κρεμάτε τσάντες και τα πακέτα!
11. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά τμήματα του καροτσιού. Τακτικά να επανεξετάζετε, να εκτελείτε συντήρηση και καθαρισμός καλάθι!
12. Το καρότσι έχει σχεδιαστεί για ένα παιδί!
13. Εξαρτήματα που δεν είναι εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται!
14. Θα πρέπει να χρησιμοποιούνται μόνο ανταλλακτικά που παρέχονται ή συνιστώνται μόνο από τον κατασκευαστή / διανομέα!
15. Αρχίστε να χρησιμοποιείτε τις ζώνες ασφαλείας, μόλις το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
16. Να χρησιμοποιείτε πάντα τις ζώνες ασφαλείας όταν το παιδί είναι στο καρότσι! Να χρησιμοποιείτε πάντα τη ζώνη καβάλου σε συνδυασμό με τη ζώνη μέσης! Για την πρόληψη τραυματισμών από πτώσεις ή ολίσθηση του παιδιού, να χρησιμοποιείτε πάντα τις τσιράντες!
17. Πάντα να χρησιμοποιείτε τα συστήματα ζωνών ασφαλείας!
18. Η άμαξα πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικου!
19. Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει στο καρότσι ή να τον αναστείλει από αυτήν!
20. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο καλάθι!
21. Μην αφήνετε το παιδί σας να σταθεί στο κάθισμα ή ποδαρικό!
22. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε ανώμαλες επιφάνειες, κοντά σε φωτιά ή άλλες επικίνδυνες θέσεις!
23. Μην χρησιμοποιείτε το καρότσι σε σκάλες και κυλιόμενες σκάλες!
24. Διπλώστε το καρότσι πριν πάτε πάνω ή κάτω. Ανεβάστε το καρότσι στις σκάλες, στα πεζοδρόμια και άλλα εμπόδια με το παιδί πιέζοντας τη λαβή που οδηγεί στην κατάρρευση της και δεν υπόκεινται σε εγγύηση!
25. Το Νεογέννητο παιδί δεν μπορεί να καθίσει και να κρατήσει το κεφάλι του όρθιο. Ως εκ τούτου, δεν καθορίζετε πίσω σε καθιστή θέση! Χαμηλώστε το στη μέγιστη θέση!
26. Η ρύθμιση της πλάτης του καθίσματος θα πρέπει να γίνεται γνωστό μόνο με τους κανόνες της εν λόγω δράσης από το χρήστη!
27. Οι πρόσθετες αποσκευές τοποθετημένες στο καρότσι είναι δυνατόν να οδηγήσει σε αστάθεια του!
28. Ο άνθρωπος που συναρμολογεί το καρότσι πρέπει να είναι εξοικειωμένος με τα χαρακτηριστικά του!
29. Το ύψος του παιδιού στο καρότσι δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 96 εκατοστά!
30. Το καρότσι είναι σχεδιασμένο για χρήση από παιδιά κάτω των 3 ετών!

\* Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι διαθέσιμο μόνο με συνδυασμό 3 σε 1.

## ΠΡΟΣΟΧΗ

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Βεβαιωθείτε ότι όλες οι συσκευές κλειδώματος έχουν ενεργοποιηθεί πριν από τη χρήση!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει μια ασφαλή απόσταση κατά το κλείσιμο και άνοιγμα αυτού του προϊόντος!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε το παιδί σας να παίξει με αυτό το προϊόν!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ελέγξτε αν οι συσκευές για την προσάρτηση ενός καθίσματος ή για το κάθισμα αυτοκινήτου ή το καλάθι για νεογέννητο είναι σωστά ενεργοποιηθεί πριν την χρήση!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αυτό το προϊόν δεν είναι κατάλληλο για τρέξιμο ή το πατινάζ!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το καλάθι για το νεογέννητο είναι κατάλληλο για ένα παιδί που δεν μπορεί να καθίσει μόνο να γυρίσει και να σηκώνουν τα χέρια και τα γόνατά του. Μέγιστο βάρος ενός παιδιού 9 κιλά.

**EN 1888:2012**

## ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για να καθαρίσετε τα μεταλλικά μέρη, σκουπίστε με ένα υγρό πανί και στη συνέχεια με στεγνό πανί.
2. Για να καθαρίσετε τα πλαστικά μέρη χρησιμοποιήστε ένα πανί, νερό και ήπιο απορρυπαντικό.
3. Για να καθαρίσετε τα υφασμάτινα μέρη χρησιμοποιήστε με καθαριστικό ταπετσαρίας.
4. Όταν το καρότσι είναι στη φύλαξη, μην αφήνετε ποτέ οποιαδήποτε αντικείμενα πάνω του!
5. Πάντα να κάνετε ξηρό και αερίζετε την καλάθι αν είναι εμποτισμένο!
6. Καθαρίζετε τακτικά τις άξονες των τροχών και το πλαστικό.
7. Καθαρίζετε πάντα τις άξονες των τροχών και τα πλαστικά μέρη μετά τη χρήση του καροτσιού στον άμμο ή σε άλλες σκονισμένες επιφάνειες!
8. **Μην λιπαίνετε τις άξονες των τροχών ή άλλα κινούμενα μέρη του καροτσιού! Απλά καθαρίστε τα!**
9. Ελέγχετε περιοδικά για χαλαρά ή κατεστραμμένα μέρη, αν υπάρχουν, να τα αντικαταστήσετε αμέσως με καινούργιες!

## ΜΕΡΗ

### Φωτογραφία 1

- |                                      |          |
|--------------------------------------|----------|
| 1. Μεταλλική κατασκευή του καροτσιού | - 1 τεμ. |
| 2. Οπίσθιοι τροχοί                   | - 2 τεμ. |
| 3. Καλάθι αγορών                     | - 1 τεμ. |
| 4. Μπροστινοί τροχοί                 | - 2 τεμ. |
| 5. Τσάντα για εξαρτήματα             | - 1 τεμ. |
| 6. Καλάθι                            | - 1 τεμ. |
| 7. Ταστιέρα                          | - 1 τεμ. |
| 8. Κάλυμμα ποδαρικών                 | - 1 τεμ. |
| 9. Σκίαστρο                          | - 1 τεμ. |
| 10. * Κάθισμα αυτοκινήτου            | - 1 τεμ. |
| 11. Προσαρμογείς                     | - 2 τεμ. |
| 12. Καλάθι για νεογέννητο            | - 1 τεμ. |

\* Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι διαθέσιμο μόνο με συνδυασμό 3 σε 1.

## ΑΝΟΙΓΜΑ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Διπλωμένο είδος του καλαθιού. (Φωτογραφία 2)
2. Σηκώστε τη λαβή του καροτσιού και να διαβιβάσει, θα ξεδιπλωθεί και κλειδώσει αυτόματα. (Φωτογραφίες 3 και 4)

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Εγκαταστήστε το καλάθι αγορών στο πλαίσιο. Στερεώστε φερμουάρ στην μπροστινή και την πίσω όψη (Φωτογραφία 5, 6) και τοποθετήστε την ταινία Velcro (Φωτογραφία 7, 8)
  2. Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς, τους ωθήσει μέχρι να τους κλειδώσετε. (Φωτογραφία 9) Ελέγξτε αν είναι κλειδωμένο καλά. Για να διαλύσει τύπου την κονσόλα και τραβήξτε τον τροχό προς τα κάτω. (Φωτογραφία 10)
  3. Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς, όπως φαίνεται στην φωτογραφία σας 11. Για διάλυση πιέστε τον πίσω άξονα και τραβήξτε τον τροχό. (Φωτογραφία 12)
  4. Εγκαταστήστε το καλάθι /κάθισμα / του καροτσιού καθώ να γείρετε και να τοποθετήστε τον συνδετήρα πρώτα το μπροστινό μέρος (Φωτογραφία 13) και σε συνέχεια, κατεβάστε στο πίσω μέρος ( Φωτογραφία 14) Το snap/κροτάλισμα/ σημαίνει ότι το καλάθι είναι σταθερό. Για να αποσυναρμολογήσετε πιέστε προς τα κάτω το πλήκτρο "1" και στις δύο πλευρές του πλαισίου κάτω από το καλάθι / κάθισμα / Εικόνα 15, στη συνέχεια, τραβήξτε και τις δύο αντίχειρες "2". Ανασηκώστε το πίσω μέρος του καλαθιού / κάθισμα / να απελευθερώσουν. Το σώμα μπορεί να τοποθετηθεί στην κατεύθυνση της κίνησης ή στην αντίθετη κατεύθυνση της κίνησης του φορείου.
  5. Συναρμολογήστε την ταστιέρα για το παιδί. (φωτ.16;17) Για να αφαιρέσετε την ταστιέρα, πατήστε τα κομπιά που βρίσκονται στις δύο πλευρές και τραβήξτε. (Φωτ. 18)
  6. \* Το κάθισμα αυτοκινήτου έχει εγκατασταθεί με τον ίδιο τρόπο στο καλάθι. . Τοποθετήστε τους προσαρμογείς και στις δύο πλευρές του πλαισίου (συμπεριλαμβάνεται στο σετ Φωτογραφία 19). Στρώξτε τα ποδαράκια του καθίσματος αυτοκινήτου στις οπές των προσαρμογών. (Φωτογραφία 20) Το κλικ σημαίνει, ότι το κάθισμα είναι σταθερό. Για διάλυση του καθίσματος να στέκεστε πίσω του και να τραβήξτε τους μηχανισμούς ασφαλίσεως. (Φωτογραφία 21)
- \* Το κάθισμα αυτοκινήτου είναι διαθέσιμο μόνο με συνδυασμό 3 σε 1.

## ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

1. Για την εγκατάσταση του καροτσιού σε ένα μέρος χρησιμοποιήστε τα φρένα στους πίσω τροχούς, πατήστε το πεντάλ του φρένου, που βρίσκεται στον πίσω άξονα. (Φωτογραφία 22) Για την απελευθέρωση του φρένου σηκώστε το πεντάλ του φρένου.
  2. Μπορείτε να ρυθμίσετε τη λαβή με το ταυτόχρονο πάτημα δύο κομπιά στο πλάι του μηχανισμού και περιστρέψτε προς τα πάνω ή προς τα κάτω. (Φωτογραφία 23)
  3. Σε κίνηση του καροτσιού σε τραχύ και ανώμαλο οδωστρώματα μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την δυνατότητα κίνησης με ορθή πορεία μέσω πίεσης στο κλειδώμα αντίχειρα στους μπροστινούς τροχούς. Για να απελευθερώσετε τους εμπρός τροχούς σηκώστε τον αντίχειρα ασφαλίσης. (Φωτογραφία 24)
  4. Για να αλλάξετε (μείωση) της θέσης του σκιάστρου πιέστε το πάνω και τραβήξτε προς τα κάτω στην επιθυμητή θέση. (Φωτογραφία 25)
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η μη συμμόρφωση οδηγεί σε βλάβη του καρτέλες και δεν υπόκεινται σε ανάκτηση της εγγύησης!
5. Όταν χρησιμοποιείτε την καλοκαιρινή καρέκλα **ΥΠΟΧΡΕΩΤΙΚΑ** οι ζώνες ασφαλείας για το παιδί! Μπορείτε να ρυθμίσετε την τοποθέτηση στηρίγματος του καλαθιού καθώς χρησιμοποιούσατε τους μηχανισμούς κλειδώματος, που βρίσκονται στην πλάτη και τοποθετήστε τους σε θέση που θέλετε καθώς πιέζετε τα δυο πλάγια κομπιά. (Φωτογραφία 26 )
- ΠΡΟΣΟΧΗ!** Αν κάνετε προσπάθεια για απομάκρυνση καθίσματος χωρίς να το κλειδώσετε και αν εφαρμόζετε μεγάλη δύναμη, ο μηχανισμός κλειδώματος καταστρέφει την κανονική όψη του και αυτό δεν καλύπτεται από την εγγύηση.
7. Η κατάσταση στο πίσω μέρος του καλαθιού για νεογέννητο μπορεί να ρυθμιστεί πιέζοντας και στρέφοντας το κομπιά στο κάτω μέρος του καλαθιού. (Φωτογραφία 27)
  8. Ρυθμίστε το υποπόδιο τραβώντας τα κομπιά στις δυο πλευρές και στροφί. (Φωτογραφία 28)
  9. Ρυθμίστε το βαθμό σκληρότητας της ανάρτησης στρέφοντας τα δύο κομπιά κάτω από τον πίσω άξονα (Φωτογραφία 29)
  10. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Για να αποφευχθούν σοβαροί τραυματισμοί, πρέπει πάντα να χρησιμοποιείτε την **ζώνη ασφαλείας** ! Εικόνα 30 Ρυθμίστε το μήκος των ζωνών με τους ολισθητήρες «Α», για να κομπιώσατε την ζώνη, εισάγετε τα πλαστικά στοιχεία (1) στο κεντρικό κλιπ. Για να ξεκομπιώσατε την ζώνη, πατήστε τα δύο πλαστικά στοιχεία «Β» και τραβήξτε τα προς τα έξω (2).
  11. **Επιλογή ελαστικά αέρα** : Παρακαλώ αντλείται τα ελαστικά αέρα μεχρι τη μέγιστη πίεση από 0,8 μπάρες (0,8 ATM) (11,6 PSI ) ( 80 kPa)
  12. Τοποθετήστε κουνουπιέρα στο σκίαστρο και τα πόδια του καλαθιού (το κάθισμα) και πιέστε με το ελαστικό στο πίσω μέρος του καλαθιού (το κάθισμα) (Φωτογραφία 34)
  13. Βάλτε το αδιάβροχο επάνω στο καλάθι ( κάθισμα ) του καροτσιού . (Φωτογραφία 35)

## ΚΛΕΙΣΙΜΟ ΚΑΡΟΤΣΙΟΥ

1. Εφαρμόστε τα φρένα με το καρότσι.
2. Διπλώστε το σκίαστρο.
3. Την διπλώση στο καρότσι για να το μεταφέρει με την ανύψωση του μηχανισμού ασφαλίσης (Φωτογραφία 31) κατεβάστε μηχανισμούς που βρίσκονται και στις δύο πλευρές της λαβής και πιέστε προς τα κάτω. (Φωτογραφία 32)
4. Σωστά το διπλωμένο καροτσάκι πρέπει να είναι, όπως φαίνεται στην εικόνα 33 τρόπο.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

## ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

1. Αυτό είναι „παγκόσμια” συσκευή ασφαλείας για τα παιδιά. Έχει εγκριθεί σύμφωνα με το άρθρο №44, για γενική χρήση σε οχήματα και είναι κατάλληλο για τα περισσότερα, αλλά όχι για όλα τα καθίσματα αυτοκινήτων.
2. Η τοποθέτηση είναι σωστή εάν ο κατασκευαστής του οχήματος έχει δηλώσει στο εγχειρίδιο χρήσης του οχήματος ότι στο όχημα μπορούν να τοποθετηθούν “παγκόσμια” συστήματα ασφαλείας για παιδιά αυτής της συγκεκριμένης ηλικίας.
3. Αυτό το συστήματα ασφαλείας για παιδιά έχει χαρακτηριστεί ως “παγκόσμιο” υπό αυστηρότερους όρους από εκείνους που εφαρμόζονται σε προηγούμενους σχεδιασμούς, στους οποίους δεν υπάρχει αυτή η παρατήρηση.
4. Αν έχετε αμφιβολίες, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή του συστήματος ασφαλείας για παιδιά ή τον πωλητή.

Το κάθισμα είναι κατάλληλο μόνο για οχήματα εφοδιασμένα με ζώνες 3 σημείων ή αναδιπλούμενες ζώνες ασφαλείας 3 σημείων. Τέτοιες που έχουν εγκριθεί από UN / ECER № 16 ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.



**ΑΚΡΩΣ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΟ!**  
Να μην χρησιμοποιείται σε επιβατικά καθίσματα, τα οποία είναι εξοπλισμένα με αερόσακος!

## Σημαντικές οδηγίες για την ασφάλεια!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατάλληλο μόνο εάν τα εγκεκριμένα οχήματα είναι εφοδιασμένα με αναδιπλούμενη συσκευή 3 σημείων της ζώνης ασφαλείας, η οποία έχει εγκριθεί σύμφωνα με τον κανονισμό №16 της ΟΕΕ των ΗΕ ή άλλα ισοδύναμα πρότυπα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα σκληρά εξαρτήματα ή τα πλαστικά μέρη του συστήματος ασφαλείας για παιδιά πρέπει να τοποθετούνται και να εγκατασταθούν έτσι ώστε κατά την καθημερινή χρήση του οχήματος να μην πιάνονται από τα κινητά καθίσματα ή τις πόρτες του οχήματος.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Όλες οι ζώνες οι οποίες στερεώνουν το παιδικό κάθισμα πρέπει να είναι σφιγγμένες, ενώ οι ζώνες που συγκρατούν το παιδί να έχουν ρυθμιστεί προς το σώμα του και να μην είναι στριμμένες.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συσκευή πρέπει να αντικατασταθεί εάν έχει υποστεί μεγάλη επιφορτίση σε ατύχημα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Είναι επικίνδυνο να γίνονται αλλαγές ή να συμπληρώνεται το σύστημα ασφαλείας χωρίς την έγκριση της αρμόδιας αρχής!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ακολουθήστε αυστηρά τις οδηγίες εγκατάστασης. Η μη συμμόρφωση με αυτές θα μπορούσε να οδηγήσει στο τραυματισμό του παιδιού!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί σας χωρίς επίβλεψη στην συσκευή ασφαλείας!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Οποιαδήποτε αποσκευή ή άλλα αντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν τραυματισμό σε περίπτωση σύγκρουσης θα πρέπει να είναι σωστά στερεωμένα!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το σύστημα ασφαλείας για παιδιά δεν πρέπει να χρησιμοποιείται χωρίς κάλυμμα!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάλυμμα του καθίσματος δεν πρέπει να αντικαθίσταται με άλλο, μόνο με αυτό που συνιστάται από τον κατασκευαστή επειδή αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του συστήματος ασφαλείας των παιδιών!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε καθίσματα επιβατών με συστήματα ζωνών ασφαλείας 3-σημείων. Μην χρησιμοποιείτε άλλα σημεία για την προσάρτηση της ζώνης, εκτός από αυτές που περιγράφονται στις οδηγίες και σημειώνονται στο σύστημα ασφαλείας. Βεβαιωθείτε ότι η πόρπη της ζώνης του αυτοκινήτου δεν βρίσκεται μέσα ή μπροστά από συγκεκριμένο σύστημα ασφαλείας.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Τα γυρισμένα προς τα πίσω συστήματα ασφαλείας των παιδιών δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται σε σημεία καθίσματος προστατευμένα από αερόσακο.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το εσωτερικό του αυτοκινήτου μπορεί να ζεσταθεί υπερβολικά, όταν εκτίθεται σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Για το λόγο αυτό συστήνεται η παιδική καρέκλα να καλύπτεται όταν δεν χρησιμοποιείται. Με τον τρόπο αυτό αποφεύγεται η θέρμανση της επένδυσης και των στοιχείων και ειδικά αυτών που στηρίχθηκαν στην παιδική καρέκλα, καθώς επίσης αποφεύγονται εγκαύματα του παιδιού!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην χρησιμοποιείτε την καρέκλα αυτοκινήτου στο σπίτι. Η ίδια καρέκλα δεν σχεδιάστηκε για οικιακή χρήση και πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο στο μεταφορικό μέσο!

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Πριν ρυθμίσετε κάποιο κινητό μέρος ή ρυθμιζόμενο μέρος του παιδικού καθίσματος, πρέπει να **βγάλετε το παιδί σας από την παιδική καρέκλα.**

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Κατά περιόδους πρέπει να ελέγχετε τις ζώνες για ενδεχόμενη φθορά, όπως προσέξτε ιδιαίτερα τα σημεία στήριξης, τις ασφάλειες και τα ρυθμιζόμενα εξαρτήματα.

**ΠΡΟΣΟΧΗ!** Μην αφήνετε την πόρπη μερικώς κλειστή, θα πρέπει να είναι κλειδωμένη όταν όλα τα μέρη είναι δεσμευμένα. Θα πρέπει να είστε σε θέση αμέσως να βγάλετε το παιδί από το κάθισμα σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης.

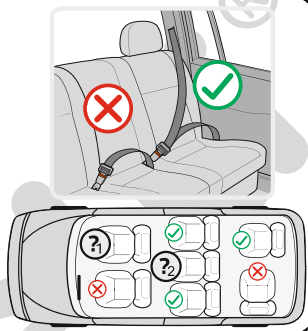
## ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΠΛΥΣΙΜΟ

1. Το παιδικό κάθισμα αυτοκινήτου μπορεί να καθαρίζεται με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, όπως λειαντικά ή διαλυτικά.
2. Η ταπεσαρία θα πρέπει να πλένεται στο χέρι σε μέγιστη θερμοκρασία 30 ° C. Μην την βάζετε στο στεγνωτήριο. Αφήστε την ταπεσαρία να στεγνώσει φυσικά.
3. Τα πλαστικά μέρη μπορούν να καθαρίζονται με την βοήθεια υγρού πανιού. Μην χρησιμοποιείτε λειαντικά.

### ΕΙΔΟΣ ΤΩΝ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΖΩΝΩΝ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΣΤΟ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟ

Το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** με την βοήθεια ζωνών 3-σημείων σε κατεύθυνση **ΑΝΤΙΘΕΤΗ** από την κίνηση του αυτοκινήτου!

- ❓ Δυνατότητα για εγκατάσταση **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα χωρίς ενεργό **ΑΕΡΟΣΑΚΟ!**
  - ❓ Δυνατότητα για εγκατάσταση **ΜΟΝΟ** σε καθίσματα με ζώνες 3 σημείων !
- ΔΕΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΕ ΚΑΘΙΣΜΑΤΑ ΜΕ ΖΩΝΕΣ 2 ΣΗΜΕΙΩΝ!**



## ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

### Φωτογραφία 1

1. Λαβή μεταφοράς
2. Σύστημα απαλής στήριξης
3. Κλιπς για τις ζώνες
4. Λουρί ρύθμισης των ζωνών
5. Πλήκτρο ρύθμισης των ζωνών (κάτω από την επένδυση)

6. Οδηγός για την ζώνη υπογαστρίου
7. Κόκκινο κουμπί για την ρύθμιση της λαβής
8. Οδηγός για την διαγώνια ζώνη
9. Ανοίγματα για την ρύθμιση των ζωνών ώμου
10. Σφιγκτήρες για την τέντα
11. Ζώνες ώμου
12. Βάση για την τέντα

## Έλεγχος του ύψους των ζωνών των ώμων

Πάντα πρέπει να ελέγχετε εάν οι ζώνες των ώμων τοποθετήθηκαν στο σωστό για το παιδί σας ύψος. Επιλέγεται το ύψος των ζωνών ανάλογα με το ύψος του παιδιού. Η θέση των ζωνών πρέπει να είναι στο επίπεδο ή λίγο πάνω από τους ώμους του παιδιού. **Προσοχή:** Μην τοποθετείτε τις ζώνες υπερβολικά υψηλά ή με τρόπο που το παιδί να ακουμπάει σ' αυτές!

Στην πλάτη της καρέκλας υπάρχουν 2 διπλά ανοίγματα, με τα οποία μπορείτε να ρυθμίσετε το ύψος των ζωνών για τους ώμους ανάλογα με το βάρος του παιδιού. (Φωτογραφία 2)

## Ρύθμιση του ύψους των ζωνών

1. Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης των ζωνών «5» και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες για τους ώμους. (Φωτογραφία 3)
2. Τραβήξτε τις ζώνες "11" από τα ανοίγματα της πλάτης από την πρόσθια πλευρά της καρέκλας. (Φωτογραφία 4)
3. Τοποθετήστε ξανά τις ζώνες στα επιθυμητά ανοίγματα στο μπροστινό μέρος της πλάτης του καθίσματος και συνδέστε τις πίσω στην πλάτη με το λουράκι για την ρύθμιση "4". Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες τοποθετήθηκαν σε ένα επίπεδο και ότι δεν είναι τυλιγμένες.

## Κούμπωμα της ζώνης

1. Συνδέστε τα „E“ και „F“ στοιχεία στην άκρη της ζώνης (Φωτογραφία 6) και τοποθετήστε τα στο κέντρο του κλιπς "3" μέχρι να ακούσετε κλικ. (Φωτογραφία 7)
2. Ελέγξτε εάν η ζώνη κουμπώθηκε, όπως τραβήξτε τις ζώνες για τους ώμους προς τα επάνω. (Φωτογραφία 8)
3. Για να απελευθερώσετε τις ζώνες πατήστε προς τα κάτω το κόκκινο κουμπί του κεντρικού κλιπς "3".

## Ρύθμιση του μήκους των ζωνών

1. Χαλαρώστε τις ζώνες: Πατήστε το πλήκτρο ρύθμισης των ζωνών «5» και ταυτόχρονα τραβήξτε τις δύο ζώνες για τους ώμους. (Φωτογραφία 3)
2. Σφίξιμο των ζωνών: Βάλτε το παιδί στην καρέκλα, κουμπώστε τις δύο ζώνες στο κεντρικό κλιπς και τραβήξτε την ταινία "4" από τη μέση του καθίσματος. (Φωτογραφία 5)

## Ρύθμιση της λαβής μεταφοράς του καθίσματος αυτοκινήτου

Η λαβή μεταφοράς του καθίσματος αυτοκινήτου μπορεί να ρυθμίζεται σε τέσσερις θέσεις. Για να ρυθμίσετε τη λαβή, πιέστε συγχρόνως τα δύο κόκκινα κουμπιά από τις δύο πλευρές της λαβής και στριφογυρίστε. (Φωτογραφία 9)

**1 Θέση** – με το πρόσωπο προς τα εμπρός – για εγκατάσταση στο αυτοκίνητο. Μόνο αυτή η θέση μπορεί να χρησιμοποιηθεί όταν το κάθισμα είναι εγκατεστημένο στο αυτοκίνητο. (Φωτογραφία 10)

**2 Θέση** - Όρθια- για μεταφορά. (Φωτογραφία 11)

**3 Θέση** – Ρυθμισμένη οριζόντια πίσω από την πλάτη – Για λειτουργία κούνιας . (Φωτογραφία 12)

**4 Θέση** – Προς τα κάτω πίσω από την πλάτη – Στερέωση της καρέκλας τσίσματος του παιδιού.

(Φωτογραφία 13)

**Βεβαιωθείτε ότι η λαβή είναι στερεωμένη στην επιλεγμένη θέση, οι ζώνες έχουν τοποθετηθεί σωστά και η πόρτη είναι κουμπωμένη, πριν να μεταφέρετε το παιδί σας στο παιδικό κάθισμα του αυτοκινήτου.**

## ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ «ομάδα 0» /για νεογέννητο και με βάρος μέχρι 10 κιλά/

Παρακαλούμε χρησιμοποιήστε τις ζώνες ασφαλείας τριών σημείων του αυτοκινήτου, για να εξασφαλίσετε ασφάλεια του παιδιού και για να στηρίξετε την καρέκλα αυτοκινήτου !

Το παιδικό σας κάθισμα μπορεί να εγκατασταθεί **ΜΟΝΟ** με την βοήθεια ζωνών 3-σημείων σε κατεύθυνση **ΑΝΤΙΘΕΤΗ** από την κίνηση του αυτοκινήτου!

**Βήμα 1.** Ρυθμίστε τη λαβή σε κάθετη θέση. (Φωτογραφία 14)

**Βήμα 2.** Τοποθετήστε το παιδικό κάθισμα ασφαλείας του αυτοκινήτου "στην αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του αυτοκινήτου», αφού βεβαιωθείτε ότι είναι καλά στερεωμένο στην πλάτη του καθίσματος . **Σε περίπτωση που** το αυτοκίνητό σας έχει αερόσακο στο επιβατικό κάθισμα, τότε η καρέκλα αυτοκινήτου πρέπει να χρησιμοποιηθεί μόνο στα πίσω καθίσματα του αυτοκινήτου!

**Βήμα 3.** Περάστε την κοιλιακή ζώνη μέσα από τους δύο οδηγούς από τις πλευρές του παιδικού καθίσματος και κουμπώστε την ζώνη στην πόρτη του αυτοκινήτου μέχρι να ακουστεί "κλικ".

(Φωτογραφία 15) Τραβήξτε την ζώνη ώμου προς τα πάνω για να σφίξετε το παιδικό κάθισμα προς το κάθισμα του αυτοκινήτου και βεβαιωθείτε ότι η ζώνη είναι κουμπωμένη.

**Βήμα 4.** Τοποθετήστε την ζώνη ώμου στον οδηγό στην πλάτη του παιδικού καθίσματος. (Φωτογραφία 16)

**Βήμα 5.** Τραβήξτε την ζώνη ώμου για να την σφίξετε. (Φωτογραφία 17)

**Βήμα 6.** Ρυθμίστε τη λαβή μεταφοράς του καθίσματος αυτοκινήτου, έτσι ώστε να ακουμπάει την πλάτη του καθίσματος αυτοκινήτου. (Φωτογραφία 18)

**Βήμα 7.** Βεβαιωθείτε, ότι η ζώνη τεντώθηκε και δεν τυλίχθηκε. Βεβαιωθείτε, ότι η καρέκλα στηρίχθηκε σταθερά στο κάθισμα του αυτοκινήτου.

**Βήμα 8** Βάλτε το παιδί στην καρέκλα. Ελέγξτε το ύψος των ζωνών για τους ώμους. Βεβαιωθείτε, ότι οι ζώνες δεν τυλίχθηκαν ή κρεμάστηκαν κάπου. Κουμπώστε τις ζώνες του παιδιού, όπως βεβαιωθείτε, ότι είναι καλά τοποθετημένες και τραβήξτε το λουρί στο κέντρο του καθίσματος για να τις σφίξετε.

## Συναρμολόγηση της τέντας

**1.** Βάλτε τη βάση "12" στην οπή της μπροστινή άκρη της τέντας . (Φωτογραφία 19)

**2.** Τοποθετήστε τη λαβή μεταφοράς του παιδικού καθίσματος σε θέση προς τα κάτω πίσω από την πλάτη του καθίσματος. (Φωτογραφία 20)

**3.** Βάλτε τις δύο άκρες της βάσης της τέντας στις δύο υποδοχές της τέντας "10" που βρίσκονται στις δύο πλευρές του παιδικού καθίσματος. (Φωτογραφία 21)

**4.** Στερεώστε το κάτω μέρος της τέντας στην κορυφή της πλάτης του παιδικού καθίσματος (Φωτογραφία 22)

**5.** Τεντώστε την τέντα (Φωτογραφία 23) και ρυθμίστε την λαβή μεταφοράς στην επιθυμητή θέση. (Φωτογραφία 24)



**Комбинирана детска количка KARA****Упатство за употреба**

**ПРЕД ДА ГИ ПРИСТАПИТЕ КОН УПОТРЕБА,  
ВНИМАТЕЛНО ДА СЕ ПРОЧИТААТ ОВИЕ УПАТСТВА  
И ГИ ДРЖЕТЕ ЗА ПОНАТАМОШНО РЕФЕРЕНЦА.  
НЕПРИДРЖУВАЊЕТО КОН УПАТСТВАТА МОЖЕ ДА  
ВЛИЈАЕ ВРЗ БЕЗБЕДНОСТА НА ВАШЕТО ДЕТЕ!**

**БАРАЊА ЗА БЕЗБЕДНОСТ**

1. Овој возило е наменето за деца од 0 месеци и тежина до 15 кг!
2. \* Столче е соодветно со детската количка модел KARA! \*
3. Кошот за новороденче е компатибилен со детска количка модел KARA!
4. Столче за кола не се заменува со кошарка или кревет! Ако вашето дете има потреба од сон, тоа треба да биде ставено во соодветен кош за новороденче, кошарка или кревет!
5. Да не се користи дополнителен душек!
6. Користете сопирачките, ако не го држите количката со рака!
7. Не оставајте количката на искосена места, дури и со активирана сопирачка!
8. Користете уредите за паркирање кога ставате или земате децата!
9. Кошот за шопинг е со максимална носивост од 2 кг!
10. Секој товар, закачен на рачката и / или на грбот на потпирачот и / или отстрана на количката, влијае на стабилноста на детската количка! Не качите кеси и пакети!
11. Периодично проверувајте за лабави делови на количката! Редовно прегледувајте, одржувајте и чистете количката!
12. Количката е наменета за 1 дете!
13. Додатоци кои не се одобрени од производителот, не треба да се користат!
14. Треба да се користат резервни делови само доставени или препорачани од производителот / дистрибутерот!
15. Започни со користење на ремените веднаш штом вашето дете почне да седнува без помош!
16. Секогаш користете ремените, кога детето е во количката! Секогаш користете појасот помеѓу нозете во комбинација со ременот за крста! За да спречите повреда од паѓање или лизгање на детето, секогаш користете ремени за рамото!
17. Внимавајте дали безбеден појас е сложен правилно!
18. Количката треба да се користи секогаш под надзор на возрасен!
19. Не дозволувајте детето да игра во количката или да се повесува од неа!
20. Не дозволувајте детето да стои во количката!
21. Не дозволувајте детето да стои врз седиштето или прагот!
22. Не користете количката на нерамни површини, во близина на оган или други опасни места!
23. Не користете количката по скали и ескалатори!
24. Преклопувајте количката пред да се качувате или слегувате по скалите. Качувањето на количката на скали, тротоари и други пречки со детето, со притискање на рачката води до нејзино деформација и не подлежи на гарантен сервис!
25. Новороденче дете не е способно да седи само и да држи главата горе. Затоа, не фиксирајте потпирачот во седење позиција! Спуштете ја до максимум легнал!
26. Регулрането на потпирачот треба да се врши само од запознаен со правилата за оваа акција од упатството!
27. Дополнителниот багаж сложен во количката може да доведе до нејзината нестабилност!
28. Човекот кој составува количката треба да биде запознаен со нејзините функции!
29. Висината на детето, возејќи во количката не смее да надмине 96 см!
30. Количката е наменета за употреба од страна на деца до 3 години!
- \* Столчето за автомобил се нуди само во комбинацијата 3 во 1

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никогаш не оставајте детето без надзор!

**ВНИМАНИЕ!** Осигурајте се дека сите уреди за заклучување се активирани пред употреба!

**ВНИМАНИЕ!** За да избегнете повреди, бидете сигурни дека вашето дете е на безбедно растојание при преклопен и се одвиваат на овој производ!

**ВНИМАНИЕ!** Не дозволувајте вашето дете да си игра со овој производ!

**ВНИМАНИЕ!** Проверете дали уредите за прицврстување на седиштето или столче за автомобил или кошот за новороденче, се правилно активирани пред употреба!

**ВНИМАНИЕ!** Овој производ не е погоден за трчање или лизгање!

**ВНИМАНИЕ!** Кошот за новороденче е погоден за дете кое не може да седнува, само да се движи и да се крева на раце и колена. Максимална тежина на детето 9 кг.

EN 1888: 2012

## НЕГА И ОДРЖУВАЊЕ

1. За да се исчистат металните делови, се избришат со влажна крпа и се исушат добро со сува крпа.
2. За да ја исчистите пластичните делови користете крпа, вода и благ детергент.
3. За да ја исчистите текстилните делови користете средство за чистење на тапацирот.
4. Кога количката е на чување, никогаш не ставајте други предмети врз неа!
5. Секогаш да се сушат и проветруваат количките, ако се навлажни!
6. Периодично чистете оските на тркалата и пластичните елементи.
7. Секогаш чистете оските на тркалата и пластичните елементи по користење на количката на песок или други правливи коловози!
8. **НЕ ПОДМАЧКУВАЈТЕ** оските на тркалата или други подвижни делови на количката! Само ги чистете!
9. Периодично проверувајте за олабавени или оштетени делови и ако има такви, веднаш заменете ги со нови!

## ДЕЛОВИ

### Слика 1

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Метална конструкција на количката | - 1 бр. |
| 2. Задни тркала                      | - 2 бр. |
| 3. Кош за шопинг                     | - 1 бр. |
| 4. Предни тркала                     | - 2 бр. |
| 5. Торба за додатоци                 | - 1 бр. |
| 6. Кош                               | - 1 бр. |
| 7. Тастатура                         | - 1 бр. |
| 8. Покривка за ногарки               | - 1 бр. |
| 9. Сенник                            | - 1 бр. |
| 10. * Столче                         | - 1 бр. |
| 11. Адаптер                          | - 2 бр. |
| 12. Кош за новороденче               | - 1 бр. |

\* Столчето за автомобил се нуди само во комбинацијата 3 во 1

## РАСКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКА

1. Расклопен вид на количката. (Слика 2)
2. Подигнете ја рачката на количката нагоре и напред, при што таа ќе се извлече и заклучи автоматски. (Слики 3 и 4)

## СОСТАВУВАЊЕ НА КОЛИЧКА

1. Поставете кошот за шопинг на рамката. Врзете патентите од предната и задна страна (Слика 5, 6) и прикачете велкро налепниците (Слика 7; 8)
2. Поставете ги предните тркала, како ги притиснете нагоре до заклучувањето им. (Слика 9) Проверете дали се закочени. За вадење притиснете копчето на конзолата и издрпајте тркалото надолу. (Слика 10)
3. Ставете задните тркала, како што е прикажано на Слика 11. За демонирање притиснете копчето на задната оска и извлечете тркалото. (Слика 12)
4. Монтирајте кошот / седиштето / на количката како го наместите и вметнете во држачот прво предниот дел (Слика 13), а потоа спуштете задниот дел (Слика 14) Кликот значи дека кошот е фиксиран. За демонирање притиснете надолу копчето "1" од двете страни на рамката под кошот / седиштето / Слика 15, потоа повлечете двата палци "2". Подигнете задниот крај на кошот / седиштето / за да се ослободи. Кошот може да биде монтиран во насока на движењето или во спротивна насока на движењето на количката.
5. Монтирајте грифа за детето. (Слика 16; 17) За да отстраните на грифот, притиснете копчињата монтирани од двете страни и повлечете. (Слика 18)
6. \* Столче се монтира на идентичен начин со кошот. Ставете го адаптерот од двете страни на рамката (вклучени во комплетот) Слика 19. Вметнете ногарките на столче во отворите на адаптер. (Слика 20) Клик значи дека столче е фиксино. За вадење на столче, станете зад него и извлечете држачите. Слика 21

\* Столчето за автомобил се нуди само во комбинацијата 3 во 1

## УПОТРЕБА

1. За воспоставување на количката на едно место користете сопирачките на задните тркала со притискање сопирачката, кој се наоѓаат на задната оска. (Слика 22) За ослободување на сопирачката подигнете со нога сопирачката.
  2. Може да прилагодите дршката со притискање истовремено двата копчиња отстрана на механизмот и со вртење нагоре или надолу. (Слика 23)
  3. При движење на количката по груби и нерамни подлоги можете да користите опцијата за движење со праволинеен потег со притискање на палец за заклучување на предните тркала. За ослободување на предните тркала подигнете нагоре палец за заклучување. (Слика 24)
  4. За промена (симнување) положбата на сеници фатете горниот дел и извлечете го надолу до саканата позиција. (Слика 25)
- ВНИМАНИЕ!** Небрежноста води до оштетување на држачите и не подлежи на гаранција наплата!
5. При користење на летната стол **ЗАДОЛЖИТЕЛНО** ставете ремени за обезбедување на детето!
  6. Положбата на потпирачот на летниот кош може да ја регулирате на начин што ја подигате нагоре рачката на механизмот за отклучување лоцирана на грбот и ја поставувате во саканата положба. (Слика 26) **ВНИМАНИЕ!** Доколку се обидете да го претискате потпирачот без претходно да ја имате отклучено и употребете голема сила, механизмот за заклучување се деформира, и истото не подлежи на гаранција!
  7. Положбата на потпирачот на кошот за новороденче, може да се регулира со притискање и вртење на копчето на дното на кошот. Слика 27
  8. Дотерајте подлогата за ногарки со повлекување на копчињата од двете страни и со вртење. (Слика 28)
  9. Дотерајте степен на цврстина на суспензијата со вртење на двете копчиња под задната оска (Слика 29)
  10. **ВНИМАНИЕ:** За да избегнете сериозни повреди, секогаш користете ременот! Сл.30 Дотерајте должината на ремените со лизгачите "А" За да заклучите ременот, вметнете пластичните елементи (1) во централниот катанец. За да раскопачите ременот, притиснете ги двете пластични елементи "Б" и ги извлечете (2).
  11. **Опција со воздушни гуми:** Пумпајте воздушните гуми до максимален притисок од 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
  12. Ставете комарника на штитникот за сонце и ногарките на кошот (седиштето) и фатете го со ластикот во задниот дел на кошот (седиштето) Слика 34
  13. Ставете заштита од дожд на кошот (седиштето) на количката. Слика 35

## ПРЕКЛОПУВАЊЕ НА КОЛИЧКАТА

1. Затегнете сопирачките на количката.
2. Преклопете максимално сеници.
3. Преклопувањето на количката за транспорт станува со подигање на механизам за заклучување (Слика 31), премавнете механизмите кои се наоѓаат од двете страни на рачката и притиснете надолу. Слика 32
4. Правилно поклопената количка треба да изгледа како индикации на слика 33.

# ВАЖНО ! ПРИДРУЖУВАЈТЕ СЕ НА ПОНАТАМОШНИТЕ ПРЕПОРАКИ. ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО!

## ИНФОРМАЦИИ

1. Тоа е "универзален" сигурносниот уред за деца. Тоа е одобрен во согласност со Правило №44, за општа употреба во возила и е погоден за повеќето, но не за сите седишта во автомобили.
2. Ставањето е правилно, ако производителот на возилото пријавил во Прирачникот за користење на возилото, дека во возилото може да се ставаат "универзални" сигурносни уреди за деца од оваа возрастна група.
3. Овој сигурносниот уред за деца е класифицирана како "универзален" при построги услови во споредба со применетите во претходните конструкции, на кои нема оваа забелешка.
4. Ако имате сомнежи, разговарајте со производителот на сигурносниот уред за деца или со продавачот.

Седиштето егодно само за возила опремени со статични 3-точка или со повлекувајќи сигурносните појаси за 3-точка. Одобрени од UN/ECER № 16 или други еквивалентни стандарди.



### КРАЈНО ОПАСНО!

Да не се користи во патнички седишта опремени со воздушни перничња.

## Важни безбедносни инструкции!

**ВНИМАНИЕ!** Соодветни само ако одобрените возила се опремени со повлекувајќи сигурносните појаси за 3-точка, одобрен во согласност со Правило №16 на ИКЕ при ОН или други еквивалентни стандарди.

**ВНИМАНИЕ!** Цврстите елементи или пластичните делови на сигурносниот уред за деца треба да се сместат и монтираат така што при секојдневното користење на возилото да не се сафат од подвижните седишта или вратите на возилото.

**ВНИМАНИЕ!** Сите ремени кои прицврстуваат столче треба да се стегнати, а ремените корито задржат детето да се регулирани кон неговото тело и да не се извртени.

**ВНИМАНИЕ!** Уредот треба да се замени, ако е било подложено на значително оптоварување при несреќа.

**ВНИМАНИЕ!** Опасно е да се прават измени или да се дополнува сигурносниот уред без одобрение на надлежниот орган!

**ВНИМАНИЕ!** Следете ги упатствата за монтирање. Непридржувањето кон нив може да доведе до повреда на детето!

**ВНИМАНИЕ!** Не оставајте детето без надзор во сигурносниот уред!

**ВНИМАНИЕ!** Секаков багаж или други предмети кои можат да предизвикаат повреда во случај на судир треба да се соодветно прицврстени!

**ВНИМАНИЕ!** Сигурносниот уред за деца не треба да се користи без футрола!

**ВНИМАНИЕ!** Торбичка за грб не смее да се заменува со друг освен со препорачани од производителот, бидејќи претставува интегрален дел од системот за обезбедување на деца!

**ВНИМАНИЕ!** Седиштето може да биде монтирано само во патнички седишта со 3-точков систем со ремените. Не користете други точки за прицврстување на ременот, освен оние опишани во упатството и означени на сигурносниот систем. Осигурете се дека токи на автомобилскиот појас не се сместени во или пред одреден појас на сигурносниот систем.

**ВНИМАНИЕ!** Системите за обезбедување на деца свртени наназад системи не треба да се користат на места за седење заштитени од воздушно перниче.

**ВНИМАНИЕ!** Внатрешноста на автомобилот може да биде многу жешка, кога е изложена на директна сончева светлина. Затоа, препорачливо е детското столче да се покрива, кога не се користи. Тоа спречува загревање на тапацрот и компонентите, и особено оние прицврстени на детското столче, како и изгорувањето на детето!

**ВНИМАНИЕ!** Не користете столче за колата во домот. Тоа не е дизајнирано за домашна употреба и треба да се користи само во возилото!

**ВНИМАНИЕ!** Пред да ја наместите некој подвижен дел или дел за регулација на детското седиште, треба да извадите вашето дете од детското столче!

**ВНИМАНИЕ!** Повремено проверувајте ремените за абење, како обрнете посебно внимание на точките на котвите, на заштитите и додатоци за регулација.

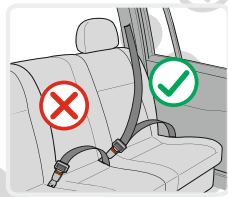
**ВНИМАНИЕ!** Не оставајте токи делумно затворена, таа треба да биде заклучена кога сите делови се ангажирани. Веднаш треба да можете да извадите детето од седиштето во случај на итна ситуација.

## УПАТСТВА ЗА ПЕРЕЊЕ

1. Столче може да се чисти со млака вода и сапун. Не употребувајте агресивни средства за чистење, како абразиви или разредувач.
2. Тапацира треба да се пере на рака при максимална температура од 30 ° C. Не го ставајте во печка. Оставете тапацирот да се исуши на природен начин.
3. Пластичните делови може да се исчистат со помош на влажна крпа. Не користете абразиви.

### ВИД НА РЕМЕНИ ЗА ПРИЦВРСТУВАЊЕ, КОИ ТРЕБА ДА ИМАТЕ ВО АВТОМОБИЛ

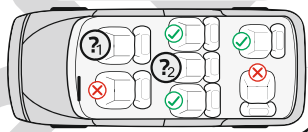
Вашето детско седиште може да биде поставено **САМО** со помош на појаси со 3 степени, **во насока обратна на движењето на возилото!**



❓1 Можност за инсталирање **САМО** на седишта без активен **AIRBAG!**

❓2 Можност за инсталирање **САМО** на седишта со ремени со систем со 3-точки!

**НЕ МОЖЕ ДА СЕ КОРИСТИ НА СЕДИШТА СО РЕМЕНИ СО 2-точков системот!**



### ДЕЛОВИ

#### Слика 1

1. Рачка за носење
2. Омекнувач на ремените
3. Токи на ремените
4. Врвка за регулирање на ремените
5. Копче за регулација на ремените (под тапацирот)

6. Водилка за појасот за скотот
7. Црвено копче за регулирање на рачката
8. Водилка за заштитниот ремен
9. Отвори за регулирање на рамените ремени
10. Држачот на штитникот за сонце
11. Рамените ремени
12. Основа на штитникот за сонце

### Проверка висината на ремени за рамена

Секогаш проверувајте дали ремени за рамена се ставени на вистинската висина за вашето дете. Одберете висината на ремените спрема висината на детето. Позицијата на ремените треба да биде на ниво или малку над рамениците на детето.

**Внимание:** Не ставајте ремените премногу високо или така што детето да се потпира врз нив!

На грбот на столче има 2 парови отвори со кои можете да ја наместите висината на рамени ремени спрема тежината на детето. (Слика 2)

### Поставување на висината на ремените

1. Притиснете го копчето за поставување на ремените "5" и во исто време се повлечат двата краја на рамените ремени. (Слика 3)
2. Издърпайте ремените "11" од отворите на наслонот од предната страна на столче. (Слика 4)
3. Поставете повторно ремените во саканите отвори од предната страна на наслонот и ги поврзете зад грбот со врвка за регулирање "4". Осигурете се дека ремените се ставени на едно ниво и не се извртени.

### Закопчување на ременот

1. Спојте два елементи „Е“ и „F“ на крајот на ременот (Слика 6) и ставете ги во централната тока “3” додека се не чуе "клик". (Слика 7)
2. Проверете дали ременот е заклучен со повлекување на рамените ремени нагоре. (Слика 8)
3. За да го ослободите ременот, притиснете надолу црвеното копче на централната тока “3”.

### Поставување должината на ремените

1. Отпуштање на ремените: Притиснете го копчето за поставување на ремените "5" и во исто време се повлечат двата краја на рамените ремени. (Слика 3)
2. Стегање на ремените: Ставете детето во столче, заглавите двата ремени во централната тока и повлечете лентата “4” по средината на седиштето. (Слика 5)

## Регулирање на рачката за носење на столче

Рачката за носење на столче, може да биде регулирана во 4 позиции.

За да ја прилагодите рачката, истовремено притиснете црвените копчиња од двете страни на рачката и свртете ја. (Слика9)

**1 Позиција** - Напред со лицето - за поставување во возилото. Само оваа позиција може да биде користена кога столче е поставено во возилото. (Слика10)

**2 Позиција** - Исправена - за носење. (Слика11)

**3 Позиција** - Фиксна хоризонтално зад грбот - За функција занесувања. (Слика12)

**4 Позиција** - Одредување зад грбот - Фиксирање на столче за хранење на детето. (Слика 13)

Осигурете се дека рачката е фиксна во избраната позиција, ремените се правилно наместени и токата е наместена преди да внесете вашето дете во столче.

## МОНТИРАЊЕ НА СТОЛЧЕТО

"Група 0" /за новороденче и со тежина до 10 кг./

Ве молиме користете сигурносни ремени на автомобилот со 3-степен, за да се гарантира безбедноста на детето и да го закачите столче за автомобил!

Вашето детско седиште може да биде поставено **САМО** со помош на појаси со 3 степени, **во насока обратна на движењето на возилото!**

**Чекор 1.** Поставете рачката во вертикална положба. (Слика 14)

**Чекор 2.** Поставете детската сигурносниот седиште врз седиштето на возилото "во спротивна насока на движењето", само ако сте се увериле дека е цврсто поставена до потпирачот. Ако автомобилот има воздушно пернице на седиштата за патници, тоа столче треба да се користи само на задните седишта на автомобилот!

**Чекор 3.** Протнете ременот за стомак преку двете водилки од страна на детското столче и заглавете ременот во токи на автомобилот додека се слушне "клик". (Слика 15) Повлечете рамениот појас нагоре, за да се затегне столче кон седиштето и да се уверите дека ременот е врзан.

**Чекор 4.** Вметнете рамениот појас во шината на грбот на детското столче. (Слика 16)

**Чекор 5.** Извлечете рамениот појас за да го затегнете. (Слика 17)

**Чекор 6.** Поставете рачката за носење на столче така што да потпора во потпирачот на автомобилското седиште. (Слика 18)

**Чекор 7.** Осигурајте се дека ременот е рипсен и не е превртен. Осигурете се дека столче е прицврстено стабилно врз автомобилската седиште.

**Чекор 8.** Ставете детето во столче. Проверете висината на ремени за рамената. Осигурете се дека ремените не се извртени или закачени некаде. Врзете ремените на детето, како бидете сигурни дека се добро поставени и извлечете врвка во центарот на седиштето за да ги затегнете.

## Составување на штитникот за сонце

**1.** Вметнете основата "12" во отворот на предниот раб на штитникот за сонце. (Слика 19)

**2.** Ставете ја рачката за носење на столче во позиција надолу зад грбот. (Слика 20)

**3.** Вметнете двата краја на основата на штитникот за сонце во двата држачи на штитникот за сонце "10" се наоѓаат од двете страни на столче. (Слика 21)

**4.** Прицврстете го долниот дел на штитникот за сонце, за врвот на грбот на столче. (Слика 22)

**5.** Затегнете штитникот за сонце (Слика 23) и наместите рачката за носење во саканата позиција (Слика 24)

**ПЕРЕД ПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ  
НАСТОЯЩУЮ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ  
ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ  
ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ОТРАЗИТЬСЯ НА БЕЗОПАСНОСТИ  
ВАШЕГО РЕБЕНКА!**

### **ТРЕБОВАНИЯ К БЕЗОПАСНОСТИ**

1. Настоящее транспортное средство предназначено для детей от 0 месяцев и весом до 15 кг!
2. \*Автомобильное кресло совместимо с детской коляской модели KARA!\*
3. Люлька для новорожденного совместима с детской коляской модели KARA!
4. Автомобильное кресло не заменяет люльку или кроватку! Если Вашему ребенку необходим сон, то его нужно положить в подходящую корзину-переноску для новорожденного, люльку или кроватку!
5. Не использовать дополнительный матрас!
6. Используйте тормоза, если не держите коляску рукой!
7. Не оставляйте коляску в местах с наклоном, даже при активированных тормозах!
8. Пользуйтесь устройствами для парковки, когда усаживаете или вынимаете детей!
9. Максимальная вместимость корзины для покупок 2 кг!
10. Любой груз, подвешенный на ручке и/или на спинке, и/или на боковых частях коляски, оказывает влияние на ее устойчивость! Не вешайте сумки и пакеты!
11. Периодически проверяйте раскрепленные части коляски! Регулярно проводите осмотр, уход и чистку коляску!
12. Коляска предназначена для 1 ребенка!
13. Не используйте аксессуары, которые не одобрены изготовителем!
14. Используйте только запасные части, поставленные или рекомендованные изготовителем/дистрибьютором!
15. Пользуйтесь ремнями безопасности сразу, как только Ваш ребенок начинает сидеть без посторонней помощи!
16. Всегда пользуйтесь ремнями безопасности, когда ребенок находится в коляске! Всегда пользуйтесь ремнем между ног в комбинации с поясничным ремнем! Во избежание травм от выпадения или выскальзывания ребенка, всегда пользуйтесь плечевыми ремнями!
17. Убедитесь, что ремень безопасности установлен правильно!
18. Коляску необходимо использовать всегда под присмотром взрослого!
19. Не позволяйте ребенку играть в коляске или свисать с нее!
20. Не позволяйте ребенку вставать в коляске!
21. Не позволяйте ребенку вставать на сиденье или подножку!
22. Не используйте коляску на неровных поверхностях, вблизи огня или в других опасных местах!
23. Не используйте коляску на лестницах и эскалаторах!
24. Складывайте коляску, перед тем как подняться, или спуститься с лестницы. Поднятие коляски с ребенком на лестницы, тротуары и иные препятствия, нажимая ручку, приводит к ее деформации и не подлежит гарантийному обслуживанию!
25. Новорожденный не способен сидеть самостоятельно и держать головку. Поэтому не фиксируйте спинку в положении сидя! Опустите ее до максимального положения лежа!
26. Регулирование спинки необходимо совершать только после ознакомления с правилами инструкции для этого действия!
27. Дополнительный багаж, помещенный в коляску, может привести к ее неустойчивости!
28. Лицо, осуществляющее сборку коляски, должно быть ознакомлено с ее функциями!
29. Рост ребенка, для которого предназначена коляска, не должен превышать 96 см!
30. Коляска предназначена для детей до 3 лет!

\* Автокресло предлагается только в комбинации 3 в 1.

## ВНИМАНИЕ

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не оставляйте ребенка без присмотра!

**ВНИМАНИЕ!** Убедитесь, что все замки активированы перед использованием!

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии при складывании и сборке данного продукта!

**ВНИМАНИЕ!** Не позволяйте ребенку играть с данным продуктом!

**ВНИМАНИЕ!** Проверьте перед использованием правильную активацию устройств крепления сиденья, автокресла или люльки!

**ВНИМАНИЕ!** Данный продукт не подходит для бега или скольжения!

**ВНИМАНИЕ!** Корзина-переноска для новорожденного подходит для ребенка, который не может самостоятельно сидеть, переворачиваться и вставать на руки и колени. Максимальная масса на детето 9 кг.

**EN 1888:2012**

## УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для чистки металлических деталей протрите влажным полотенцем и хорошо высушите сухим полотенцем.
2. Для чистки пластмассовых деталей используйте полотенце, воду и мягкое моющее средство.
3. Для чистки деталей из текстиля используйте средство для чистки обивки.
4. При хранении коляски никогда не оставляйте сверху другие предметы!
5. Всегда высушивайте и проветривайте коляску, если она промокла!
6. Периодически чистите оси колес и пластмассовые элементы.
7. Всегда чистите оси колес и пластмассовые элементы после использования коляски на песке или других запыленных покрытиях!
8. **НЕ СМАЗЫВАЙТЕ** оси колес или другие подвижные части коляски! Только очищайте их!
9. Периодически проверяйте на предмет наличия ослабших или поврежденных частей, и, если такие имеются, немедленно замените их новыми!

**Фото 1**

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- |                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| 1. Металлическая конструкция коляски | - 1 шт. |
| 2. Задние колеса                     | - 2 шт. |
| 3. Корзина для покупок               | - 1 шт. |
| 4. Передние колеса                   | - 2 шт. |
| 5. Сумка для аксессуаров             | - 1 шт. |
| 6. Люлька                            | - 1 шт. |
| 7. Поручень                          | - 1 шт. |
| 8. Накидка для ног                   | - 1 шт. |
| 9. Козырек от солнца                 | - 1 шт. |
| 10. *Автомобильное кресло            | - 1 шт. |
| 11. Адаптеры                         | - 2 шт. |
| 12. Люлька для новорожденного        | - 1 шт. |

\* Автокресло предлагается только в комбинации 3 в 1.

## РАСКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Коляска в свернутом виде. (Фото 2)
2. Поднимите ручку коляски вверх и вперед, при этом она развернется и зафиксируется автоматически. (Фото 3 и 4)



## СБОРКА КОЛЯСКИ

1. Монтируйте корзину для покупок на раму. Застегните молнии с передней и задней сторон (Фото 5; 6), прикрепите текстильную застежку (Фото 7; 8).
  2. Установите передние колеса, прижимая вверх до их фиксации. (Фото 9) Проверьте, хорошо ли они зафиксированы. Для снятия нажмите кнопку на консоли и вытяните колесо вниз. (Фото 10)
  3. Установите задние колеса, как это показано на Фото 11. Для снятия нажмите кнопку на задней оси и вытяните колесо. (Фото 12)
  4. Монтируйте люльку /сиденье/ коляски, наклоняя ее и вставляя в держатель сначала переднюю часть (Фото 13), после этого опустите заднюю часть (Фото 14). Щелчок означает, что люлька зафиксирована. Для демонтажа нажмите вниз кнопку «1» с двух сторон рамы под люлькой /сиденьем/ (Фото 15), после этого вытяните оба пальца «2». Поднимите заднюю сторону люльки /сиденья/ для ее освобождения. Люльку /сиденьем/ можно установить по направлению хода движения или против хода движения коляски.
  5. Установите поручень для ребенка. (Фото 16;17) Для снятия поручня нажмите кнопки, расположенные с двух сторон, и вытяните. (Фото 18)
  6. \*Автомобильное кресло устанавливается таким же образом, как и люлька. Установите адаптеры с двух сторон рамки (входят в комплект) (Фото 19). Вставьте ножки автокресла в отверстия адаптеров. (Фото 20). Щелчок означает, что автокресло зафиксировано. Для того, чтобы демонтировать автокресло, встаньте за ним и вытяните фиксаторы. Фото 21.
- \* Автокресло предлагается только в комбинации 3 в 1.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

1. Для остановки коляски используйте тормоз задних колес, нажимая педаль тормоза, находящуюся на задней оси. (Фото 22) Для освобождения тормозов поднимите ногой педаль тормоза.
2. Можно регулировать ручку, одновременно нажимая на обе кнопки сбоку механизма и поворачивая вверх или вниз. (Фото 23)
3. При передвижении коляски по грубым и неровным поверхностям можно использовать функцию движения прямолинейным ходом, нажав на блокирующий палец передних колес. Для разблокировки передних колес поднимите вверх блокирующий палец. (Фото 24)
4. Для изменения (снятия) положения козырька от солнца захватите его верхнюю часть и вытяните вниз до желаемой позиции. (Фото 25)
5. При пользовании прогулочным креслом **ОБЯЗАТЕЛЬНО** установите ремни безопасности для ребенка!
6. Положение спинки летнего прогулочного блока можете регулировать, вытянув вверх рукоятку для освобождения механизма, находящуюся на спинке и поставив ее в нужное положение. (Снимок 26) **ВНИМАНИЕ!** Если вы сделаете попытку снять спинку, не освободив ее, и воздействуете на нее большой силой, защелкивающий механизм деформируется, что не подлежит гарантийному восстановлению!
7. Положение спинки люльки для новорожденного можно регулировать, нажав и повернув кнопку на дне люльки. Фото 27
8. Отрегулируйте подножку, потянув кнопки с двух сторон и повернув их. (Фото 28)
9. Отрегулируйте степень надежности крепления, повернув обе кнопки под задней осью. (Фото 29)
10. **ВНИМАНИЕ: Во избежание серьезных травм всегда использовать ремень безопасности!** Рис. 30. Отрегулировать длину ремней ползунами «А». Для того чтобы застегнуть ремень, нужно вставить пластмассовые элементы (1) в центральную прорезь. Для того чтобы расстегнуть его - нажать два пластмассовых элемента «В» и вытянуть их (2).
11. **Функция воздушные шины:** Накачивайте воздушные шины до максимального давления 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
12. Установите москитную сетку на козырек и ножки люльки (сиденья) и закрепите резинкой в задней части люльки (сиденья). Фото 34
13. Установите дождевик поверх люльки (сиденья) коляски. Фото 35

## СКЛАДЫВАНИЕ КОЛЯСКИ

1. Задействуйте тормоз коляски.
2. Сложите максимально козырек от солнца.
3. Сложение коляски для перевозки производится поднятием блокирующего механизма (Фото 31), вытягиванием механизмов, находящихся с двух сторон ручки, и нажатием вниз. Фото 32.
4. Правильно сложенная коляска должна выглядеть так, как показано на фото 33.

# ВАЖНО! СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ПОЛУЧЕНИЯ НУЖНЫХ СВЕДЕНИЙ!

## ИНФОРМАЦИЯ

1. Это «универсальное» предохранительное устройство для детей. Оно утверждено в соответствии с Правилom №44 для общего пользования в транспортных средствах, подходит для большинства, но не для всех сидений легковых автомобилей.
2. Его установка разрешена, если изготовитель транспортного средства заявил в Руководстве по эксплуатации транспортного средства, что в транспортном средстве можно устанавливать «универсальные» предохранительные устройства для детей этой возрастной группы.
3. Данное «универсальное» предохранительное устройство для детей классифицировано как «универсальное» при более строгих условиях по сравнению с применимыми в предыдущих инструкциях, в которых данное примечание отсутствует.
4. Если у Вас возникли сомнения, проконсультируйтесь с изготовителем предохранительного устройства для детей или с продавцом.

Сиденье подходит только для транспортных средств, оснащенных 3-точечными статическими или 3-точечными инерционными ремнями безопасности. Утвержденные UN/ECER № 16 или иными эквивалентными стандартами.



### КРАЙНЕ ОПАСНО!

Не использовать на пассажирских креслах, оснащенных подушками безопасности.

## Важные инструкции по безопасности!

- ВНИМАНИЕ!** Подходит только если одобренные транспортные средства оснащены 3-точечным устройством сматывания ремня безопасности, утвержденного в соответствии с Правилom №16 ЭКЕ ООН или иными эквивалентными стандартами.
- ВНИМАНИЕ!** Твердые элементы или пластиковое детали предохранительного устройства для детей необходимо размещать и устанавливать так, чтобы они при ежедневном использовании транспортного средства не прижимались подвижными сиденьями или дверями транспортного средства.
- ВНИМАНИЕ!** Все ремни, крепящие автокресло, должны быть затянуты, а ремни, удерживающие ребенка, отрегулированы относительно его тела и не перекручены.
- ВНИМАНИЕ!** Устройство необходимо заменить, если оно было подвергнуто значительной нагрузке при происшествии.
- ВНИМАНИЕ!** Опасно изменять или дополнять предохранительное устройство без одобрения компетентного органа!
- ВНИМАНИЕ!** Строго соблюдайте указания по сборке. Их несоблюдение может привести к получению травм ребенком!
- ВНИМАНИЕ!** Не оставлять ребенка без присмотра в предохранительном устройстве!
- ВНИМАНИЕ!** Любой багаж или другие предметы, которые могут причинить травму при столкновении, должны быть закреплены подходящим способом!
- ВНИМАНИЕ!** Предохранительное устройство для детей не использовать без чехла!
- ВНИМАНИЕ!** Чехол на сиденье не заменять другим кроме рекомендованного изготовителем, так как он является неотъемлемой частью системы детской защиты!
- ВНИМАНИЕ!** Сиденье можно устанавливать только на пассажирских сиденьях, оснащенных 3-точечной системой ремней. Не использовать другие точки крепления ремня кроме тех, которые описаны в инструкции и обозначены в системе предохранения. Убедитесь, что пряжка автомобильного ремня не расположена в или перед каким-либо ремнем системы предохранения.
- ВНИМАНИЕ!** Повернутые назад системы удержания детей нельзя использовать на сиденьях, оборудованных подушкой безопасности.
- ВНИМАНИЕ!** Салон автомобиля может очень сильно нагреться, если он находится под прямыми солнечными лучами. Рекомендуется детское автокресло накрывать, если оно не используется. Это предотвращает нагревание обивки и компонентов, особенно тех, которые прикреплены к детскому автокреслу, а также ожег ребенка!
- ВНИМАНИЕ!** Не использовать автокресло в домашних условиях. Оно не предусмотрено для использования в домашних условиях, его необходимо использовать только в транспортном средстве!
- ВНИМАНИЕ!** Перед тем как установить какую-либо подвижную или регулируемую часть детского сиденья, необходимо вынуть ребенка из автокресла!
- ВНИМАНИЕ!** Периодически проверяйте ремни на износ, обращая особое внимание на точки крепления, защитные и регулирующие приспособления.
- ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте пряжку частично застегнутой, она должна быть заблокирована, когда все части собраны. Вы должны иметь возможность немедленно извлечь ребенка из кресла при неотложной ситуации.

## ИНСТРУКЦИИ ПО СТИРКЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Автокресло можно чистить прохладной водой с мылом. Не использовать агрессивные чистящие средства - абразивы или разбавитель.
2. Обивку стирать вручную при максимальной температуре 30°C. Не сушить в сушильной машине. Обивка должна высохнуть естественным путем.
3. Пластиковые детали можно очищать при помощи влажной ткани. Не использовать абразивы.

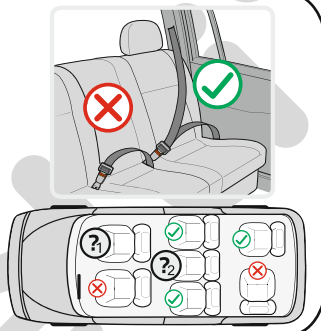
### ВИД УТВЕРЖДЕННЫХ РЕМНЕЙ, КОТОРЫЕ ДОЛЖНЫ БЫТЬ В ВАШЕМ АВТОМОБИЛЕ.

Ваше детское автокресло может быть установлено **ТОЛЬКО** при помощи 3-точечных ремней **ПРОТИВ** хода движения автомобиля!

❓<sub>1</sub> Возможность установки **ТОЛЬКО** сидений **БЕЗ АКТИВНОГО AIRBAG!**

❓<sub>2</sub> Возможность установки **ТОЛЬКО** сидений **С 3-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!**

**НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ НА СИДЕНЬЯХ С 2-ТОЧЕЧНЫМИ РЕМНЯМИ!**



#### Части:

##### Фото 1

1. Ручка для переноски
2. Смягчающая подкладка ремня
3. Пряжка для ремней
4. Ремешок для регулирования ремней
5. Кнопка для регулирования ремней (под обивкой)

6. Направляющая поясного ремня
7. Красная кнопка для регулировки ручки
8. Направляющая диагонального ремня
9. Отверстия для регулировки плечевых ремней
10. Держатели козырька
11. Плечевые ремни
12. Основание для козырька

#### Проверка высоты плечевых ремней

Всегда проверяйте, чтобы ляжки плечевых ремней находились на правильной высоте для вашего ребенка. Выберите высоту лямок относительно роста ребенка. Положение ремней должно быть на уровне или немного выше плеч ребенка.

**Внимание:** Не устанавливайте ремни слишком высоко или так, чтобы ребенок опирался на них! На спине автокресла находятся 2 пары отверстий, при помощи которых можно отрегулировать высоту плечевых ремней относительно веса ребенка. (Фото 2)

#### Настройка высоты ремней

1. Нажмите кнопку настройки ремней «5» и в это же время потяните оба плечевых ремня. (Фото 3)
2. Вытяните ремни «11» из отверстий на спинке с передней стороны автокресла. (Фото 4)
3. Установите опять ремни в желаемые отверстия с передней стороны спинки и привяжите их за спиной ремешком для регулировки «4». Убедитесь, что ремни установлены на одном уровне и не перекручены.

#### Пристегивание ремня

1. Соедините два элемента „E“ и „F“ на конце ремня (Фото 6) и вставьте их в центральную пряжку “3”, пока не раздастся щелчок. (Фото 7)
2. Чтобы проверить застегнут ли ремень, потяните плечевые ремни вверх. (Фото 8)
3. Чтобы ослабить ремни, нажмите вниз красную кнопку центральной пряжки “3”.

#### Настройка длины ремней

1. Ослабление ремней: Нажмите кнопку настройки ремней «5» и в это же время потяните оба плечевых ремня. (Фото 3)
2. Натяжение ремней: Посадите ребенка в автокресло, пристегните оба ремня к центральной пряжке и вытяните ляжку “4” посередине сиденья. (Фото 5)

## Регулировка ручки для переноски автокресла

Ручка для переноски автокресла может регулироваться в 4 положениях.

Для регулировки ручки нажмите одновременно на красные кнопки с двух сторон ручки и закрутите. (Рис.9)

**Положение 1** – Лицом вперед – для установки в автомобиле. Только это положение может быть использовано, когда автокресло установлено в автомобиле. (Рис.10)

**Положение 2** – Выпрямленное – для переноски. (Рис.11)

**Положение 3** – Зафиксировано горизонтально за спиной – Для функции укачивания. (Рис.12)

**Положение 4** – Внизу за спиной – Фиксация кресла для кормления ребенка. (Рис.13)

Убедитесь, что ручка зафиксирована в выбранном положении, ремни правильно установлены и пряжка застегнута перед переноской ребенка в автокресле.

## УСТАНОВКА АВТОКРЕСЛА

«Группа 0» /для новорожденных и весом до 10 кг/

Просьба использовать 3-точечные автомобильные ремни безопасности для обеспечения безопасности ребенка и крепления автокресла!

Ваше детское автокресло может быть установлено **ТОЛЬКО** при помощи 3-точечных ремней **ПРОТИВ** хода движения автомобиля!

**Шаг 1.** Установите ручку в вертикальном положении. (Рис.14)

**Шаг 2.** Установите детское предохранительное сиденье на автомобильное сиденье против хода движения, убедитесь, что оно плотно прилегает к спинке. **Если** в автомобиле пассажирские сиденья оснащены подушкой безопасности, то автокресло используется только на задних сиденьях автомобиля!

**Шаг 3.** Пропустите поясной ремень через две направляющие сбоку детского автокресла и застегните ремень в пряжку автомобиля, пока не услышите щелчок. (Рис.15) Потяните плечевой ремень вверх для того, чтобы закрепить автокресло к сиденью, убедитесь, что ремень пристегнут.

**Шаг 4.** Установите плечевой ремень в направляющую на спине детского автокресла. (Рис.16)

**Шаг 5.** Вытяните плечевой ремень, чтобы его затянуть. (Рис.17)

**Шаг 6.** Отрегулируйте ручку для переноски автокресла так, чтобы она упиралась в спинку автомобильного сиденья. (Рис.18)

**Шаг 7.** Убедитесь, что ремень натянут и не перекручен. Убедитесь, что автокресло стабильно прикреплено на автомобильное сиденье.

**Шаг 8.** Посадите ребенка в автокресло. Проверьте высоту плечевых ремней. Убедитесь, что ремни не перекручены или где-нибудь застряли. Пристегните ребенка ремнями, убедитесь, что они хорошо установлены, вытяните ремешок в центре сиденья, чтобы их затянуть.

## Установка козырька

**1.** Вставьте основание «12» в отверстие на передней стороне козырька. (Рис.19)

**2.** Установите ручку для переноски автокресла в положение вниз за спиной. (Рис.20)

**3.** Вставьте оба конца основания козырька в оба держателя козырька «10», расположенные с двух сторон кресла. (Рис.21)

**4.** Закрепите нижнюю часть козырька за верх спины кресла. (Рис.22)

**5.** Натяните козырек (Рис.23) и установите ручку для переноски в желаемое положение. (Рис.24)



## Kombinovana dečija kolica KARA

### Uputstvo za upotrebu

**PRE UPOTREBE PAŽLJIVO PROČITATI OVA UPUTSTVA I SAČUVAJTE IH ZA BUDUĆU UPOTREBU. NEPOŠTOVANJE OVIH UPUTSTAVA MOŽE UTICATI NA BEZBEDNOST VAŠEG DETETA!**

### ZAHTEVI SIGURNOSTI

1. Ovo prevozno sredstvo je namenjeno deci od 0 meseci i težine do 15 kg!
  2. \* Sedište za auto je u skladu sa kolicima modela KARA!\*
  3. Korpa za dete je kompatibilna sa dečijim kolicima modela KARA!
  4. Sedište za kola ne zamenjuje kolevku ili krevet! Ako vaše dete ima potrebu da spava, sedište mora biti postavljeno u odgovarajući koš za novorođenče, kolevku ili krevet!
  5. Nemojte koristiti dodatni madrac!
  6. Koristite kočnicu ako ne držite dečija kolica svojom rukom!
  7. Ne ostavljajte kolica na neravnom terenu, čak i sa aktiviranim kočnicom!
  8. Koristite parking uređaj kada postavljate ili uzimate decu!
  9. Korpa za kupovinu sa maksimalnom nosivosti od 2 kg!
  10. Svaki teret, zakačen na dršci i/ili zadnjoj strani naslona i/ili sa strane kolica, utiče na stabilnost kolica! Ne kačite kese i pakete!
  11. Povremeno proverite olabavljene delove kolica! Redovno vršiti proveru, održavanje i čišćenje kolica!
  12. Kolica su dizajnirana za jedno dete!
  13. Pribor koji nije odobren od strane proizvođača ne treba da se koristi!
  14. Potrebno je koristiti samo rezervne delove koji su dostavljeni ili preporučeni od strane proizvođača/distributera!
  15. Započnite korišćenja sigurnosnih pojaseva čim vaše dete može da sedi bez pomoći!
  16. Uvek koristite sigurnosne pojaseve kada je dete u kolicima! Uvek koristite donji pojas između nogu u kombinaciji sa kaišem za struk! Da biste sprečili povrede od pada ili klizanje deteta, uvek koristite kaiševe za ramena!
  17. Uvek se uveravajte da li je sigurnosni pojas pravilno postavljen!
  18. Kolica mora uvek da se koristi pod nadzorom odrasle osobe!
  19. Ne dozvolite da se vaše dete igra u kolicima ili da se naginje izvan kolica!
  20. Ne dozvolite detetu da ustane dok je u kolicima!
  21. Ne dozvolite detetu da stoji na sedištu ili na postavi za noge!
  22. Nemojte koristiti kolica na neravnim površinama, u blizini vatre ili drugih opasnih mesta!
  23. Nemojte koristiti kolica na stepenicama i pokretnim stepenicama!
  24. Skupljati kolica pre nego što se penjete ili silazite niz stepenice. Penjanje kolica po stepenicama, trotoarima i drugim preprekama sa detetom, putem pritiskanja ručke može dovesti do njenog trajnog oštećenja i ne podleže garanciji!
  25. Novorođenče nije u stanju da sedi i drži glavu uspravno. Prema tome, nemojte ga vezivati za naslon u sedećem položaju! Spustite ga u maksimalno položen položaj!
  26. Regulisanje naslona treba obaviti samo ako ste upoznati sa pravilima ovog postupka, putem uputstva!
  27. Dodatni prtljag postavljen na kolica može dovesti do njene nestabilnosti!
  28. Čovek koji sastavlja kolica mora biti upoznat sa njenim funkcijama!
  29. Visina deteta koje se prevozi ovim kolicima ne sme da pređe 96 centimetara!
  30. Kolica su dizajnirana za upotrebu kod dece ispod 3 godine!
- \* Sedište za automobil je u ponudi samo u kombinaciji 3 u 1

## UPOZORENJE

**UPOZORENJE!** Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora!

**UPOZORENJE!** Proverite da li su svi uređaji za zaključavanje aktivirani pre upotrebe!

**UPOZORENJE!** Da biste sprečili povrede, proverite da li se dete nalazi na bezbednom rastojanju prilikom sklapanja i rasklapanja ovog proizvoda!

**UPOZORENJE!** Ne dozvolite da se vaše dete igra sa ovim proizvodom!

**UPOZORENJE!** Proverite da li su uređaji za pričvršćivanje sedišta ili dečijeg sedišta za automobila ili korpe za dete ispravno aktivirani pre upotrebe!

**UPOZORENJE!** Ovaj proizvod nije pogodan za trčanje ili klizanje!

**UPOZORENJE!** Korpa za novorođenče je pogodna za dete koje ne može samostalno da sedne, samostalno da se okrene i da se podigne na ruke i kolena. Maksimalna težina deteta 9 kg.

**EN 1888:2012**

## BRIGA I ODRŽAVANJE

1. Da biste očistili metalne delove, obrišite vlažnom krpom i zatim suvom krpom.
2. Da biste očistili plastične delove koristite krpu, vodu i blagi deterdžent.
3. Da biste očistili tekstilne delove koristite preparate za čišćenje presvlaka.
4. Kada kolica se čuvaju, na njih nikada ne postavljati nikakve predmete!
5. Uvek sušiti i provetravati kolica ako su natopljena!
6. Povremeno očistite osovine točkova i plastičnih predmeta.
7. Uvek očistite osovine točkova i plastičnih elemenata posle upotrebe kolica po pesku ili drugim prašnjavim površinama!
8. **NE PODMAZIVATI** osovine točkova ili drugih pokretnih delova na kolicima! Samo ih očistiti!
9. Povremeno proverite olabavljene ili oštećene delove, i ako ih ima, odmah ih zamenite novim!

## DELOVI

### Slika 1

- |                                |          |
|--------------------------------|----------|
| 1. Metalna konstrukcija kolica | - 1 kom. |
| 2. Zadnji točkovi              | - 2 kom. |
| 3. Korpa za kupovanje          | - 1 kom. |
| 4. Prednji točkovi             | - 2 kom. |
| 5. Torba sa dodacima           | - 1 kom. |
| 6. Korpa                       | - 1 kom. |
| 7. Grif                        | - 1 kom. |
| 8. Pokrivač za noge            | - 1 kom. |
| 9. Suncobran                   | - 1 kom. |
| 10. * Sedište za automobil     | - 1 kom. |
| 11. Adapteri                   | - 2 kom. |
| 12. Korpa za dete              | - 1 kom. |
- \* Sedište za automobil je u ponudi samo u kombinaciji 3 u 1

## RASKLAPANJE KOLICA

1. Sklopljen izgled dečijih kolica. (Slika 2)
2. Podignite ručicu na kolicima na gore i napred, ona će se rasklopiti i automatski zaključati. (Slika 3 i 4)

## MONTAŽA KOLICA

1. Postavite korpu za kupovanje u okvir. Zakopčajte patent zatvarače na prednjoj i zadnjoj strani (Slika 5; 6) i pričvrstite samolepljive trake (Slika 7; 8)
2. Montirati prednje točkove, tako što ćete ih gurnuti na gore dok se ne zaključaju. (Slika 9) Proverite da li su dobro zaključana. Za rastavljanje pritisnite dugme na konzoli i povucite naniže točak. (Slika 10)
3. Postavite zadnje točkove kao što je prikazano na slici 11. Za demontažu natisnite dugme na zadnjoj osovini i povucite točak. (Slika 12)
4. Postavite korpu / sedište / na kolica, tako što ga naklonite i ubacite u držač na prednjoj strani (Slika 13), a zatim spustite zadnji deo (Slika 14). Kliktanje znači da je korpa fiksirana. Za demontiranje, pritisnite na dole dugme "1" sa obe strane okvira ispod korpe / sedišta / Slika 15, zatim povucite oba palca "2". Podignite zadnji deo korpe / sedišta / dve dok se ne oslobodi. Korpa / sedišta / može biti montirana u pravcu kretanja ili u suprotnom pravcu od kretanja kolica.
5. Montirati grif vrata za dete. (Slika 16; 17) Da biste uklonili grif vrata, pritisnite dugmad koja se nalaze sa obe strane i izvucite ga. (Slika 18)
6. \* Sedište za auto se montira na isti način pomoću korpe. Postavite adaptere sa obe strane okvira (nalaze se u kompletu) Slika 19. Ubacite nogare sedištu u otvore adaptera. (Slika 20) Klik znači da je sedište pričvršćeno. Za demontiranje zastanite iza njega i povucite elemente za fiksiranje. Slika 21

\* Sedište za automobil je u ponudi samo u kombinaciji 3 u 1

## NEGA I ODRŽAVANJE

1. Da bi se postavila kolica na jednom mestu koristiti kočnice na zadnjim točkovima, pritisnite pedalu kočnice, koji se nalazi na zadnjoj osovini. (Slika 22) Za otpuštanje kočnice podignite pedalu kočnice stopalom.
2. Možete podesiti dršku, tako što natisnete istovremeno dugme sa obe strane mehanizma i zavrteti na gore ili na dole. (Slika 23)
3. Prilikom kretanja kolica po grubim i neravnim podlogama možete koristiti mogućnost pravolinijskog kretanja putem pritiskanja palca za zaključavanje prednjih točkova.
4. Za oslobađanje prednjih točkova, podići na gore palac za zaključavanje. (Slika 24)
4. Za zamenu (skidanje) položaja suncobrana uhvatiti ga za gornji deo i spusti na željeni položaj. (Slika 25)
5. Kada koristite letnje sedište **OBAVEZNO** postaviti sigurnosne kaiševe na dete!
6. Situacija na zadnjem delu letnje korpe može podesiti povlačenjem ručice za otključavanje mehanizam koji se nalazi na leđa i stavite ga u željenom položaju. (Slika 26)
- UPOZORENJE!** Ako pokušate da zbacite leđa bez da ga otključavanje pomoću veliku silu na njemu, mehanizam za zaključavanje je deformisan, ne podleže garanciji oporavak!
7. Položaj naslona korpe za dete se može podešavati pritiskom i okretanjem dugmeta na dnu korpe. Slika 27
8. Podesite oslonac za noge povlačenjem dugmadi sa strane i okretanjem. (Slika 28)
9. Podesite stepen čvrstoće okretanjem oba dugmeta ispod zadnje osovine (Slika 29)
10. **OPREZ: Da biste izbegli ozbiljne povrede, uvek koristite pojas!** Sl.30. Podesite dužinu kaiševa klizačima "A". Da biste zaključali pojas, umetnite plastične elemente (1) u centralnu bravu. Da bi ste raskopčali pojas, pritisnite dva plastična elementa "B" i izvucite ih (2).
11. **Opcija sa vazдушnim gumama:** Napumpati vazdušne gume do maksimalnog pritiska do 0,8 bara (0,8 ATM) (11,6 PSI) (80 kPa)
12. Postaviti zaštitu od komaraca na suncobran i nogare na korpu za dete (sedište) i lastikom ih pričvrstiti u zadnjem delu korpe (sedište) Slika 34
13. Stavite zaštitu od kiše na korpu za dete (sedište) na kolica. Slika 35

## Sklopanje kolica

1. Aktivirati kočnice na kolicima.
2. Sklopiti maksimalno suncobran.
3. Sklopanje kolica za transport se obavlja podizanjem mehanizma za zaključavanje (Slika 31), povlačenjem mehanizama koji se nalaze na obe strane drške i pritiskom na dole. Slika 32
4. Pravilno sklopljena kolica bi trebalo da izgledaju kao na slici 33.

# VAŽNO! ČUVAJTE RADI BUDUĆE UPOTREBE! PROČITAJTE PAŽUIVO!

## INFORMACIJE

1. To je "univerzalni" sigurnosni uređaj za decu. Odobren je u skladu sa pravilom №44, za opštu upotrebu u vozilima i pogodan je za većinu, ali ne i za sva sedišta u automobilima.
2. Postavljanje je pravilno, ako je proizvođač vozila objavio u svom Priručniku za korišćenje vozila, da se u vozilo mogu montirati "univerzalni" sigurnosni uređaji za decu iz ove starosne grupe.
3. Ovaj sigurnosni uređaj za decu je klasifikovan kao "univerzalan" pod strožijim uslovima u poređenju sa onim, pomenutim u prethodnim konstrukcijama, koji nemaju ovu primedbu.
4. Ako imate nedoumice, pitajte proizvođača uređaja bezbednosti za decu ili prodavca.

Sedište je pogodno samo za vozila opremljenim sa statičkom sistemom sa 3 stepena ili sa povlačećim sigurnosnim pojasevima sa 3-stepena. Odobreni su od UN/ECER № 16 ili drugih ekvivalentnih standarda.



### IZUZETNO OPASNO!

Ne koristite ih preko putničkih sedišta opremljenih vazдушnim jastucima.

## Važna sigurnosna uputstva!

- UPOZORENJE!** Prikladni samo ako su odobrena vozila opremljena sigurnosnim pojasevima za povlačenje sa 3-stepena, koja su odobrena u skladu sa pravilom №16 ECE UN ili drugim ekvivalentnim standardima.
- UPOZORENJE!** Čvrsti delovi ili plastični elementi sigurnosnih uređaja za decu treba postaviti i montirati tako da u svakodnevnoj upotrebi vozila nisu zahvaćeni pomeranjem sedišta ili vrata vozila.
- UPOZORENJE!** Svi pojasevi koji fiksiraju sedišta treba da budu zategnuti, a pojasevi koji pridržavaju dete trebaju biti regulisani prema njegovom telu i da nisu zavrtani.
- UPOZORENJE!** Uređaj bi trebalo zameniti ako je podvrgnut značajnom opterećenju prilikom nesreće.
- UPOZORENJE!** Veoma je opasno praviti bilo kakve promene ili dopune sigurnosnog uređaja bez saglasnosti nadležnih organa!
- UPOZORENJE!** Pratite uputstva za postavljanje. Nepridržavanje ovih uputstava može dovesti do povrede po dete!
- UPOZORENJE!** Ne ostavljajte dete bez nadzora u uređaju bezbednosti!
- UPOZORENJE!** Bilo kakav prtljag ili drugi predmeti, koji bi mogli dovesti do povrede u slučaju sudara, trebaju biti pravilno pričvršćeni!
- UPOZORENJE!** Sigurnosni uređaj za decu ne treba da se koristi bez futrole!
- UPOZORENJE!** Presvlaka za sedišta se ne treba menjati nekom drugom, osim onom preporučenom od strane proizvođača, budući da je sastavni deo sistema za bezbednost dece!
- UPOZORENJE!** Sedište se može postavljati samo na mestu za putnike sa povlačećim sigurnosnim pojasevima sa 3-stepena. Ne koristite druge tačke vezivanja pojasa, osim onih koji su opisani u uputstvu i obeleženi na sigurnosnom sistemu. Uverite se da kopče za pojas u kolima ne nalazi u ili ispred pojasa bezbednosti ovog sistema.
- UPOZORENJE!** Sistemi za sigurnost u kolima okrenuti unazad ne treba da se koriste na sedištima koje koriste zaštitu vazдушnih jastuka.
- UPOZORENJE!** Unutrašnjost automobila može postati veoma vruća, u slučajevima kada je izložena direktnoj sunčevoj svetlosti. Stoga se preporučuje da dečije sedišta bude pokriveno kada nije u upotrebi. Na ovaj način se sprečava pregrevanje presvlaka i komponenti, naročito onih, koje su pričvršćene za dečije sedišta, kao i pregrevanje deteta!
- UPOZORENJE!** Ne koristite sedišta za automobil u svom domu. Ono nije namenjeno za kućnu upotrebu i treba ih koristiti samo u vozilu!
- UPOZORENJE!** Pre nego što podesite neki pokretni ili podesivi deo dečijeg sedišta, potrebno je da uklonite svoje dete iz dečijeg sedišta!
- UPOZORENJE!** Povremeno proverite sigurnosne pojaseve na habanje, tako što obratite posebnu pažnju na tačke vezivanja, zaštitne i uređaje za podešavanje.
- UPOZORENJE!** Ne ostavljajte kopču delimično zatvorenu, ona mora biti zaključana kada su angažovani svi delovi. Trebate imati mogućnost da odmah uklonite dete skloni iz sedišta u slučaju hitne situacije.



## UPUTSTVO ZA PRANJE

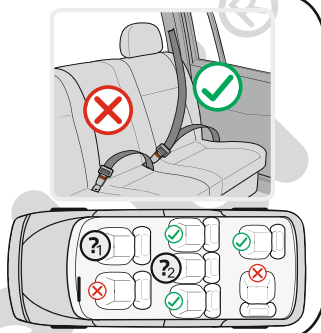
1. Sedište automobil može se čistiti toplom vodom i sapunom. Ne koristite agresivna sredstva za čišćenje kao što su abrazioni materijali ili razređivači.
2. Presvlaka se treba oprati ručno na maksimalnoj temperaturi od 30° C. Nemojte ga staviti u peć. Ostaviti da se presvlake da se prirodno osuši.
3. Plastični delovi se mogu čistiti vlažnom krpom. Nemojte koristiti abrazione materijale.

## VRSTA ODOBRENIH POJASEVA KOJE TREBATE IMATI U KOLIMA !

Vaše dečije sedište se može postaviti **SAMO** korišćenjem pojaseva sa sistemom sa 3 stepena, u smeru **SUPROTNO** od kretanja automobila!

- ① Mogućnost za postavljanje samo na sedištima **BEZ AKTIVNOG AIRBAG-a!**
- ② Mogućnost za postavljanje **SAMO** na sedištima sa **POJASEVIMA SA 3 STEPENA!**

**NE MOŽE SE KORISTITI ZA SEDIŠTA SA POJASEVIMA SA 2 STEPENA!**



## DELOVI

### Slika 1

1. Drška za nošenje
2. Zaštitnik za pojaseve
3. Kopče za kaiš
4. Kaiš za podešavanje pojaseva
5. Dugme za podešavanje pojaseva (ispod presvlaka)
6. Vođica za pojas preko krila
7. Crveno dugme za podešavanje drške
8. Vođica za dijagonalni pojas
9. Otvori za podešavanje pojaseva za ramena
10. Vođice za suncobran
11. Pojasevi za ramena
12. Osnova za suncobran

## Proverite visinu pojaseva za ramena

Uvek proverite da li su pojasevi za ramena postavljeni na odgovarajućoj visini za vaše dete. Izaberite visinu pojaseva prema visini deteta. Položaj pojaseva treba da bude na ili nešto iznad ramena deteta.

**Upozorenje:** Nemojte postavljati previsoko ili na tako da se dete može osloniti na njih!

Na zadnjoj strani sedišta ima 2 para otvora, kojim možete podesiti visinu ramenih pojaseva prema težini deteta. (Slika 2)

## Podešavanje visine pojaseva

1. Natisnite dugme za podešavanje pojaseva "5" i istovremeno povucite oba ramena pojasa. (Slika 3)
2. Izvucite pojasevi "11" iz rupa naslona sa prednje strane sedišta. (Slika 4)
3. Postavite ponovo pojas u željene otvore sa prednje strane naslona i povežite ih iza naslona trakom za podešavanje "4". Uverite se da se pojasevi nalaze na istom nivou i da su postavljeni bez uplitanja.

## Zakopčavanje pojaseva

1. Spojiti dva dela „E“ i „F“ na kraju pojasa (Slika 6) i postavite ih u centralnu kopču "3" dok ne legne na svoje mesto. (Slika 7)
2. Proverite da li je pojas zaključan povlačenjem naramenice gore. (Slika 8)
3. Za otkopčavanje pojasa, pritisnite na dole crveno dugme na centralnoj kopči "3" .

## Podesite dužinu pojasa

1. Oslobođanje pojaseva: Natisnite dugme za podešavanje pojaseva "5" i istovremeno povucite oba ramena pojasa. (Slika 3)
2. Zatezanja pojaseva: Postavite dete na sedište, pričvrstite oba pojasa u centralnoj kopči i povucite traku "4" po sredini sedišta. (Slika 5)

## Podešavanje ručke za nošenje sedišta automobila

Ručka za nošenje sedišta se može podesiti u 4 pozicije.

Da biste podesili ručicu, istovremeno pritisnite crvene dugmiće sa obe strane drške i okrenuti dršku. (Slika 9)

**1 Pozicija** - Licem unapred - za postavljanje u automobilima. Samo ovaj položaj može da se koristi kada je sedište montirano u automobilu. (Slika 10)

**2 Pozicija** - Ispravljeno - za nošenje. (Slika 11)

**3 Pozicija** - Fiksirano horizontalno iza leđa - za funkciju ljuljanja. (Slika 12)

**4 Pozicija** - Na dole iza leđa- Fiksiranje stolice za hranjenje (Slika 13).

**Uverite se da je ručica fiksirana u izabranom položaju, da su pojasevi ispravno postavljeni i da je kopča pravilno zakopčana, pre nego što postavite svoje dete u sedište.**

### UGRADNJA SEDIŠTA

"Grupa 0" /za novorođenče i težine do 10 kg./

Molimo koristite sigurnosni sistem pojaseva sa 3-stepena u automobilima da bi se osigurala bezbednost deteta i da se pričvrsti sedište za automobil!

Vaše dečije sedište se može postaviti **SAMO** korišćenjem pojaseva sa sistemom sa 3 stepena, u smeru **SUPROTNOM** od kretanja automobila!

**Korak 1.** Podesite ručku u vertikalni položaj. (Slika 14)

**Korak 2.** Postavite dečje sedište na sedište automobila "u smeru suprotnom od kretanja", vodeći računa da je čvrsto pričvršćena za naslon. **Ako** vaš automobil ima vazdušni jastuk na mestu suvozača, sedište za kola treba da se koristi samo u zadnjem delu kola!

**Korak 3.** Pritisnuti pojas za područje stomaka putem dve vođice sa strane dečijeg sedišta i pričvrstite kopču pojasa u kolima dok ne čujete "klik". (Slika 15) Izvucite rameni pojas nagore da pričvrstite dečije sedište za sedište automobila i proverite da li je pojas pričvršćen.

**Korak 4.** Postavite rameni pojas u vođice sa zadnje strane dečijeg sedišta. (Slika 16)

**Korak 5.** Povucite rameni pojas da ga zategnete. (Slika 17)

**Korak 6.** Podesite ručku za nošenje sedišta tako, da dodiruje zadnji deo - naslon sedišta automobila. (Slika 18)

**Korak 7.** Proverite da li je pojas zategnut i postavljen bez uplitanja. Proverite da li je sedište čvrsto fiksirano za automobilsko sedište.

**Korak 8.** Postavite dete u sedište. Proverite visinu pojaseva za ramena. Uverite se da pojas nije usukan ili da je za nešto zakačen. Zakopčajte pojaseve na detetu, vodeći računa da su pojasevi dobro postavljeni i povucite traku u centru sedišta da ih zategnete.

## Sklapanje suncobrana

1. Postaviti osnovu "12" u otvor na prednjoj ivici suncobrana. (Slika 19)

2. Postavite dršku za nošenje sedišta automobila u donji položaju iza leđa. (Slika 20)

3. Postavite oba kraja osnove suncobrana u oba držača za suncobran "10" na obe strane sedišta. (Slika 21)

4. Osigurati donji deo suncobrana za gornji deo sa zadnje strane sedišta. (Slika 22)

5. Izvucite suncobran (Slika 23) i podesiti ručku za nošenje u željeni položaj (Slika 24)

## Kombine bebek arabası KARA Kullanma talimatları

**KULLANIMA GEÇMEDEN ÖNCE BU TALİMATLARI  
DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUNUZ VE ONLARI DAHA  
SONRA YİNE OKUMANIZ İÇİN SAKLAYINIZ.  
TALİMATLARA UYMADIĞINIZ TAKDİRDE ÇOCUĞUNUZUN  
GÜVENLİĞİNE YANSIYABİLİR!**

### GÜVENLİK ŞARTLARI

1. İşbu taşıt aracı 0 aylık bebeklerden 15 kg ağırlıkta olan çocuklar için öngörülmüştür!
2. \*Araba koltuğu KARA model bebek arabasıyla uyumludur! \*
3. Bebek arabası model KARA ile yeni doğan bebek taşıma sepetine uygundur!
4. Araba koltuğu çocuk karyolasının veya yatağının yerine geçemez! Eğer çocuğunuzun uykuya ihtiyacı var ise onu uygun yeni doğan sepetine, karyolaya veya yatağa yerleştirin!
5. Ek yatak kullanılamaz!
6. Eğer arabayı elle tutmuyorsanız frenleri kullanın!
7. Aktifleştirilmiş fren olsa bile arabayı eğilimli yerde bırakmayın!
8. Park etme cihazlarını çocukları alırken ve yerleştirirken kullanın!
9. Alışveriş sepetinin azami aldığı ağırlık 2 kg!
10. Arabanın sapına ve/ veya arkasına ve/ veya kenarlarına takılı olan her türlü yük bebek arabasının dengesine etki etmektedir! Çanta ve paketler asmayın!
11. Zaman zaman arabanın gevşemiş yerlerinin olup olmadığını kontrol edin! Devamlı arabayı kontrol edin, bakımını yapın ve temizleyin!
12. Araba 1 çocuk için öngörülmüştür!
13. Üretici tarafından onaylanmış olmayan aksesuarları kullanmayın!
14. Sadece üretici/ distribütör tarafından temin veya tavsiye edilen yedek parçalar kullanılmalıdır!
15. Çocuğunuz başka birinin desteğini almadan oturmaya başladığında hemen koruyucu kemerleri kullanmaya başlamanız gerekir!
16. Çocuk arabada iken her zaman koruyucu kemerleri kullanın! Bacakların arasındaki kemeri her zaman bel için olan kemer ile birlikte kombinasyon olarak kullanın! Çocuğunuzun yaralanmasını veya düşmesini önlemek için her zaman omuzlar için olan kemerleri kullanın!
17. Koruyucu kemerin doğru takıldığından emin olun!
18. Araba her zaman yetişkin birinin gözetimi altında kullanılmalıdır!
19. Çocuğunuza arabada oynamasına veya aşağı sarkmasına izin vermeyin!
20. Çocuğunuza arabadan kalkmasına izin vermeyin!
21. Çocuğunuza arabanın koltuk ve ayaklığına kalkmasına izin vermeyin!
22. Düz olmayan yerlerde, ateşe yakın veya diğer tehlikeli yerlerde arabayı kullanmayın!
23. Merdiven ve yürüyen merdivende arabayı kullanmayın!
24. Merdivenlerden inişte veya çıkışta arabayı katlayın. Arabayı merdivenlere, kaldırımlara ve diğer engellere çocukla birlikte sapına basarak çıkarmaya çalışmanız onun deforme olmasına sebep olur ve garanti servisine tabi değildir!
25. Yeni doğan bebek kendi başına duramaz ve başını dik tutamaz. İşte bu yüzden arkasını dik oturma pozisyonuna getirmeyiniz! Maksimum yatık şekilde olan pozisyonuna getiriniz!
26. Arkasının ayarlanması sadece bunun ile ilgili talimatları bilen bir kişi tarafından yapılmalıdır!
27. Arabanıza koyduğunuz ek eşyalar onun dengesini bozmaya yol açabilir!
28. Arabayı monte eden kişinin onun fonksiyonlarını bilmesi gerekmektedir!
29. Arabada bulunan çocuğu boyu 96 cm yüksekliği geçmemesi gerekmektedir!
30. Araba 3 yaşına kadar olan çocuklardan kullanılmak üzere öngörülmüştür!  
\*3'ü 1 arada kombinasyonla sadece otomobil koltuğu teklif edilir

## DİKKAT

**DİKKAT!** Hiçbir zaman çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın!

**DİKKAT!** Kullanmadan önce tüm kilit sistemlerinin etkinleştirildiğinden emin olun!

**DİKKAT!** Yaralanmalardan kaçınmak için çocuğunuzun ürünün katlanıp açılması sırasında zararsız mesafede olduğuna emin olun!

**DİKKAT!** Çocuğunuzun bu ürünle oynamasına izin vermeyin!

**DİKKAT!** Kullanmadan önce aktif halde yeni doğan bebek sepetini veya otomobil için koltuğu veya koltuk yerleştirme cihazlarının doğru bir şekilde olduklarını kontrol edin!

**DİKKAT!** Bu ürün koşmak veya kaymak için uygun değildir!

**DİKKAT!** Yeni doğan sepeti kendi başına oturamayan, dönemeyen ve kollarının ve dizlerinin üzerinde duramayan çocuklar içindir. Bir çocuğun 9 kg Maksimum ağırlık.

**EN 1888:2012**

## BAKIM VE ONARIM

1. Metal kısımları temizlemeniz için ıslak mendille önce silin sonra kuru bez ile kurulayın.
2. Plastik bölümlerin temizliği için bez, su ve yumuşak deterjan kullanın.
3. Tekstil bölümleri temizlemek için döşeme temizleme deterjanı kullanın.
4. Eğer araba kullanılmıyor durumda duruyorsa hiçbir zaman üzerine eşya koymayın!
5. Eğer ıslandı ise arabı her zaman kurulayın ve havalandırın!
6. Periyodik olarak tekerlek eksenini ve plastik bölgeleri temizleyin.
7. Arabayı kum veya başka tozlu yerde kullandığınızda mutlaka tekerlek eksenini ve plastik bölgeleri temizleyin!
8. **Tekerlek eksenini veya arabanın diğer hareketli parçalarını EZMEYİN! Sadece temizleyin!**
9. Periyodik olarak gevşemiş veya arızalı parçalar için kontrol edin ve eğer böyleler varsa hemen yenisi ile değiştirin!

## PARÇALARI

### Resim 1

- |                                    |          |
|------------------------------------|----------|
| 1. Arabanın metal konstrüksiyonu   | - 1 adet |
| 2. Arka tekerlekler                | - 2 adet |
| 3. Alışveriş sepeti                | - 1 adet |
| 4. Ön tekerlekler                  | - 2 adet |
| 5. Aksesuar çantası                | - 1 adet |
| 6. Sepet                           | - 1 adet |
| 7. Sap                             | - 1 adet |
| 8. Ayak örtüsü                     | - 1 adet |
| 9. Gölgelik                        | - 1 adet |
| 10. *Araba koltuğu                 | - 1 adet |
| 11. Adaptörler                     | - 2 adet |
| 12. Yeni doğan bebekler için sepet | - 1 adet |

\*3'ü 1 arada kombinasyonla sadece otomobil koltuğu teklif edilir

## SEPETİN AÇILMASI

1. Sepetin katlanılmış şekli. (Resim 2)
2. Arabanın kolunu yukarı ve ileri doğru kaldırın, bu şekilde açılır ve otomatik olarak kilitletir. (Resim 3 ve 4)

## ARABANIN MONTAJI

1. Alışveriş sepetini çerçevesine yükleyin. Velkro yapışkan bantları yerleştirin (Resim 7;8) ve arka (Resim 5;6) ve ön taraftan fermuarları kapatın.
2. Kilitlenen kadar yukarıya doğru itin ve bu şekilde ön tekerleklerinin montajını yapın. (Resim 9) Kilitleli olduğundan emin olun. Tekerleklerini aşağı doğru çekin ve konsolun düğmesine demontaj için basın. (Resim 10)
3. Resim 11'de gösterilmiş olarak arka tekerleklerini koyun. Tekerleğini çekin ve arka eksenin düğmesine demontaj için basın. (Resim 12)
4. Arka kısmını (Resim 14) bıraktıktan sonra ve ön kısmını (Resim 13) önce tutacağa koyun ve bebek arabasının sepetini eğiterek /koltuğa/ yerleştirin. Resim 15 Tıklama sepet sabit olduğu anlamına gelir. Sökmek için sepetin /koltuğun/ altında ramasının iki taraflarından düğmeye aşağı doğru basın „1” ondan sonra iki baş parmağını çekin “2”. Serbest bırakmak için /koltuğu/ sepetin arka kısmını kaldırın. Arabanın ters hareket yönünde yada hareket yönünde sepet monte edilebilir.
5. Çocuk için sapı monte edin. (Resim 16;17) İki tarafında bulunan düğmeleri sapı çekmek için basın. (Resim 18 )
6. \*Araba koltuğa da sepetin monte edildi şekilde monte ediliyor. Resim 19 (set içinde yer alan) çerçevelerin her iki yönünden adaptörleri ekleyin. (Resim 20) adaptörlerin deliklerine otomobil koltuk ayaklarını yerleştirin. Tıklama sesi koltuğun yerleşmiş olduğu anlamına gelir. Koltuğu sökmeniz için arkasına geçip ve sabitleyicileri çekin. Resim 21

\*3'ü 1 arada kombinasyonla sadece otomobil koltuğu teklif edilir

## KULLANIM

1. Arabanın bir yerde durması için arka tekerleklerin frenlerini kullanın, arka tarafta bulunan fren pedalına basın. (Resim 22) Frenin serbest bırakılması için fren pedalını ayak ile kaldırın.
  2. Sapı ayarlamak için mekanizmanın kenarlarındaki iki tuşa aynı anda basın ve yukarı veya aşağı itin. (Resim 23)
  3. Ön tekerleklerinin kilitlenen başparmağını basit hareket ile basarak çocuk arabasının düzensiz ve kaba kaldırımlarda hareketi olan hareket seçeneğini kullanabilirsiniz. Ön tekerlekleri serbest bırakmanız için kilitlenen başparmağı yukarıya doğru kaldırın. (Resim 24)
  4. Gölgeliğin pozisyonunu değiştirmek (çıkarmak) için üst tarafından tutarak alta doğru çekin ve istediğiniz pozisyona getirin. (Resim 25)
- DIKKAT!** Bu talimatların uygulanmaması sabitleştiricilere zarar verir ve garanti kapsamı dışına çıkmaktadır!
5. Yazlık koltuğu kullanırken **MUTLAKA** çocuğun korunma kemerlerini kullanınız!
  6. Yazlık sepetin pozisyonunu ayarlamak için arkasında bulunan mekanizmayı açma kolunu yukarı çektiniz ve istediğiniz pozisyona yerleştiriniz. (Resim 26) **DIKKAT!** Arkalığı açmadan indirme deneyimi yaparsanızve üzerine büyük bir güç uygularsanız eğer, kilitleme mekanizması deforme olur ve bu da garantili servis hizmetine tabi tutulmaz!
  7. Bebek sepetinin sırt dayamalık yer sepetin alt kısmında bulunan düğmeye basarak ve çevirerek ayarlanabilir. Resim 27
  8. Döndürerek ve düğmelerin iki yönünden çekerek ayak dayamalık yeri ayarlayabilirsiniz. (Resim 28)
  9. Arka eksenin alt kısmında iki düğmeyi döndürerek süspansiyon sertliğini ayarlayın. (Resim 29)
  10. **DIKKAT: Ciddi yaralanmaları engellemek için her zaman güvenlik kemerini kullanınız!** Resim 30, Kemerlerin uzunluğunu "A" kaydırıcılar ile ayarlayınız . Kemer kilitlemek için plastik elementleri (1) merkez tokaya sokunuz. Kemer açmak için "B" iki plastik elementleri bastırınız ve dışarıya çekiniz (2).
  11. **Hava lastikleri seçeneği** : Lütfen hava lastiklerini 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI ) ( 80 kPa) azami basınca kadar şişirin.
  12. Sepetin arka kısmına elastik tutamla tutun (koltuğa) ve sepetin (koltuğa) ayak dayamalık yerinin üzerine sinekliği yerleştirin. Resim 34
  13. Çocuk arabasının sepetinin üzerine yağmurluğu yerleştirin. Resim 35

## ARABANIN TOPLANMASI

1. Arabanın frenlerini etkinleştirin.
2. Gölgeliği maksimal olarak toplayın.
3. Bebek arabasının ulaşımı için katlanması kilitlenen mekanizmayı kaldırarak (Resim 31), kolun iki taraflarında bulunan mekanizmaları çekerek ve aşağı doğru bastırarak yapabilirsiniz. Resim 32
4. Doğru şekilde toplanan araba 33.resimde gösterdiği şekilde gözükmeye gerektirir.

# ÖNEMLİ! DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYIN.

## BİLGİ

1. Çocuklar için üniversal emniyetli bir cihazdır. Otomobillerin tüm koltuklara değil ama çoğuna uygun olan araçlarda genel kullanım için, 44 numaralı kural doğrultusunda onaylıdır.
2. Bu yaş grubu çocuklar için üniversal emniyetli cihazlar aracın içine konulabilir, eyer aracın kullanma kılavuzunda üretici beyan etmişse yerleşim doğrudur.
3. Çocuklar için bu emniyet cihazı, önceki bu notu olmayan cihazlarla karşılaştırıldığında sıkı şartlar altında üniversaldir.
4. Eğer şüpheleriniz olursa satıcı veya çocuklar için emniyetli yapılar üreticisine danışın.

Geri çekilir 3 noktalı emniyet kemerleri veya 3 noktalı statik donanımlı araçlar için uygun sandalyedir. Diğer eşdeğer standartlar veya 16 numaralı UN/ECE tarafından onaylıdır.



**SON DERECE TEHLİKELİ!**  
Hava yastıkları ile donanımlı yolcu koltuklarında kullanılamaz.

## Güvenlik için önemli talimatlar!

**UYARI!** Diğer eşdeğer standartlar veya Birleşmiş Milletler Avrupa Ekonomik Komisyonunun 16 numaralı kuralı doğrultusunda güvenlik kemerine 3 puanlı toplanılır yapı donanımlı araçlara uygundur.

**UYARI!** Her gün kullanımında plastik parçaları veya katı parçaları çocuklar için olan emniyet cihazının öyle yerleştirilmesi gerekir ki taşıt aracın kapılarına veya aracın hareketli sandalyelerine takılı kalmassınlar.

**UYARI!** Sandalyeyi tutan tüm kemerlerde sıkı olması gerekir ve çocuğunuzu tutan kemerler vücuda doğru bükülmemiş halde ayarlanması gerekir.

**UYARI!** Kaza olayında büyük bir yük altında kaldıysa cihazı değiştirilmesi gerekir.

**UYARI!** Yetkili makamin onayı olmadan emniyet cihazına ek ve değişiklikler yapılması tehlikelidir!

**UYARI!** Montaj talimatlarını kesinlikle uygulayın. Uygulanmaması çocuğunuza hasar getirebilir!

**UYARI!** Emniyetli yapıda çocuğunuzu gözetimsiz bırakmayın!

**UYARI!** Bir çarpışma durumunda zarara neden olacak herhangi eşya ve diğer öğelerin güvenli bir şekilde emniyete alınmalıdır!

**UYARI!** Çocuklar için emniyet cihazı kılıfsız kullanılmaması gerekir!

**UYARI!** Çocuk emniyet sisteminden ayrılmaz bir parça olan sandalye kılıfı üreticinin önerisinden başka bir kılıfla değiştirilemez!

**UYARI!** Sandalye sadece 3 nokta sistemli kemerler ile yolcu koltuklarına monte edilebilir. Emniyet sisteminde belirli ve talimatlarda yazılı olanlardan başka kemerin montajı için noktaları kullanmayınız. Emniyet sistemi kemerinin ilgili otomobil kemerin tokasının önünde veya içinde yerleşmediğinden emin olun.

**UYARI!** Hava yastığından korunan herhangi oturma yerlerine çocuk koruma arkaya dönük emniyet sistemini kullanılmaması gerekir.

**UYARI!** Direk güneş ışığına maruz kaldığında aracın içi aşırı derecede sıcak olabilir. Bu yüzden kullanılmadığı takdirde çocuk koltuğunun örtülmesi tavsiye edilir. Çocuğunuzun yanmasına, özellikle çocuk koltuğuna bağlı olan bileşenlerin ve döşemenin ısınmasını engeller!

**UYARI!** Evinizde araba koltuğunu kullanmayın. Sadece aracın içinde kullanılması gerekir ve ev içinde kullanmaya yönelik değildir!

**UYARI!** Çocuk koltuğundan koltuğun herhangi bir hareketli veya yerleştire bilinen kısmını ayarlamadan önce çocuğunuzu çıkarın!

**UYARI!** Ayarlanan ekleri ve korumalarının montaj noktalarına özellikle UYARI ederek aşınma kemerlerini periyodik kontrol ediniz.

**UYARI!** Tokayı yarı kapalı şekilde bırakmayın, tüm parçalar takılı olduklarında tokayı kilitlemeniz gerekiyor. Acil durum meydana geldiğinde çocuğunuzu hemen koltuktan çıkarabilmeniz gerekiyor.

## YIKAMA TALİMATLARI

1. Sabun ve ılık su ile araba sandalyesi temizlenebilir. Tiner veya aşındırıcılar, agresif temizlik maddeleri kullanmayın.
2. Maksimum 30 OC derecede döşemeyi elinizde yıkayın. Kurutucuya koymayın. Doğal bir şekilde döşemeyi kuruması için bırakın.
3. Nemli bez yardımıyla plastik parçalarını temizleyebilirsiniz. Aşındırıcı kullanmayınız.

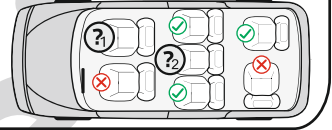
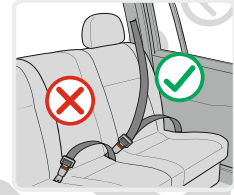
## ARACINIZDA BULUNMASI GEREKEN ONAYLI KEMER TİPLERİ

Otomobilin **TERS** hareket yönüne doğru **SADECE** 3 noktali kemerlerin yardımı ile çocuk koltuğunu monte edebilirsiniz!

❓1 Sadece **AIRBEG'siz** koltuklara monte etme olasılığı vardır!!!

❓2 Sadece 3 noktali kemerler ile koltuklara montaj olasılığı!

2 noktali kemerler bu gibi koltuklara kullanılamaz!



## PARÇALARI

### Resim 1

1. Taşımali kol
2. Kemer yumuşatıcı
3. Kemer tokaları
4. Kemerlerin ayarı için kayış
5. Kemer ayarlayıcı düğme ( döşemenin altında)

6. Kucak kemeri için yönlendirici
7. Kol ayarı için kırmızı düğme
8. Diyagonal kemer için yönlendirici
9. Omuz kemerlerin ayarı için delikler
10. Gölgelik tutacağı
11. Omuz kemerleri
12. Gölgelik temeli

## Omuz kemerlerinin yükseklik ayarı

Çocuğunuz için uygun yükseklikte omuz kemerlerinin doğru koyulduğundan her zaman kontrol edin. Çocuğunuzun boyuna göre kemerlerin boyunu seçin . Çocuğunuzun omuzlarından biraz veya hizasında emniyet kemerlerinin pozisyonu olması gerekir. Uyarı: Çocuğunuzun emniyet kemerlerini aşırı derecede yukarı veya üzerine yaslanacak derecede koymayınız. Çocuğunuzun kilosuna göre omuz kemerlerinin yüksekliğini ayarlamanız için koltuğun sırtında 2 çift delikler vardır. (Resim 2)

## Kemerlerin yükseklik ayarı

1. Omuz kemerlerinin ikisini aynı anda çekin ve „5" kemerlerin ayarı için düğmeye basın. (Resim 3)
2. Koltuğun ön tarafından sırt dayamali yerin deliklerinden kemerleri çekin "11". (Resim 4)
3. Ayarlama bandı "4" ile sırt kısmına bağlayın ve sırt dayamali yerin ön kısmından arzu edilen deliklere kemerleri tekrar koyun. Bükülmüş ve aynı hizada kemerlerin yerleşmiş olduğundan emin olun.

## Kemerin bağlanış şekli

1. Tık sesi duyulana kadar merkez tokaya "3" yerleştirin ve (Resim 6) kemer ucuna iki elementi „E" ve „F" bağlayın. (Resim 7)
2. Omuz kemerlerini yukarıya doğru çekerek kemerin bağlı olduğunu kontrol edin. (Resim 8)
3. Merkez tokenin kırmızı düğmesine aşağı doğru bastırarak kemerleri serbest bırakın "3".

## Kemerlerin uzunluğunun ayarı

1. Kemerlerin serbest bırakılması: Omuz kemerlerinin ikisini aynı anda çekin ve „5" kemerlerin ayarı için düğmeye basın. (Resim 3)
2. Kemerlerin sıkılması: Koltuğun ortasından bandı "4" çekin ve orta tokasına iki kemeri bağlayın, çocuğunuzun koltuğa koyun. (Resim 5)

## Araba koltuğunun taşımalık kolunun ayarlanması

Araba koltuğunun taşımalık kolu 4 pozisyona göre ayarlanabilir.

Kolu ayarlamak için kırmızı düğmeleri aynı anda iki taraflarından tutup basın ve çevirin. (Fig.9)

**Pozisyon 1**- Otomobile montaj için – yüzü öne doğru olacaktır. Koltuk otomobile monte edildikten sonra sadece bu pozisyonda kullanılabilir. (Fig.10)

**Pozisyon 2** – Dik – taşımalık. (Fig. 11)

**Pozisyon 3** – Sırt kısmında yatay pozisyona sabit – salıncak fonksiyonu. (Fig.12)

**Pozisyon 4** – Sırt kısmından aşağı – çocuk yemek koltuğunu sabitlemek. (Fig.13)

**Çocuk koltuğunda çocuğunuzu taşımadan önce kemerlerin tokaya doğru bir şekilde koyulduğundan ve kolun arzu edilen pozisyonda olduğundan emin olun.**

### KOLTUĞUN MONTAJI

“Grup 0” /10 kg kadar ve yeni doğan bebek için/

Koltuğu arabaya yerleştirmeniz için ve çocuğunuzun emniyetini sağlamanız için arabanın 3 noktalı emniyet kemerlerini lütfen kullanın!

Otomobilin **TERS** hareket yönüne doğru **SADECE** 3 noktalı kemerlerin yardımı ile çocuk koltuğunu monte edebilirsiniz!

**1 Adım.** Dik pozisyona göre kolu yerleştirin. (Fig.14)

**2 Adım.** Sırt dayamalı yere sıkı bir şekilde koyulmuş olduğundan emin olduktan sonra hareket yönüne ters şekilde otomobil koltuğunun üzerine çocuk emniyet koltuğunu koyun. **Eyer arabanın** arka yolcu koltuklarında hava yastığı varsa sadece arabanın arka koltuklarına koltuğun kullanılması gereklidir!

**3 Adım.** Tıklama sesi duyulana kadar otomobilin tokasına kemeri bağlayın ve çocuk koltuğunun yan taraflarından iki yönlendiricilerinden karın kemerini geçirin. (Fig.15) Kemerin kilitleti olduğundan emin olduğunuzda otomobilin koltuğuna doğru koltuğu bağlayın, omuz kemerini yukarıya doğru çekin.

**4 Adım.** Çocuk koltuğunun sırtında yönlendiriciye omuz kemerini koyun. (Fig.16)

**5 Adım.** Omuz kemerini sıkmanız için çekin. (Fig.17)

**6 Adım.** Otomobil koltuğuna sırt dayamalı yere dayanacak bir şekilde koltuğun taşıma kolunu ayarlayın. (Fig.18)

**7 Adım.** Kemerlerin herhangi bir yere takılmış veya bükülmüş olmadığından emin olun. Otomobil koltuğunun üstüne koltuğun sıkı bir şekilde yerleştiğinden emin olun.

**8 Adım.** Çocuğunuzu koltuğa koyun. Omuz kemerlerinin yüksekliğini kontrol edin. Kemerlerin herhangi bir yere takılmış veya bükülmüş olmadığından emin olun. Çocuğun emniyet kemerlerini iyice yerleşmiş olduğundan emin olduktan sonra bandı koltuğun ortasına doğru sıkılması için çekin.

### Gölgeliğin montajı

**1.** Gölgeliğin ön kenar deliğine “12” temelinden geçirin. (Fig.19)

**2.** Sırt kısmından aşağı doğru olan pozisyona taşımalık kolu koyun. (Fig.20)

**3.** Koltuğun iki taraflarında bulunan gölgeliğin iki tutacaklarına gölgelik temelini her iki ucuna yerleştirin. (Fig.21)

**4.** Koltuğun sırtının üstüne gölgeliğin alt kısmını yerleştirin. (Fig.22)

**5.** Arzu edilen pozisyonda taşıma kolunu ayarlayın ve (Fig.23) gölgeliği gerin. (Fig.24)



## **KULLANIM VE NAKLİYE SIRASINDA DİKKAT EDİLECEK UNSURLAR**

- 1-Taşıma ve nakliye sırasında ürün mutlaka orijinal ambalajında taşınmalıdır.
- 2-İndirme ve bindirme esnasında maksimum dikkat gösterilmelidir.
- 3-Yükleme sırasında ambalajın tamamen kapalı olduğundan hasar görmemiş olduğundan emin olunmalıdır.

## **HİZMET VE BAKIM – TEMİZLİK VE BAKIM**

- 1-Periyodik bakım gerektiren durumlarda tüketicin yapacakları temizlik ve bakım kısmında anlatılmış olup tüketicinin yapamayacağı şeylerde yetkili servise baş vurma gerekmektedir.
- 2-Bağlantı ve montajın nasıl yapılacağı şema ile gösterilmiş olup ebeveyn tarafından yapılması gerekmektedir.

## **KULLANIM HATALARINA İLİŞKİN BİLGİLER**

1-Kullanım ve kurulum hatalarının önüne geçilmesi için lütfen arabanın montaj ve demontaj bilgilerini dikkatlice okuyunuz.

2-Pozisyon dışında katlama ve kapatma yapmayınız.

## **TÜKETİCİ HAKEM HEYETLERİNE YAPILABİLECEKLERİNE İLİŞKİN BİLGİ VE KULLANICIYA SAĞLANAN SEÇİMLİLİK HAKLARI**

- 1-Garanti süresi malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 2 yıldır.
- 2-Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3-Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici 6502 sayılı tüketici korunması hakkında kanunun 11 inci maddesinde yer alan
  - a-Sözleşmeden dönme
  - b-Satış bedelinden indirim isteme
  - c-Ücretsiz onarılmasını isteme
  - d-Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4-Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı değiştirilen parça bedeli yada başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür.Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir.Satıcı üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5-Tüketicinin ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın
  - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
  - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
  - Tamirinin mümkün olmadığının yetkili servis istasyonu satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında;tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkan varsa malın misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir.Satıcı , Tüketicinin talebini reddedemez.Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6-Malın tamir süresi 20 iş gününü binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez.Bu süre garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildiri tarihinde garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar.Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilmemesi halinde üretici ve ithalatçı malın tamiri tamamlanıncaya kadar benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır.Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7-Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8-Tüketici garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki tüketici hakem heyetine veya tüketici mahkemesine başvurabilir.
- 9-Satıcı tarafından bu garanti belgesinin verilmemesi durumunda tüketici gümrük ve ticaret bakanlığı tüketicinin korunması ve piyasa gözetimi genel müdürlüğüne başvurabilir.

Kullanım Kılavuzunda belirtilen maddelere uyulmaması halinde oluşabilecek sorunlar garanti kapsamı dışındadır.

**ÖNEMLİ:** Lorelli Tamir Bakım Servisi harici bir yerde yapılan bakım onarım arabanın garanti kapsamından çıkmasına neden olur.

**Kullanım Ömrü 5 Yıldır.**

**İTHALATÇI FIRMA: COOLBABY ÇOCUK GEREÇLERİ SAN VE TİC. A.Ş.**

Çınar mah. 6/7 Sok. No:4/a Bağcılar/ İstanbul Tel: 0212 438 20 45

Web: [www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu) [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

**Yetkili Servis :** Coolbaby Çocuk Gereçleri San ve Tic A.S. Orucreis mah. Giyimkent sitesi 16. Sk. No:75 Esenler / İstanbul Tel : 0212 438 20 45 [www.coolbaby.com.tr](http://www.coolbaby.com.tr)

## Kombinált babakocsi KARA Használati utasítás

**HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL AZ  
UTASÍTÁST, ÉS ŐRIZZE MEG TOVÁBBI HIVATKOZÁS  
ÉRDEKÉBEN. AZ UTASÍTÁSOK BE NEM TARTÁSA  
ÉRINTHETI A GYERMEKE BIZTONSÁGÁT!**

### BIZTONSÁGI KÖVETELMÉNYEK

1. Ezen jármű gyermekek számára készült, 0 hónaptól, 15 kg testsúlyig!
2. \*A gyermek autósülés kompatibilis a KARA babakocsival! \*
3. A babahordozó kompatibilis a KARA modell babakocsival!
4. A gyermek autósülés nem helyettesíti a gyermekágyat! Amennyiben a gyermekének aludnia kell, megfelelő mózeskosárba vagy gyermekágyba kell helyezni!
5. Ne tegyen extra matracot a babakocsiba!
6. Alkalmazza a fékeket, ha nem fogja a babakocsit a kezével!
7. Na hagyja a babakocsit lejtős helyeken, akkor is, ha alkalmazta a féket!
8. Alkalmazza a parkolási felszerelést, amikor a gyereket beteszi, vagy kiveszi a babakocsiból!
9. A bevásárlókosár maximális terhelhetősége 2 kg!
10. Bármilyen, a tolókarra és/vagy a háttámlára és/vagy az oldalán akasztott nehéz tárgy befolyásolja a babakocsi stabilitását! Ne akasszon rá táskákat és csomagokat!
11. Időnként ellenőrizze a babakocsi meglazult alkatrészeit! Igyekezzen rendszeresen vizsgálni, karbantartani és tisztítani a babakocsit!
12. A babakocsit egy gyermekre való!
13. Nem szabad olyan tartozékokat használni, amelyeket a gyártó nem hagyta jóvá!
14. Kizárólagosan a gyártó/vizonteladó által szállított vagy ajánlott alkatrészeket szabad használni!
15. Kezdje el használni a biztonsági övet, amint a gyermeke segítség nélkül tud ülni!
16. Mindig használja a biztonsági övet, ha a gyermek a babakocsiban van! Mindig kombinálja a gyermek labia között lévő övet a derékövvel! A sérülések, az elesés vagy megcsúszás elkerülése érdekében, mindig használja a biztonsági öveket!
17. Gőzödjön meg róla, hogy helyesen bekötötte a biztonsági övet!
18. A babakocsit mindig felnőtt felügyelete mellett szabad használni!
19. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy játsszon a babakocsiban vagy hajoljon le róla!
20. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon a babakocsiban!
21. Ne engedje meg a gyermeknek, hogy felálljon az ülésen vagy a lábtámaszon!
22. Ne használja a babakocsit egyenetlen felületen, tűz vagy más veszélyes helyek közelében!
23. Ne használja a babakocsit lépcsőházakon és mozgólépcsőkön!
24. Csupkja össze a babakocsit, amikor felmegy vagy lemegy lépcsőkön. A babakocsi felemelése lépcsőre, járdára vagy egyéb akadályra a tolókar lenyomásával annak deformálására vezet, és azt a garancia nem fedezi!
25. Az újszülött baba nem képes egyedül ülni és a fejét fent tartani. Ezért ne állítsa be a háttámlát ülő helyzetbe! Engedje le fekvő helyzetbe!
26. A háttámla beállítását csak a használati utasítás arra vonatkozó szabályok ismeretében szabad végezni!
27. További poggyász elhelyezésével csökkentheti a babakocsi stabilitását!
28. Az a személy, aki a babakocsit összeszereli, ismernie kell annak funkcióit!
29. A babakocsiban maximum 96 cm magas gyermeket szabad vinni!
30. A babakocsi használható a gyermeke 3 éves koráig!

\*A autós gyerekülés csak 3 az 1-ben változatban kapható

## FIGYELEM

**FIGYELEM!** Sóha ne hagyja a gyereket felügyelet nélkül!

**FIGYELEM!** Gőzödjön meg róla, hogy használat előtt minden záróeszköz aktiválva van!

**FIGYELEM!** Sérülések elkerülése érdekében gőzödjön meg róla, hogy a gyermeke biztonságos távolságon van ezen termék össze-, ill. széthajtásánál!

**FIGYELEM!** Ne hagyja a gyereket játszani ezzel a termékkel!

**FIGYELEM!** Bizonyosodjon meg róla, hogy a rögzítő szerkezet, az autós gyerekülés vagy a babakocsi megfelelően be van állítva használat előtt!

**FIGYELEM!** Ez a termék nem alkalmas futásra vagy csúszásra!

**FIGYELEM!** A mózeskosár olyan gyermekekre alkalmas, amely nem képes segítség nélkül feülni, megfordulni, vagy emelkedni négykézlábon. Maximális súly a gyermek 9 kg.

**EN 1888:2012**

## GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A fémelemek tisztításához törölje nedves kendővel és szárítsa jól száraz kendővel.
2. A műanyag elemek tisztításához használjon kendőt, vizet és lágy mosószert.
3. A textil részek tisztításához használjon kárpittisztító szereket.
4. A babakocsi tárolása alatt sóha ne helyezzen rá más tárgyakat!
5. Mindig szárítsa és szelőztesse a babakocsit, ha átázott!
6. Tisztítsa meg időnként a kerekek tengélyeit, valamint a műanyag elemeket.
7. Tisztítsa meg a kerekek tengélyeit és a műanyag elemeket mindig, amikor homokban vagy más poros burkolatokon használta a babakocsit!
8. **NE ZSÍROZZA** a kerekek tengélyeit és az egyéb mozgó részeket! Csupán tisztítsa meg!
9. Ellenőrizze időnként a babakocsit laza csavarokra vagy meghibásodott alkatrészekre, és amennyiben talál olyanokat, azonnal cserélje ki új alkatrészekkel!

### Képen 1

## ALKATRÉSZEK

- |                              |         |
|------------------------------|---------|
| 1. A babakocsi fémszerkezete | - 1 db. |
| 2. Hátsó kerekek             | - 2 db. |
| 3. Bevásárló kosár           | - 1 db. |
| 4. Mellső kerekek            | - 2 db. |
| 5. Tartozék táska            | - 1 db. |
| 6. Mózeskosár                | - 1 db. |
| 7. Játékhíd                  | - 1 db. |
| 8. Lábzsák                   | - 1 db. |
| 9. Kupola                    | - 1db.  |
| 10. *Autósülés               | - 1 db. |
| 11. Adapter                  | - 2 db. |
| 12. Babahordozó              | - 1 db. |

\* A autós gyerekülés csak 3 az 1-ben változatban kapható

## A BABAKOCSI KINYÍTÁSA

1. A babakocsi összehajtott állapotban. (2. Kép)
2. Húzza fel és előre a tolókart, erre az kinyílik és automatikusan záródik. (3. és 4. Kép)

## A BABAKOCSI ÖSSZESZERELÉSE

1. Szerelje fel a babakördözöt a babakocsi vázra. Húzza fel az első és az alsó cipzárakat (5-6. ábra) és csatoljon oda a tépözárakat (7-8. ábra).
2. Szerelje fel a melső kerekeket, nyomja meg felfelé a záródásáig. (9. Kép) Ellenőrizze, hogy jól le van zárva. A kiszereleshaz nyomja meg a konzolon lévő gombot és húzza le a kereket. (10. Kép)
3. Helyezze el a hátsó kerekeket a 11. Képen látható módon. A kiszereleshaz nyomja meg a hátsó tengélyen található gombot és húzza ki a keréket. (12. Kép)
4. Szerelje fel a babakördözöt úgy, hogy először tegye be az első részt dőlt helyzetben (13. ábra), azután tegye le a hátsó részét is (14. ábra). A kattánás a kosár rögzítését jelzi. Leszereléshez nyomja meg az „1”-es gombot, ami a babakördözó alatt található, a váz két oldalán (15. ábra), azután húzza ki a két „2”-es kart. Emelje fel a hordozó (kosár) hátsó részét, hogy kiszabaduljon. A kosár a mozgás irányában vagy annak ellenkező irányában is szerelhető.
5. Szerelje fel a játékhídot. (16;17. Kép) A játékhíd eltávolításához nyomja meg a két oldalán lévő gombokat és húzza ki. (18. Kép)
6. \* Az autósülés hasonló módon szerelhető. Szerelje fel a két adapter a váz két oldalra, azok alap tartozékok a csomagban (19. ábra). Tegye be a babakördözó lábait az adapter nyílásaiban (20. ábra). A kattánás azt jelenti, hogy a babakosár megfelelően rögzítve van. A kosár leszereléséhez csak ki kell húzni a rögzítő karokat (21. ábra)

\* A autós gyerekülés csak 3 az 1-ben változatban kapható

## UZEMELTETÉS

1. Ahhoz, hogy egy helyen mozdulatlanul maradjon a babakocsi, alkalmazza a hátsó kerekek fékjeit a hátsó tengélyen lévő pedal lenyomásával. (22. Kép) A fék engedéséhez emelje fel lábával a fékpedált.
2. A tolókar szabályozható a mechanizmus oldalán lévő két gomb egyidejű megnyomásával és fel/le fordításával. (23. Kép)
3. Az egyenetlen útburkolat esetén használható az egyenes járás funkció az első kerekek zárópedál megnyomásával. Az első kerekek fék kiengedéséhez emelje fel a pedált (24. ábra)
4. A kupola helyzetének változtatásához, illetve eltávolításához fogja meg a felső részét és húzza le a kívánt pozícióig (25. Kép)
5. A nyári szék használásánál **KÖTELEZŐEN** kösse be a gyermek biztonsági öveit!
6. A sport rész háttámlájának beállítását a következőképpen végezheti el - a hátul található rögzítő mechanizmust kioldó kar felfelé húzásával, és a háttámla beállításával a kívánt pozícióba. (26. kép) **FIGYELEM!** Ha a háttámla leengedéséhez nem oldja fel a mechanizmust, és erősen nyomja, tönkretelheti a rögzítő mechanizmust, és ez nem számít garanciális meghibásodásnak!
7. A háttámla beállításához húzza balra az állítószerkezeten a gombot, és állítsa a támlát a kívánt pozícióba (27. ábra)
8. A kosárláb beállításához húzza ki és tekerje a két oldali gombokat (28. ábra).
9. A babakördözó felszerelési helyzete állítsa be a hátsótengely elhelyezkedő két gomb tekerésével (29. ábra).
10. **FIGYELEM! Ahhoz, hogy komoly sérüléseket kerüljenek el, mindig használja fel a biztonsági övet!** (30. sz. ábra). Állítsa be az övek hosszúságát az „A” csúszózárak által. Ahhoz, hogy lezárja az övet, dűgja be a műanyag elemeket (1) a központi fémcsatba. Ahhoz, hogy kapcsolja szét az övet, nyomja meg a két „B” műanyag elemet, és vegye ki a csatból (2).
11. **Léggumi változat:** kérjük, nyomja fel a léggumikat 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI ) ( 80 kPa) maximális nyomásra.
12. Tegye fel a szűnyoghálót a kupolára és babakördözó lábaira és az található gumival rögzítse a hordozó (babakosár) hátsó részéhez (34. ábra).
13. Tegye fel a esővédőt a babakocsi kosárra (35. ábra).

## A BABAKOCSI ÖSSEHAJTÁSA

1. Nyomja le a babakocsi fékjét.
2. Hajtsa össze maximálisan a kupolát.
3. A kocsi összezárásához húzza fel a biztosítózárát (31. ábra), húzza felfelé az összecukó zárszerkezet markolatait és nyomja le a vázat (32. ábra).
4. A helyesen összehajtott babakocsi a 33.képen látható módon kell kinéznie.

# FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL, ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS ESETÉRE.

## TÁJÉKOZTATÓ Autószéket / Használati utasítás

1. Ez egy „univerzális” biztosító szerkezet gyerekekre. Az 44. Számú Szabállyal összhangban lett jóváhagyva, általános használatra gépjárművekben és alkalmas a legtöbb esetben, de nem minden ülésre a személyi autókban.
2. A beszerelés akkor helyes, ha az autógyártó nyilatkozatot tett az Autó használati utasításában arról, hogy az általa gyártott gépjárműben lehet „univerzális” biztosító szerkezeteket beépíteni gyerekekre ebben a korosztályban.
3. Ez a biztosító szerkezet gyerekekre „univerzális”-nak lett osztályozva komolyabb feltételek mellett az előzőleg használt szerkezetekhez képest, ahol ez a megjegyzés nem szerepel.
4. Ha kétségei vannak arról, konzultáljon a gyerekbiztosító szerkezetek gyártójával vagy az eladóval.

Az ülést csak 3 pontos fix vagy 3 pontos visszahúzóható biztonsági övekkel felszerelt gépjárművekre alkalmas. 16. számú UN/ECER vagy más azzal egyenértékű szabvány által jóváhagyottak!



**KÜLÖNÖSEN VESZÉLYES!**  
Légzsákkal felszerelt utas  
ülésekben tilos használni.

### Fontos biztonsági rendelkezések!

**FIGYELMEZTETÉS!** Használható csak akkor, ha a jóváhagyott járművek 3 pontos visszahúzóható biztonsági övekkel vannak felszerelve, megengedett 16. számú UN/ECER vagy más azzal egyenértékű szabvány által.

**FIGYELMEZTETÉS!** A gyerekbiztosító szerkezet kemény elemei vagy műanyag alkatrészei kell, hogy rendelkezzenek vagy úgy legyenek beépítve, hogy a gépjármű napi használata folyamán ne tapadjanak rá az ülések mozgó részeihez vagy a gépjármű ajtóhoz.

**FIGYELMEZTETÉS!** Minden a széket feszítő övek feszesnek kell Lennie, a gyereket fogó övek viszont, a testéhez kell beszabályozni és ne ne legyenek elsodródva.

**FIGYELMEZTETÉS!** A szerkezetet le kell cserélni, ha baleset folytán jelentős terhelésen esett át.

**FIGYELMEZTETÉS!** Veszélyes dolog a gyerekbiztosító szerkezeten változásokat vagy pótlásokat elvégezni az illetékes szerv jóváhagyása nélkül!

**FIGYELMEZTETÉS!** Tartsa be szigorúan a beszerelési útmutatásokat. Be nem tartásuk a gyerek sérüléséhez vezethet!

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyjon a gyereket a gyerekbiztosító szerkezetben felügyelet nélkül!

**FIGYELMEZTETÉS!** Minden jellegű poggyász vagy más tárgy, amely sérülést okozhat ütés közben, kellőképpen kell elhelyezni és megerősíteni!

**FIGYELMEZTETÉS!** A gyerekbiztosító szerkezetet nem szabad huzat nélkül használni!

**FIGYELMEZTETÉS!** Az ülés huzatát nem szabad mással helyettesíteni, csak olyannal, amelyet a gyártó javasolja, mert az a gyerekbiztonsági rendszer elválaszthatatlan részét képezi!

**FIGYELMEZTETÉS!** Az ülést csak utas 3 pontos biztonsági övrendszerrel ellátott ülésekbe szabad beszerelni. Ne használjanak más pontokat az öv feszítéséhez, csak azokat, amelyek az útmutatóban szerepelnek és meg vannak jelölve a biztonsági rendszerben. Ellenőrizzen azt, hogy az autóóv tokja ne legyen elhelyezve a biztonsági rendszer bizonyos övében vagy előtte.

**FIGYELMEZTETÉS!** A hátra fordított gyerekbiztosító rendszereket nem szabad használni légzsákkal biztosított üléseken.

**FIGYELMEZTETÉS!** Az autó belseje nagyon erősen melegedhet fel, amikor direkt napfényre ki van téve. Ezért ajánlatos az, hogy a gyerekülést valamivel takarni, ha éppen nem használják. Olymódon megelőzik az ülés és az alkatrészek felmelegedése, különösen ezeknek a részeknek, amelyek a gyerekszékhez vannak csatolva, a gyerek leégetését is!

**FIGYELMEZTETÉS!** A gyerekülést otthoni használata tilos. Ez házi használatra nem tervezett és csak a járműben szabad azt használni!

**FIGYELMEZTETÉS!** Mielőtt a gyerekülés valamilyen mozgó vagy szabályozható részt szeretne igazítani, vegye ki a gyereket a babaszékből!

**FIGYELMEZTETÉS!** Folyamatosan ellenőrizzen a biztonsági öveket kopásra, különös figyelmet fordítson a felfeszítési pontokra, a védő és a szabályozási részekre.

**FIGYELMEZTETÉS!** Ne hagyja a csatot csak félig zárva, amikor az összes rész le van kötve, neki zárva kellene lennie. Veszélyhelyzet esetében kell, hogy legyen lehetséges kivenni a gyereket az ülésből.

## ÚTMUTATÓ MOSÁSHOZ

1. Az autószéket langyos vízzel és szappannal lehet tisztítani. Ne használjon agresszív tisztító vegyszereket, mint csiszolókat vagy hígítók.
2. A huzatot kézzel lehet mosni 30°C maximális hőmérsékleten. Ne tegyen be szárítótálcába. Hagyon a huzatot természetes módon kiszáradni.
3. A műanyag részeket nedves kendővel lehet tisztítani. Ne használjon csiszolókat.

## A JÓVÁHAGYOTT ÖVEK TÍPUSA, AMELYET AZ AUTÓJÁBA BE KELL SZERELTETNI

A gyerekülésük **CSAKIS** 3-pontú öv segítségével lehetne beszerelni, a gépkocsi közlekedése **ELLENKEZŐ** irányába!

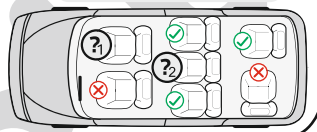
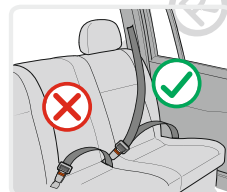


**CSAK AKTÍV AIRBAG NÉLKÜLI** ülések beszerelésére van lehetőség!



**CSAK 3 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL** felszerelt ülések használatára van lehetőség!

**NEM LEHET HASZNÁLNI 2 PONTOS BIZTOSÁGI ÖVEKKEL felszerelt üléseken !**



## ALKATRÉSZEK

1. kép

1. Hordozófül
2. Övek puhítója
3. Övek tokja
4. Övek szabályozási szija
5. Övek szabályozási gombja (a huzat alatt)

6. Bújtató az ölhöz való öv

7. Piros gomb a fogantyú szabályozására

8. Az átlós öv bujtatója

9. Nyílások a vállövek szabályozására

10. Napellenző tartók

11. Vállövek

12. A napellenző alapja

## A vállövek magasságának ellenőrzése

Ellenőrizzen mindig azt, hogy a vállövek gyereke helyes magasságában vannak szerelve. Válasszon az övek magasságát a gyerek magasságához képest. Az övek állása a gyerek válla magasságában vagy kicsit följebb kell, hogy legyen.

**Figyelem:** Ne helyezze az öveket túl magasra vagy úgy, hogy a gyerek rájuk támaszkodjon

A kisasztal hátán 2 kettős nyílás van, aminek a segítségével – a gyerek súlyától függően - a vállöveket szabályozni lehet. (2. Kép)

## Az övek magasságának szabályozása

1. Nyomja meg az övek beállítási gombját „5” és azzal egyidőben húzzon ki a két vállövet. (3. Kép).
2. Húzzon ki az öveket „11” a támla nyílásaiból a szék előli részében. (4. Kép).
3. Újból dugja át az öveket a háttámla elülső oldalán lévő kívánt nyílásokba, és kösse össze azokat a hát mögötti 4. számú szabályozó szíj segítségével. Ellenőrizze azt, hogy az övek egy szinten vannak betéve és nem sodrottak el.

## Az öv becsatolása

1. Kösse össze az öv végén lévő két elemet „E” és „F” (6. képek) és tegye be őket a központi tokban “3” amíg kattanas hallatszik. (7. Kép)
2. Ellenőrizze azt, hogy az öv be van csatolva, a vállövek felfelé kihuzásával. (8. Kép)
3. Az övek leengedéséhez nyomjon meg lefelé a központi tok piros gombját “3”.

## Az övek hosszúságának a beállítása

1. Az övek leengedése: Nyomja meg az övek beállítási gombját „5” és azzal egyidőben húzzon ki a két vállövet. (3. Kép).
2. Az övek feszítése: Tegye be a gyereket a székbe, kösse meg a két övet a központi tokban és húzzon ki az ülés közepén lévő szalagot “4”. (5. kép)

## A gépkocsiszék hordozófülének a szabályozása

A gépkocsiszék hordozófület 4 pozícióban szabályozható.

A hordozófül szabályozásához, nyomja meg a hordozófül két oldalán lévő piros gombokat, és a forgassa meg a hordozófület. (9. ábra)

1. **pozíció:** Az arccal előre – a gépkocsiba való szereléshez. Amikor a szék a gépkocsiba van szerelve, csakis ez a pozíció használható. (10. ábra)
2. **pozíció:** Felállított – hordozásra. (11. ábra)
3. **pozíció:** A hát mögött vízszintesen rögzítve – A ringatozás funkciójához. (12. ábra)
4. **pozíció:** A hát mögött le felé – A kisszék rögzítése a gyermek étkeztetéséhez (13. ábra)

**Győződjön meg abban, hogy a hordozófül a megválasztott pozícióban van rögzítve, az övek helyesen vannak rátéve, valamint a csat be van zárva, mielőtt a gyereket hordozná a gépkocsira való kisszékben.**

## A SZÉK BESZERELÉSE “ 0. osztály” /újszülött és 10 kg testsúlyig/

Kérjük, használjon fel az autó a 3 pontos biztonsági öveket ahhoz, hogy a gyerek biztonságát szervezzen és az autószéket meg tudjon feszíteni!

A gyerekülésük **CSAKIS** 3-pontú öv segítségével lehetne beszerezni, a gépkocsi közlekedése **ELLENKEZŐ** irányába!

1. **lépés:** Állítsa be a hordozófület függőleges pozícióba. (14. ábra)
2. **lépés:** Tegye rá a gyerek biztonsági ülést a gépkocsi ülésére „a közlekedés ellenkező irányába”, ami után győződjön meg abban, hogy az szorosan érintkezik a támlához. **Ha az autója ülései légzsákokkal vannak felszerelve, akkor az autószéket az autó hátsó ülésein kell használni!**
3. **lépés:** Dugja át a hasra való övet a gyerekszék két oldalán lévő bújtatón át, és csatolja a szíjat a gépkocsi csatjába, amíg meg nem halja azt, hogy „klikk”. (15. ábra)  
Húzza fel a vállövet, hogy megfeszítse a széket az üléshez, és hogy győződjön meg, hogy az öv be van gombolva.
4. **lépés:** Dugja át a vállövet a gyerekszék hátán lévő bújtatón át. (156. ábra)
5. **lépés:** Húzza el a vállövet ahhoz, hogy megfeszítse. (17. ábra)
6. **lépés:** Úgy állítsa be a hordozófület, hogy a gépkocsiülés támlájához érintkezzen. (18. ábra)
7. **lépés:** Győződjön meg arról, hogy az öv feszített, és nem sodrott. Győződjön meg arról, hogy a szék erősen van megfeszítve az autó üléséhez.
8. **lépés:** Tegye be a gyereket a székben. Ellenőrizzen a vállövek magasságát. Nézzon meg, hogy az övek nem sodródtak el vagy rakódtak valahol. Kössze össze a gyerek öveket és nézzon meg, hogy jól vannak-e ezek feltéve és húzzon ki az ülés közepén lévő szalagot az övek feszítéséhez.

## A napellenző összerakása

1. Dugja be a „12” alapot a napellenző elülső élén lévő nyílásába. (19. ábra)
2. Állítsa be a kisszék hordozófület a hát mögött le felé. (20. ábra)
3. Dugja be a napellenző alapja két végét a napellenző - a kisszék két oldalán lévő - „10” két tartójába. (21. ábra)
4. Rögzítse a napellenző alsó részét a kisszék hátának a felső végéhez. (22. ábra)
5. Húzza fel a napellenzőt (23. ábra), és állítsa be a hordozófület a kívánt pozícióba. (24. ábra)

## Karrocë e kombinuar për fëmijë KARA Instruksion për përdorim

**PARA SE TË FILLONI NGA PËRDORIMI, LEXONI ME KUJDES KËTO INSTRUKSIONE DHE I RUANI PËR PËRDORIM TË MËTEJSHËM. MOS RESPEKTIMI I KËTYRE INSTRUKSIONEVE MUND TË REFLEKTOJË MBI SIGURINË E FËMIJËS!**

### KËRKESA PËR SIGURI

1. Ky mjet transporti është destinuar për fëmijë nga 0 muaj dhe peshë deri 15 kg!
  2. \*Karrigia për veturë është e përshtatur me karrocën për fëmijë model KARA!\*
  3. Koshi për foshnjë të porsalindur është model palosës me karrocë për fëmijë model KARA!
  4. Karrigia për veturë nuk e zëvendëson koshin ose shtratin! Nëse fëmija juaj ka nevojë nga gjymti, atëherë duhet të vendosni në koshin e përshtatshëm për foshnja ose në shtrat!
  5. Të mos përdoret me dyshek suplementar!
  6. Përdorni frenat nëse nuk e mbani karrocën me dorë!
  7. Mos e lëni karrocën në vende të pjerrëta, madje edhe në se është aktivizuar frena!
  8. Shfrytëzoni pajisjet për parkim, kur e vendosni ose e merrni fëmijët nga karroca!
  9. Koshi për pazar është me mundësi ngarkimi maksimum 2 kg!
  10. Çdo ngarkesë e vendosur në dorezën dhe ose në shpinën e mbështetëses dhe ose në anë të karrocës ndikon mbi stabilitetin e karrocës për fëmijë. Mos varni çanta dhe pako!
  11. Periodikisht kontrolloni për lidhjen e mire të pjesëve të karrocës! Rregullisht kontrolloni, mirëmbani dhe pastroni karrocën!
  12. Karroca është destinuar për 1 fëmijë!
  13. Aksesore që nuk janë miratuar nga prodhuesi nuk dihet të përdoren!
  14. Duhet të përdoren pjesa këmbimi vetëm që janë furnizuar ose që janë rekomanduar nga prodhuesi/distributori!
  15. Filloni t'i përdorni rripat e sigurimit menjëherë pasi fëmija juaj fillon të ulet pa ndihmë të huaj!
  16. Gjithnjë i përdorni rripat e sigurisë, kur fëmija juaj është në karrocë! Gjithnjë e vendosni rripin midis këmbëve në kombinim me rripin për belin! Që të parandaloni lëndim nga rrezimi ose rrëshqitja, gjithnjë përdorni edhe rripat për supet!
  17. Siguroheni se rripi i sigurisë është vendosur drejt!
  18. Karroca duhet të përdoret gjithnjë nën monitorimin e të moshuarit!
  19. Mos i lejoni fëmijës që të luajë në karrocën ose të kërruset prej saj!
  20. Mos i lejoni fëmijës që të ngrihet në këmbë brenda karrocës!
  21. Mos i lejoni fëmijës të ngrihet në këmbë mbi sediljen ose mbi shkallën!
  22. Mos e përdorni karrocën në sipërfaqe që nuk janë të rrafshëta në afërsi të zjarrit ose në vende të tjera të rrezikshme!
  23. Mos e përdorni karrocën nëpër shkalla dhe ekskavatorë!
  24. Palosni karrocën para se të ngjiteni ose të zbrisni nëpër shkalla. Ngjitja e karrocës nëpër shkalla, trotuare dhe pengesa të tjera me fëmijën përmes shtypjes së dorezës çon në deformimin e saj dhe nuk përfshin shërbim garancie!
  25. Foshnja e porsalindur nuk është në gjendje që të qëndrojë të ulur vet dhe të mbajë kokën drejt. Për këtë mos e fiksoni mbështetësen në pozicion për të ulur. Duhet të lëshoni në pozicion për të shtrirë!
  26. Rregullimi i mbështetëses duhet të bëhet vetëm nga njeriu i cili është njohur me rregullat për këtë veprim nga instruksioni!
  27. Bagazhi i tepërt i vendosur në karrocë mund të shkaktojë paqëndrueshmëri të saj!
  28. Njeriu që monton karrocën duhet të jetë i informuar për funksionet e saj!
  29. Iartësia e fëmijës që vendoset në karrocë nuk duhet të tejkalojë 96 cm!
  30. Karroca është destinuar për përdorim për fëmijë deri në moshën 3 vjeç!
- \*Karrigia për veturë ofrohet vetëm në kombinim 3 në 1



## KUJDES!

**KUJDES!** Kurrë mos e lëni fëmijën pa mbikëqyrje!

**KUJDES!** Siguroheni se të gjitha pajisjet fiksuese janë aktivizuar para përdorimit!

**KUJDES!** Që të evitoni lëndimet , duhet të jenë të sigurt që fëmija Juaj është në distancë të sigurt gjatë palosjes dhe hapjes së këtij produkti!

**KUJDES!** Mos i lejoni fëmijës që të luajë me këtë produkt!

**KUJDES!** Kontrolloni a janë aktivuar drejtë pajisjet për kapjen e mire të ulëses ose karriges për veturë ose koshit për foshnjën e porsalindur!

**KUJDES!** Ky produkt nuk është i përshtatshëm për vrapim ose për rrëshqitje!

**KUJDES!** Koshi për foshnjën e porsalindur është i përshtatshëm për fëmijë, që nuk mund të ulet vet, të rrotullohet dhe të ngrihet me këmbë ose gjunjë. Pesha maksimale e një fëmije 9 kg.

**EN 1888:2012**

## KUJDES DHE MIRËMBAJTJE

1. Që të pastroni pjesët metalike, fshini me pecetë të lagur dhe thajeni mire me pecetë të thatë.
2. Që të pastroni pjesët prej plastmase përdorni pecetë, ujë dhe preparat të butë larës.
3. Që të pastroni pjesët tekstile përdorni preparat për pastrim të tapicerisë.
4. Kur karroca nuk përdoret, mos vëni kurrë mbi të sende të tjera!
5. Gjithnjë thani dhe ajrosni karrocën, nëse është e lagur!
6. Periodikisht pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase.
7. Gjithnjë pastroni boshtet e rrotave dhe elementet prej plastmase pas përdorimit të karrocës nëpër rrëzë ose në rrugë të tjera me pluhur!
8. **MOS VAJOSNI** boshtet e rrotave ose pjesët e tjera të lëvizshme të karrocës! Vetëm i pastroni !
9. Periodikisht bëni kontroll për pjesë të liruara ose të dëmtuara dhe nëse ka të tilla i ndërroni me të reja!

## PJESË

### Fotografi 1

- |  |           |
|--|-----------|
| 1. Konstruksion prej metali i karrocës | - 1 copë. |
| 2. Rrota të prapme                     | - 2 copë. |
| 3. Kosh për pazar                      | - 1 copë. |
| 4. Rrota të përparme                   | - 2 copë. |
| 5. Çanta për aksesorë                  | -1 copë.  |
| 6. Kosh                                | - 1 copë. |
| 7. Grif                                | - 1 copë. |
| 8. Mbulesë për këmbët                  | - 1 copë. |
| 9. Tendë                               | - 1 copë. |
| 10. *Karrige për veturë                | - 1 copë. |
| 11. Adaptorë                           | - 2 copë. |
| 12. Kosh për foshnjë                   | - 1 copë. |
- \* **Karrigia për veturë ofrohet vetëm në kombinim 3 në 1**

## HAPJE

1. Pamja e palosur e karrocës . (fotografia 2)
2. Tërhiqni dorezën e karrocës te lartë dhe përpara dhe ajo do të hapet dhe do të kyçet automatikisht . (Fotografi 3 dhe 4)

## MONTIM I KARROCËS

1. Montoni koshin për pazar në ramën. Mbyllni zinxhirët nga ana e përparme dhe nga ana e prapme ( Fotografia 5;6) dhe lidhni ngjitetset ( Fotografia 7;8)
  2. Bëni montimin e rrotave të përparme, duke l shtrënguar te lartë deri në kyçjen e tyre (fotografia 9). Kontrolloni a janë fiksuar mire. Për çmontim shtypni butonin e konzolës dhe tërhiqni rrotën te poshtë. ( fotografia 10)
  3. Vendosni rrotat e pasme siç është treguar në fotografinë 11. Për çmontim shtypni butonin në boshtin mbrapa dhe tërhiqni rrotën ( fotografia 12)
  4. Montoni koshin/ sediljen/ e karrocës duke përlurur dhe duke vendosur në kapësin së pari pjesën e përparme ( Fotografia 13) dhe pas kësaj lëshoni pjesën e prapme ( Fotografia 14). Kërcitja do të thotë se koshi është fiksuar. Për çmontim shtypni te poshtë butonin „1” nga të dy anët e ramës nën koshin/ ulësen/ Fotografia 15, pas kësaj tërhiqni dy levat „2”. Ngjiteni pjesën e prapme të koshit / ulëses/ që të lirohet . Koshi mund të montohet në drejtim të lëvizjes ose në drejtim të kundërt të lëvizjes së karrocës
  5. Montimi i grifit (rripit për lodra) për fëmijën. (Fotografia 16;17) Që të hiqni grifin, shtypni butinat që janë në të dy anët e tij dhe e tërhiqni ( Fotografia 18)
  6. \*Karrigia për veturë montohen në mënyrë identike si koshi. Vendosni adaptuesit nga të dy anët e ramës ( janë përfshirë në komplet) Fotografia 19. Futeni këmbët e karriges për veturë në adaptuesit ( Fotografia 20). Kërcisja do të thotë se karrigia është fiksuar. Për çmontim të karriges , qëndroni prapa saj dhe tërhiqeni fiksuesit Fotografia 21.
- \* **Karrigia për veturë ofrohet vetëm në kombinim 3 në 1**

## PËRDORIMI

1. Që të poziciononi karrocën në vend shfrytëzoni frenat e rrotave të pasme, duke shtypur pedalin që ndodhet në boshtin e pasmë. ( Fotografia 22) Për lirim të frenave ngrini lartë me kë,bë pedalin e frenës
2. Mund të rregulloni dorezën e karrocës duke shtypur njëkohësisht dy butonat e mekanizmit dhe ngrini lartë ose ulni poshtë ( fotografia 23)
3. Për lëvizje të karrocës mbi shtresa jo të rrafshëta mund të përdorni mundësinë për lëvizje vetëm përpara përmes shtypjes së levës kyçëse të rrotave të përparme. Për lirin e rrotave të përparme ndritni te lartë levën kyçëse. (Fotografia 24)
4. Për ndryshim të pozicionit të tendës kapni pjesën e tij të sipërme dhe e tërhiqni te poshtë deri në pozicionin e dëshiruar. ( Fotografi 25)
5. Në rast përdorimi të karriges së verës **detyrimisht** duhet t'i vendosni rripat e sigurisë së fëmijës
6. Situata në pjesën e prapme të shportës mund të përshtateni duke tërhequr deri trajtuar për të zhbllokuar mekanizmin e vendosur në anën e pasme dhe e vënë atë në pozicionin e dëshiruar. (Fotografia 26) **KUJDES!** Nëse ju përpjekje për të përmbysur mbrapa pa u zhbllokimin atë duke përdorur forcë të madhe mbi të, mekanizëm mbyllje është deformuar, nuk i nënshtrohet shërimit garanci!
7. Pozicioni I mbështetëses së koshit për foshnjë , mund të rregullohet përmes shtypjes dhe rrotullimit të butonit në fund të koshit. Fotografia 27
8. Rregulloni mbështetëse për këmbët përmes tërheqjes së butonave dhe rrotullimit të tyre. (fotografia 28)
9. Rregulloni shkallën e fortësisë së montimit përmes rrotullimit të dy butonave nën boshtin e prapmë ( Fotografia 29)
- 10.**KUJDES: Që të parandaloni lëndime serioze, gjithnjë duhet të përdorni rripin e sigurisë!** Fig.30 . Rregulloni gjatësinë e rripave me kapëset „A” . Që të kyçni rripin futeni elementet plastike (1) në kapësen qendrore. Që të zbrërtheni rripin shtypni dy elementet plastike „B” dhe i tërhiqni jashtë (2).
- 11.**Opsioni goma me ajër:** Ju lutem që të pomponi gomat me ajër deri në presion maksimal nga 0,8 BAR (0,8 ATM) (11,6 PSI ) ( 80 kPa)
12. Vëni rjetin kundër mushkonjave mbi tendën dhe këmbët e koshit ( ulëses) ( Fotografia 34)
13. Vëni mushamanë kundër shiut mbi koshin( ulësen) e karrocës . Fotografia 35

## PALOSJA E KARROCËS

1. Vëni në veprim frenat e karrocës.
2. Palosni maksimalisht tendën .
3. Palosja e karrocës për transportim bëhet duke ngritur mekanizmin kyçës ( Fotografia 31) , tërhiqni mekanizmat që ndodhen në të dy anët e dorezës dhe shtypni te poshtë . Fotografia 32
4. Karroca e palosur mirë duhet të jetë siç është treguar në fotografinë 33.

# E RËNDËSISHME! RUANI PËR INFORMACIONE TË MËTEJSHME. LEXONI ME KUJDES!

## INFORMACION

1. Kjo është një pajisje “universale” për siguri për fëmijët. Ajo është miratuar në përputhje me Rregulloren №44, për përdorim të përgjithshëm në automjetet për shumicën, por jo për të gjitha ulëset e veturave.
2. Vendosja është e drejt, nëse prodhuesi i automjetit ka deklaruar në manualin për përdorim të automjetit se në automjetin mund të vendosen pajisje për siguri të fëmijëve nga ky grupmoshë.
3. Kjo pajisje sigurimi për fëmijë është klasifikuar si “universale” në kushte më të rrepta në krahasim me pajisjet që janë përdorur në konstruksione të mëparshme për të cilët nuk ka shënim të tillë.
4. Nëse keni dyshime, konsultoheni me prodhuesit e pajisjes për siguri për fëmijët ose me shitësin.

Karrigia është e përshtatshme vetëm për automjete që janë pajisur me 3 rripa statike ose 3 rripa që mbliidhen në 3 pika. Të miratuar nga UN/ECER № 16 ose standarde të tjera ekuivalente !



**SHUMË E RREZIKSHME!**  
Të mos përdoret në ulëse për pasagjerë, që janë pajisur me jastëk ajror.

## Udhëzime të rëndësishme sigurie!

**KUJDES!** Është e përshtatshme vetëm nëse automjetet e miratuara janë pajisur me pajisje për mbledhjen e rripave të sigurisë me tre pika, që është miratuar në përputhje me rregulloren №16 KEE pranë OKB –së ose me standard të tjera ekuivalente .

**KUJDES!** Elementet e forta ose pllaka të pajisjes siguruese për fëmijët duhet të vendosen dhe të montohen kështu që gjatë përdorimit t përditshëm të automjetet të mos kapen nga ulëset e lëvizshme ose nga dyert e automjetit.

**KUJDES!** Të gjitha rripat që mbajnë karrigen duhet të jenë të shtrënguar, ndërsa rripat që mbajnë të fëmijën dhe jenë të rregulluar në përputhje me trupin e tij dhe të mos jenë të përdredhur.

**KUJDES!** Pajisja duhet të zëvendësohet në se ka qenë e nënshtruar mbingarkimit gjatë aksidentit.

**KUJDES!** Është e rrezikshme që të bëhen ndryshime të pajisjes së sigurimit pa miratimin e organit kompetent!

**KUJDES!** Respektoni udhëzimet për montim. Mos respektimi i tyre mund të shkaktojë lëndime të fëmijës !

**KUJDES!** Mos e lëni pa monitorim fëmijën në pajisjen e sigurimit !

**KUJDES!** Çdo lloj bagazhi ose sende të tjera mund të shkaktojnë lëndim në rast aksidenti nëse nuk janë lidhur mire!

**KUJDES!** Pajisja e sigurimit për fëmijë duhet të përdoret pa këllëf!

**KUJDES!** Këllëfi i ulëses nuk duhet të zëvendësohet me tjetër, sepse ai është pjesë e pandarë e sistemit për sigurim për fëmijët !

**KUJDES!** Ulësja mund të montohet vetëm mbi ulëse të automjeteve me sistemi me tre pika të rripave. Nuk e përdorni pika të tjera për kapjen e rripit përveç ato që janë përshkruar në instruksionin janë shënuar në sistemin e sigurimit. Siguroheni se kapësja e rripit të automjetit është vendosur në ose përpara kolonës së caktuar të sistemit të sigurimit.

**KUJDES!** Sistemet e kthyerës prapa për sigurimin e fëmijëve nuk duhet të përdoren në vendet për ulje të mbrojtura me jastëk ajror.

**KUJDES!** Brenda veturës mund të bëhet shumë nxehtë , kur është nën ndikimin e drejt për të drejtës së diellit. Ja përse rekomandohet që karrigia për fëmijë të mbulohet kur nuk përdoret. Kjo do të evitojë nxehjen e tapicerisë dhe të komponentëve sidomos ë atyre që janë montuar në karrigen si edhe djegjen e fëmijës!

**KUJDES!** Mos e përdorni karrigen për automjet n shtëpi. Ajo nuk është projektuar për përdorim shtëpiak dhe duhet të përdoret vetëm në automjet!

**KUJDES!** Para se të montoni ndonjë pjesë lëvizëset karriges për fëmijë , duhet të nxirrni fëmijën tuaj nga karrigia për fëmijë!

**KUJDES!** Periodikisht kontrolloni rripat për vjetërsim duke iu kushtuar vëmendje pikave të kapjes , sistemeve të sigurisë pajisjeve për rregullim.

**KUJDES!** Mos e lëni kapësen pjesërisht të kyçur, ajo duhet të jetë kyçur, kur të gjitha pjesët janë të angazhuara. Duhet të keni mundësi menjëherë të nxirrni fëmijën nga karrigia në rast emergjence.

## Instruksiione për larje

1. Karrigia për veturë mund të pastrohet me ujë të vakët dhe sapun. Të mos përdoren preparate agresive pastruese si tretës abraziv .
2. tapiceria duhet të lahet me dorë me temperature maksimale 30°C. Të mos vendoset në tharëse. Tapiceria duhet të thahet në mënyrë të natyrshme.
3. Pjesët prej plastmase mund të pastrohen me ndihmën e pecetës së lagur. Të mos përdoren abraziv.

## LLOJI I RRIPAVE TË PRANUARA , QË DUHET TË KENI NË AUTOMJETIN TUAJ

Karrigia juaj për fëmijë mund të instalohet **VETËM** me ndihmën e tre rripave të fiksuara në drejtim të **KUNDËRT** të lëvizjes së automjetit!

**?**1 Mundësi për instalim **VETËM** të karrigeve pa **AIRBAG** **AKTIV!**

**?**2 Mundësi për instalim vetëm të karrigeve me 3 rripa të fiksuara!

**NUK MUND TË PËRDORET PË ULËSE ME 2 RRIPA TË FIKSUARA !**



## PJESA

### Fotografia 1

1. Dorezë për mbajtje
2. Zbutës të rripave
3. Kapëse për rripat
4. Shirit për rregullim të rripave
5. Buton për rregullim të rripave( nën tapicerinë )

6. Drejtues për rripin për prehrin
7. Buton i kuq për rregullimin e dorezës
8. Drejtues për rripin diagonal
9. Vrima për rregullimin e rripave të supeve
10. Mbajtës të tendës
11. Rripa për supet
12. Bazament për tendën

## Kontrollim i lartësisë së rripave për supet

Gjithnjë kontrolloni a janë të vendosur rripat e supeve në lartësinë e duhur për fëmijën tuaj. Duhet të zgjidhni lartësinë e rripave më përputhje me lartësinë e fëmijës suaj. Pozicioni i rripave duhet të jetë në nivelin ose pak mbi supet e fëmijës.

**Kujdes :** Mos e vendosni rripat shumë lartë ose kështu që fëmija të mbështetet mbi ta!

Në shpinën e karriges ka 2 çifte vrima me të cilët mund të rregulloni lartësinë e rripave për supet në varësi nga pasha e fëmijës. (Fotografia 2)

## Rregullim i lartësisë së rripave

1. Shtypni butonin për rregullim të rripave „5” dhe në të njëjtën kohë tërhiqni dy rripat e supeve . (Fotografia 3)
2. Tërhiqni rripat nga vrimat e mbështetëses nga ana e përparme e karriges. (Fotografia 4)
3. Vëni përsëri rripat në vrimat e preferuara nga ana e përparme të mbështetëses dhe i lidhni prapa shpinës me shiritin për rregullim „4”. Siguroheni se rripat janë vërë në një nivel dhe nuk janë të përdredhur.

## Lidhja e rripit

1. Bashkoni dy elementet „E” dhe „F” të fundit të rripit (Fotografia 6) dhe i vëni në kapësen qendrore “3” deri sa dëgjohet kërcitja . (Fotografia 7)
2. Kontrolloni a është kapur rripit duke tërhequr rripat e supeve te lart. (Fotografia 8)
3. Që të lironi rripat shtypni te poshtë butonin në kapësen qendrore”3”.

## Rregullim i gjatësisë së rripave

1. Lëshim i rripave: Shtypni butonin për rregullim të rripave „5” dhe në të njëjtën kohë tërhiqni dy rripat e supeve . (Fotografia 3)
2. Shtrëngim i rripave: Vëni fëmijën në karrigen, lidhni dy rripat “4” në kapësen qendrore dhe tërhiqni shiritin në mes të ulëses. ( Fotografia 5)

## Rregullim i dorezës për mbajtje të karriges për automjet

Doreza për mbajtje të karriges për automjet , mund të rregullohet në 4 pozicione .

Që të rregulloni dorezën, shtypni njëkohësisht butonat e kuq nga të dy anët e dorezës dhe e rrotulloni. (Fig.9)

**1 Pozicion** – me fytyrën përpara -për instalim në automjet. Vetëm këtë pozicion mund të përdoret kur karrigia është montuar në automjetin. (Fig.10)

**2 Pozicion** – për mbajtje. (Fig.11)

**3 Pozicion** – fikusuar në mënyrë horizontale prapa shpinës - Për funksionin lëkundje. (Fig.12)

**4 Pozicion** – te poshtë prapa shpinës - Pozicionim i karriges për ushqim të fëmijës.(Fig.13)

**Binduni se doreza është fiksuar në pozicionin e zgjedhur prej jush, rripat janë vendosur drejtë dhe kapësja është kyçur para se të mbani fëmijën tuaj në karrige për automjet.**

## MONTIMI I KARRIGES

“Grupi 0” /për foshnja porsalindur dhe me peshë deri 10 kg ./

Ju lute përdorni rripat e sigurisë së automjetit që janë pozicionuar në tre pika, që të garantoni sigurinë e fëmijës dhe të fiksoni karrigen në automjetin!

Karrigia juaj për fëmijë mund të instalohet **VETËM** me ndihmën e tre rripave të fiksuara në drejtim të **KUNDËRT** të lëvizjes së automjetit!

**Hapi 1.** Rregulloni dorezën në pozicion vertikal. (Fig.14)

**Hapi 2.** Vëni karrigen e siguruar për fëmijë mbi ulësen e automjetit “ në drejtim të kundërt të lëvizjes“, duke u siguruar se është vendosur mirë pranë mbështetëses. **Nëse automjeti juaj ka erbeg në ulëset për pasagjerë , atëherë karrigia përdoret vetëm më ulëset e prapme të automjetit.!**

**Hapi 3.** Kaloni rripin e prehitit përmes dy drejtuesve nga ana e karriges së fëmijës dhe kyçni rripin në kapësen në automjetit deri sa dëgjohet “klik”. (Fig.15) Tërhiqni rripin e supit te lartë që të shtrëngoni karrigen pranë ulëses dhe siguroheni se rripi është kyçur.

**Hapi 4.** Vëni rripin e supit në drejtuesin e shpinës së karriges së fëmijës. (Fig.16)

**Hapi 5.** Tërhiqni rripin e supit që të shtrëngoni. (Fig.17)

**Hapi 6.** Rregulloni dorezën për mbajtje të karriges, kështu që të mbështetet në mbështetësen e ulëses së automjetit. (Fig.18)

**Hapi 7.** Bindeni se rripi nuk është përdredhur. Siguroheni se karrigia është pozicionuar në mënyrë stabile mbi ulësen e automjetit.

**Hapi 8.** Vëni fëmijën në karrige. Kontrolli lartësinë e rripave për supet. Siguroheni se rripat nuk janë përdredhur ose kapur diku. Lidheni rripat e fëmijës duke u siguruar se janë vendosur mire dhe tërhiqeni shiritin në qendrën e ulëses dhe e shtrëngoni.

## Montimi i tendës

**1.** Vëni bazamentin „12“në vrimën e buzës së tendës. (Fig.19)

**2.** Vëni dorezën për mbajtje të karriges në pozicion te poshtë prapa shpinës .(Fig.20)

**3.** Vendosni dy anët e bazamentit të tendës në dy mbajtëset e tendës „10“ që ndodhen nga të dy anët e karriges. (Fig.21)

**4.** Lidheni pjesën e poshtme të tendës për majën e shpinës së karriges. (Fig.22)

**5.** Tërhiqni tendën (Fig.23) dhe rregulloni dorezën për mbajtje në pozicionin e dëshiruar (Fig.24)

 Lorelli®

 Lorelli®



Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

[www.lorelli.eu](http://www.lorelli.eu)